

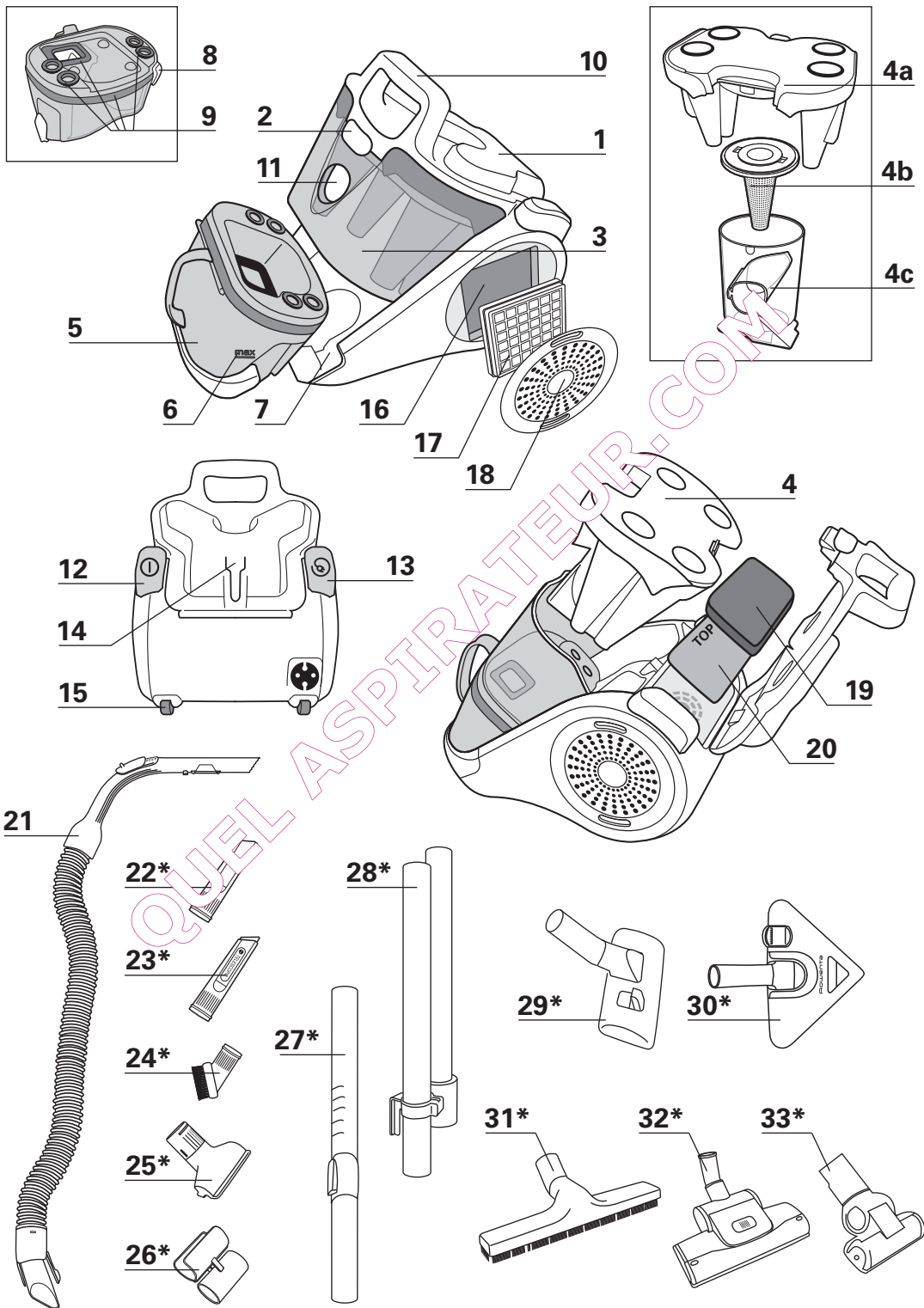
- F** p.1-6 Service consommateurs & Commande accessoires
(33) 0810 623 623
- GB** p.7-12 Consumer Service & Accessories ordering
(44) 1 753 713 203
- D** p.13-18 Kundendienst & Bestellung von Zubehör
(49) 212 387 400
- I** p.19-24 Centro assistenza & ordinazione degli accessori
199 20 78 15
- E** p.25-30 Servicio al consumidor y pedido de accesorios
(34) 90 231 2500
- P** p.31-36 Clube Consumidor Rowenta
(351) 808 284 735
- NL** p.37-42 Consumentenservice & bestellen van accessoires
(31) 318 58 24 24
- GR** p.43-48 Εξυπηρέτηση Πελατών
801 11 97 101
- TR** p.49-55 Müşteri Hizmetleri Dış Hattı
(90) 444 40 50
- RUS** p.56-61 Клиентская служба и заказ насадок
(+7 495) 21 648 969
- UA** p.62-67 Служба підтримки споживачів та замовлення аксесуарів
(+38) 044 417 64 13
- RC** p.68-72 客戶服務及配件訂購
(86) 21 6489 6969
- عربي** p.71 طلبات الملحقات وخدمة الزبائن
(971) 4 2 688 718

Rowenta® INTENSIUM®



www.rowenta.com

QUEL ASPIRATEUR.COM



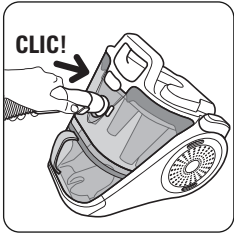


Fig.1

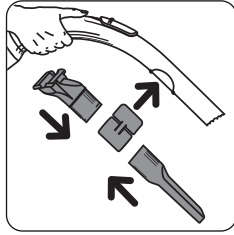


Fig.2

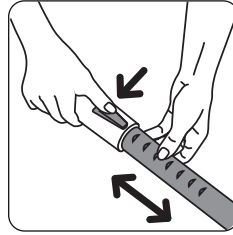


Fig.3

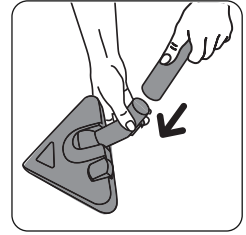


Fig.4

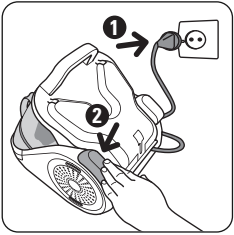


Fig.5

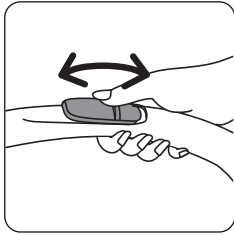


Fig.6

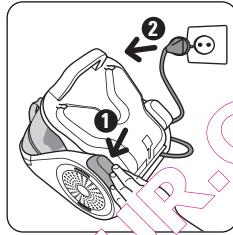


Fig.7

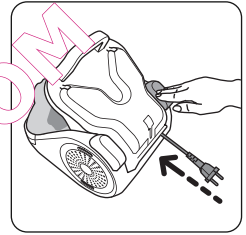


Fig.8

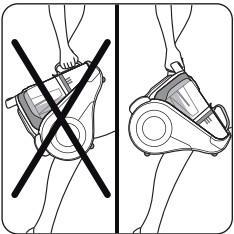


Fig.9

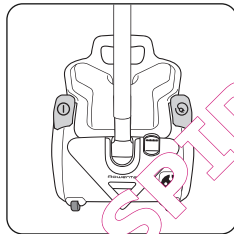


Fig.10

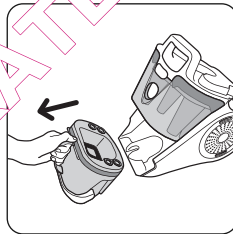


Fig.11

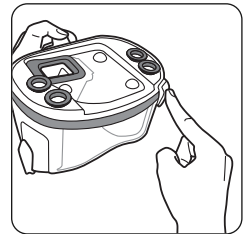


Fig.12



Fig.13

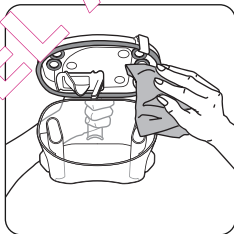


Fig.14

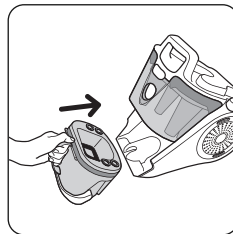


Fig.15



Fig.16

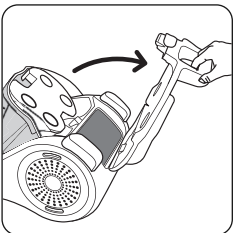


Fig.17

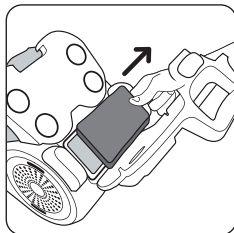


Fig.18

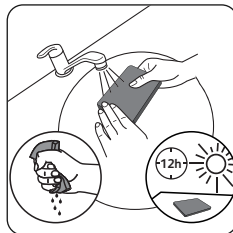


Fig.19

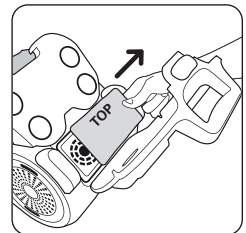


Fig.20

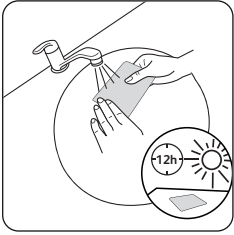


Fig.21

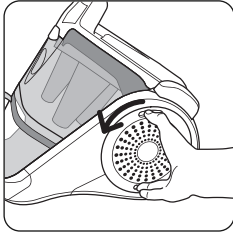


Fig.22

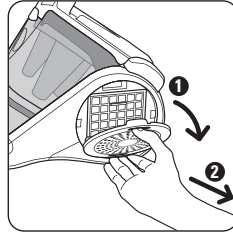


Fig.23

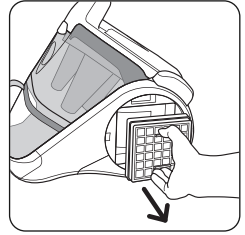


Fig.24



Fig.25

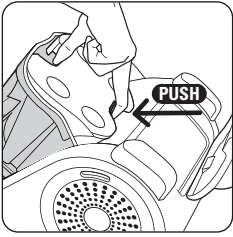


Fig.26

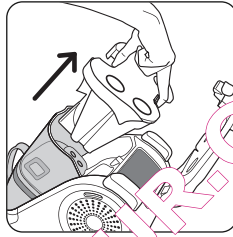


Fig.27

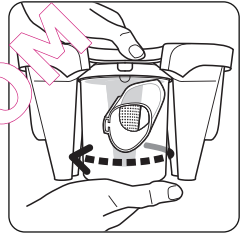


Fig.28

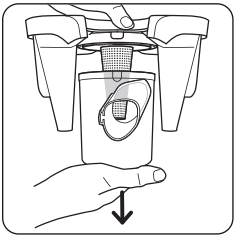


Fig.29

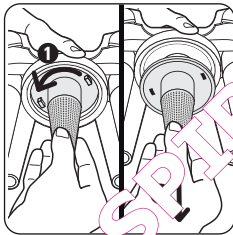


Fig.30

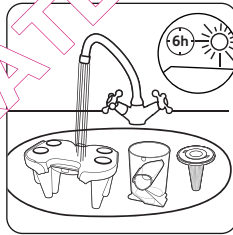


Fig.31

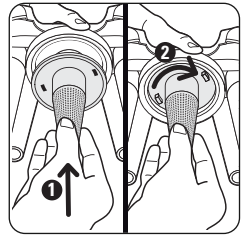


Fig.32

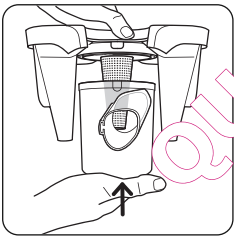


Fig.33

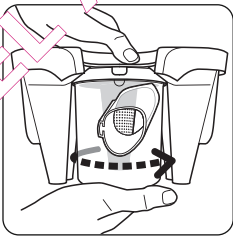


Fig.34

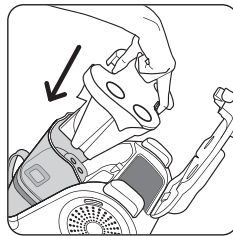


Fig.35

GARANTIE

• Cet appareil est uniquement réservé à un usage ménager et domestique ; en cas d'utilisation non appropriée ou non conforme au mode d'emploi, aucune responsabilité ne peut engager la marque et la garantie est annulée.

• Lisez attentivement le mode d'emploi avant la première utilisation de votre appareil : une utilisation non conforme au mode d'emploi dégageait Rowenta de toute responsabilité.

CONSEILS DE SÉCURITÉ

Pour votre sécurité, cet appareil est conforme aux normes et réglementations applicables (Directives Basse Tension, Compatibilité Electromagnétique, Environnement,...).

1 • Conditions d'utilisation

Votre aspirateur est un appareil électrique : il doit être utilisé dans des conditions normales d'utilisation.

Utilisez et rangez l'appareil hors de portée des enfants. Ne laissez jamais l'appareil fonctionner sans surveillance. Ne tenez pas le suceur ou l'extrémité du tube à portée des yeux et des oreilles.

N'aspirez pas de surfaces mouillées, de liquides quelle que soit leur nature, de substances chaudes, de substances ultrafines (plâtre, ciment, cendres...), de gros débris tranchants (verre), de produits nocifs (solvants, décapants...), agressifs (acides, nettoyeurs ...), inflammables et explosifs (à base d'essence ou d'alcool).

Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau, ne projetez pas d'eau sur l'appareil et ne l'entreposez pas à l'extérieur.

N'utilisez pas l'appareil : s'il est tombé et présente des détériorations visibles ou des anomalies de fonctionnement. Dans ce cas, n'ouvrez pas l'appareil mais envoyez-le au Centre Service Agréé le plus

proche ou contactez le service consommateurs Rowenta (voir les coordonnées en dernière page).

2 • Alimentation électrique

Vérifiez que la tension d'utilisation (voltage) de votre aspirateur corresponde bien à celle de votre installation. Débranchez l'appareil en retirant la prise de courant, sans tirer sur le cordon : immédiatement après utilisation, avant chaque changement d'accessoires, avant chaque nettoyage, entretien ou changement de filtre.

N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé. L'ensemble enrouleur et cordon de votre aspirateur doit être remplacé impérativement par un Centre Service Agréé car des outils spéciaux sont nécessaires pour effectuer toute réparation afin d'éviter un danger.

3 • Réparations

Les réparations ne doivent être effectuées que par des spécialistes avec des pièces détachées d'origine. Réparer un appareil soi-même peut constituer un danger pour l'utilisateur.

DESCRIPTION

- 1 Capot de l'aspirateur
- 2 Bouton d'ouverture du capot
- 3 Fronton
- 4 Système de séparation
 - a Séparateur avec cônes
 - b Grille de séparation air/poussière
 - c Compartiment de séparation
- 5 Bac à poussière
- 6 Niveau max de remplissage du bac à poussière
- 7 Logement du bac à poussière
- 8 Bouton d'ouverture du bac à poussière
- 9 Joints du bac à poussière
- 10 Poignée de transport
- 11 Ouverture d'aspiration
- 12 Pédale Marche / Arrêt
- 13 Pédale enrouleur du cordon
- 14 Position parking
- 15 Roulettes
- 16 Logement filtre HEPA

- 17 Filtre HEPA (RS-RT3186)
- 18 Grille sortie d'air
- 19 Filtre mousse noir (RS-RT3184)
- 20 Microfiltre (RS-RT3185)

Accessoires

- 21 Flexible avec crosse extra longue et variateur mécanique de puissance*
- 22 Suceur fente*
- 23 Suceur fente télescopique*
- 24 Brosse*
- 25 Suceur ameublement*
- 26 Clip accessoires*
- 27 Tube télescopique*
- 28 Tubes rallonge*
- 29 Suceur tous sols*
- 30 Suceur Delta*
- 31 Suceur parquet*
- 32 Turbobrosse*
- 33 Mini Turbobrosse*

* Selon modèles :

il s'agit d'équipements spécifiques à certains modèles ou d'accessoires disponibles en option.

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

1 • Déballage

Déballer votre appareil, conservez votre bon de garantie et lisez attentivement le mode d'emploi avant la première utilisation de votre appareil.

2 • Conseils et précautions

Avant chaque utilisation, le cordon doit être déroulé complètement. Ne le coincez pas et ne le passez pas sur des arêtes tranchantes.

Si vous utilisez une rallonge électrique, assurez-vous qu'elle est en parfait état et de section adaptée à la puissance de votre aspirateur. Ne débranchez jamais l'appareil en tirant sur le cordon.

Ne déplacez pas l'aspirateur en tirant sur le cordon, l'appareil doit être déplacé par sa poignée de transport. N'utilisez pas le cordon ou le flexible pour soulever l'appareil.

Arrêtez et débranchez votre aspirateur après chaque utilisation. Arrêtez et débranchez toujours votre aspirateur avant l'entretien ou le nettoyage.

Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience

ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.

Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Votre aspirateur est équipé d'une protection qui évite la surchauffe du moteur. Dans certains cas (utilisation de la crose sur fauteuils, sièges,...) la protection se déclenche et l'appareil peut émettre un bruit inhabituel et sans gravité.

N'utilisez que des accessoires Rowenta d'origine Rowenta.

Vérifiez que tous les filtres sont bien en place.

Ne faites jamais fonctionner votre aspirateur, sans système de filtration (mousse, microfiltre et filtre).

Ne remettez jamais la mousse et le microfiltre dans l'appareil tant qu'ils ne sont pas complètement secs.

En cas de difficultés pour obtenir les accessoires et les outils pour cet aspirateur, contactez le service consommateurs Rowenta (voir les coordonnées en dernière page).

UTILISATION

1 • Assemblage des éléments de l'appareil

Clipsez l'embout du flexible dans l'entrée d'aspiration située sur le devant de l'appareil (fig.1).

Pour le retirer, déclipsez l'embout à l'aide du clip et tirez.

Fixez le clip accessoirés sous la crose (fig.2) et rangez les accessoires dessus (fig.2).

Assemblez le tube télescopique* ou les tubes rallonge*. Réglez la longueur désirée (fig.3).

Emboîtez l'accessoire qui convient à l'extrémité du tube (fig.4).

- Pour les tapis et moquettes : utilisez le suceur en position brosse rentrée ou la turbobrosse* (poils d'animaux).

- Pour les parquets et sols lisses : utilisez le suceur en position brosse sortie ou utilisez, pour un meilleur résultat, le suceur parquet*.

- Pour les recoins et les endroits difficiles d'accès : utilisez le suceur fente*.

- Pour les meubles : utilisez le suceur ameublement*.

* Selon modèles :

il s'agit d'équipements spécifiques à certains modèles ou d'accessoires disponibles en option.

ATTENTION Arrêtez et débranchez toujours votre aspirateur avant de changer d'accessoires.

2 • Branchement du cordon et mise en marche de l'appareil

Déroulez complètement le cordon, branchez votre aspirateur et appuyez sur la pédale Marche / Arrêt (fig.5).

ATTENTION Ne faites jamais fonctionner votre aspirateur, sans système de filtration (mousse, microfiltre et filtre).

Réglez la puissance d'aspiration avec le variateur mécanique de puissance* à la crose : ouvrez le volet du curseur de régulation pour diminuer manuellement la puissance d'aspiration, ex : sur les surfaces fragiles... (fig.6).

3 • Rangement et transport de l'appareil

Après utilisation, arrêtez votre aspirateur en appuyant sur la pédale Marche / Arrêt et débranchez-le (fig.7). Rangez le cordon en appuyant sur la pédale enrouleur de cordon (fig.8).

Grâce à sa poignée (10), transportez facilement votre aspirateur. Ne transportez pas votre appareil en le prenant par la poignée du bac à poussière (fig.9).

Lorsque vous rangez votre aspirateur, placez le tube dans son rangement à l'arrière de votre appareil (fig.10).

NETTOYAGE ET MAINTENANCE

L'air que nous respirons contient des particules qui peuvent être allergènes : les larves et déjections d'acariens, les moisissures, le pollen, les fumées et les résidus animaux (poils, peau, salive, urine). Les particules les plus fines pénètrent profondément dans l'appareil respiratoire où elles peuvent provoquer une inflammation et altérer la fonction respiratoire dans son ensemble.

Les filtres HEPA (High Efficiency Particulate Air Filter, c'est-à-dire filtres de Haute Efficacité pour les Particules Aériennes) permettent de retenir les particules les plus fines.

Grâce au filtre HEPA, l'air rejeté dans la pièce est plus sain que l'air aspiré.

IMPORTANT Arrêtez et débranchez toujours votre aspirateur avant l'entretien ou le nettoyage. Vérifiez et nettoyez régulièrement l'ensemble de votre aspirateur et les différents filtres.

ATTENTION Ne faites jamais fonctionner votre aspirateur sans système de filtration (poilasse, microfiltre et filtre).

1 • Videz le bac à poussière (5)

Après chaque utilisation, videz le bac à poussière comme suit :

Prenez le bac à poussière par la poignée et tirez-le (fig.11).

Appuyez sur le bouton d'ouverture du bac à poussière (fig.12) puis videz-le (fig.13).

Nettoyez les rebords du bac à poussière à l'aide d'un chiffon (fig.14).

Remettez le bac à poussière en place (fig.15).

ATTENTION Ne jamais dépasser le niveau max mentionné sur le bac à poussière.

2 • Nettoyez les joints du bac à poussière

Retirez le bac à poussière (fig.11). Nettoyez les joints du bac à poussière à l'aide d'un chiffon (fig.14).

Remettez le bac à poussière (fig.15).

3 • Lavez le filtre mousse noir (19)

IMPORTANT Tous les 6 mois ou quand l'aspiration n'est plus satisfaisante, lavez le filtre mousse noir.

Appuyez sur le bouton d'ouverture du capot (fig.16). Faites basculer le capot vers l'arrière (fig.17).

Retirez le filtre mousse noir (fig.18) puis lavez-le et essorez-le (fig.19). Laissez-le sécher au moins 12H avant de le replacer.

ATTENTION Laissez complètement sécher ce filtre mousse noir et veillez à ce qu'il soit bien sec avant de le remettre en place dans l'appareil.

Remettez le filtre mousse noir et refermez le capot.

4 • Nettoyez le microfiltre (20)

IMPORTANT Tous les 3 mois, lavez le microfiltre.

Appuyez sur le bouton d'ouverture du capot (fig.16). Faites basculer le capot vers l'arrière (fig.17).

Retirez le filtre mousse noir (fig.18) puis retirez le microfiltre (fig.20).

Lavez le microfiltre (fig.21). Laissez-le sécher au moins 12H avant de le replacer.

ATTENTION Laissez complètement sécher le microfiltre et veillez à ce qu'il soit bien sec avant de le remettre en place dans l'appareil.

Remplacez le microfiltre puis le filtre mousse noir et refermez le capot.

5 • Nettoyez le filtre HEPA (17)

IMPORTANT Si après nettoyage du filtre mousse noir et du microfiltre votre aspirateur ne retrouve pas ses performances, nettoyez le filtre HEPA. A défaut nettoyez le filtre HEPA une fois par an.

Déverrouillez la grille de sortie d'air située sur le côté de l'appareil en la faisant légèrement pivoter vers la gauche (fig.22), et enlevez-la en tirant dessus (fig.23).

Retirez le filtre HEPA de son logement (fig.24). **Nettoyez le filtre HEPA en le tapotant légèrement au dessus d'une poubelle** (fig.25). Remplacez-le dans son logement. Remettez la grille de sortie d'air et verrouillez-la en la faisant légèrement pivoter vers la droite.

IMPORTANT Si le filtre HEPA est endommagé, remplacez-le. Le filtre HEPA est disponible dans les centres Service Agréés.

6 • Nettoyez le séparateur (4)

Ouvrez le capot de l'aspirateur (fig.16-17). Appuyez sur le bouton du séparateur (fig.26) puis retirez le système de séparation (fig.27).

Retirez le compartiment de séparation (4c) en tournant légèrement vers la gauche (fig.28) puis séparez les deux éléments (fig.29).

Retirez la grille de séparation (4b) (fig.30). Lavez les éléments (4a+4b+4c) à l'eau claire. Laissez-les sécher durant 6H (fig.31).

Remettez les éléments du système de filtration (4) en place :

- remettez la grille de séparation (4b) sur le séparateur (4a) (fig.32)
- remettez le compartiment de séparation (4c) sur l'ensemble (4a+4b) (fig.33-34)
- remplacez ensuite l'ensemble du système de séparation (4a+4b+4c) dans l'appareil (fig.35) puis refermez le capot.

7 • Nettoyez votre aspirateur

Essuyez le corps de l'appareil et les accessoires avec un chiffon doux et humide, puis séchez avec un chiffon sec.

Lavez le bac à poussière à l'eau claire, puis séchez-le avec un chiffon sec.

IMPORTANT N'utilisez pas de produits détergents, agressifs ou abrasifs. La transparence du bac à poussière et/ou du fronton et/ou du capot peuvent changer dans le temps cela ne modifie pas les performances de l'appareil.

ATTENTION Ne lavez pas le capot de l'aspirateur sous l'eau claire. Nettoyez-le à l'aide d'un chiffon doux et humide.

DÉPANNAGE

IMPORTANT Dès que votre aspirateur fonctionne moins bien et avant toute vérification arrêtez-le en appuyant sur la pédale Marche / Arrêt.

Si votre aspirateur ne démarre pas

- L'appareil n'est pas alimenté. Vérifiez que l'appareil est correctement branché.

Si votre aspirateur n'aspire pas

- Un accessoire, le tube, le flexible, le séparateur (4a), la grille de séparation air/poussière (4b) ou le compartiment de séparation (4c) sont bouchés : débouchez-les.
- Le filtre mousse noir (19) est saturé : nettoyez-le.
- Le microfiltre (20) est saturé : nettoyez-le.
- Le filtre HEPA (17) est saturé : nettoyez-le en le tapotant au dessus d'une poubelle. Si le filtre HEPA est endommagé, remplacez-le.

Si votre aspirateur aspire moins bien, fait du bruit, siffle

- Un accessoire, le tube, le flexible, le séparateur (4a), la grille de séparation air/poussière (4b) ou le compartiment de séparation (4c) sont partiellement bouchés : débouchez-les.
- Le bac à poussière est plein : videz-le et lavez-le.
- Le capot de l'aspirateur n'est pas bien en place : refermez-bien le capot.
- Le bac à poussière est mal positionné : remplacez-le correctement.
- Le variateur mécanique de puissance* de la crosse est ouvert : fermez-le.

Si le séparateur se remplit

- Les poussières s'accumulent dans le compartiment de séparation (4c) : vérifiez que rien ne bouche le conduit situé entre le compartiment de séparation et le bac à poussière. Vérifiez que rien n'obstrue les entrées du bac à poussière.
- Les entrées du bac à poussière sont obstruées : enlevez le bac à poussière et videz-le. Nettoyez les joints du bac à poussière.

Si le suceur est difficile à déplacer

- Ouvrez le variateur mécanique de puissance* de la crosse.

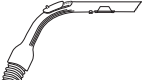

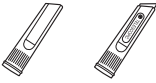


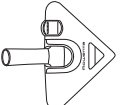


Si le cordon ne rentre pas totalement

- Le cordon s'est ralenti lors de sa rentrée : resserrer le cordon et appuyez sur la pédale entrée du cordon.

Si un problème persiste, confiez votre aspirateur au Centres Service Agréés Rowenta le plus proche. Consultez la liste des Centres Service Agréés Rowenta ou contactez le service consommateurs Rowenta (voir les coordonnées en dernière page).

* Selon modèles :
il s'agit d'équipements spécifiques à certains modèles ou d'accessoires disponibles en option.

OÙ ACHETER LES ACCESSOIRES

ACCESSOIRES*	UTILISATION	MISE EN PLACE DE L'ACCESSOIRE	LIEUX D'ACHAT
Flexible avec crosse High Control et variateur de puissance 3 positions 	Pour réguler la puissance d'aspiration, 3 positions : Soft - High - Turbo	Connectez le flexible sur l'aspirateur.	Centres Service Agréés Rowenta (voir la liste des adresses ci-jointe)
Brosse 	Pour nettoyer les meubles.	Emboîtez la brosse à l'extrémité de la crosse.	
Suceur fente 	Pour accéder aux recoins et aux endroits difficiles d'accès.	Emboîtez le suceur fente ou le suceur fente télescopique à l'extrémité de la crosse.	
Suceur ameublement 	Pour nettoyer les meubles.	Emboîtez le suceur ameublement à l'extrémité de la crosse ou du tube.	
Suceur parquet 	Pour les sols fragiles.	Emboîtez le suceur parquet l'extrémité du tube.	
Suceur Delta 	Pour nettoyer les tapis, les moquettes et les sols lisses.	Emboîtez le suceur Delta à l'extrémité du tube.	
Turbobrosse 	Pour enlever les fils et poils d'animaux incrustés dans les tapis et moquettes.	Emboîtez la turbobrosse à l'extrémité du tube.	
Mini turbobrosse 	Pour nettoyer en profondeur les tissus d'ameublement.	Emboîtez la mini turbobrosse à l'extrémité du tube.	

ENVIRONNEMENT

- Conformément à la réglementation en vigueur, tout appareil hors d'usage doit être rendu définitivement inutilisable : débranchez et coupez le cordon avant de jeter l'appareil.



Participons à la protection de l'environnement !

- ① Votre appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables.
- ➔ Confiez celui-ci dans un point de collecte pour que son traitement soit effectué.

* Selon modèles :
il s'agit d'équipements spécifiques à certains modèles ou d'accessoires disponibles en option.

WARRANTY

• This appliance is for domestic use only; in the event of inappropriate use that does not comply with the instructions, the company shall take no liability and the warranty shall be null and void.

• Read the instructions for use carefully before using your appliance for the first time: in the event of any use that does not comply with the instructions, Rowenta shall accept no liability.

SAFETY RECOMMENDATIONS

For your safety, this appliance complies with all enforceable standards and regulations (Low Voltage Directives, Electromagnetic Compatibility, Environment, etc.).

1 • Conditions of use

Your vacuum cleaner is an electrical device: it must be used under normal conditions of use.

Use and store the appliance out of reach of children.

Never leave the appliance operating without supervision.

Do not hold the sucker attachment or tube close to your eyes and ears.

Do not use your vacuum cleaner on the wet surfaces, water or liquids of whatever kind, hot substances, extremely fine substances (plaster, cement, ash ...), large sharp objects (broken glass), products that are harmful (solvents, paint strippers ...), corrosive (acids, cleaning fluids...), flammable and explosive (petroleum or alcohol-based).

Never immerse the appliance in water, do not spray water onto the appliance and do not store it on floors.

Do not use the appliance: if it has fallen and has visible damage or appears to be working abnormally. In this

case, do not open the appliance, but send it to the closest Approved Service Centre or contact the Rowenta Consumer Service (see contact information on the last page).

2 • Power supply

Check that the power voltage for your vacuum cleaner corresponds to that of your mains installation.

Disconnect the appliance by removing the plug from the wall socket, not pulling on the cord: immediately after use, before each change of accessory, before each cleaning, maintenance or filter change operation.

Do not use the appliance if the power cord is damaged.

To avoid danger, the whole reel and power cord unit of your vacuum cleaner must be replaced by an Approved Service Centre because special tools are needed to carry out any repairs safely.

3 • Repairs

Repairs are to be performed only by specialists with original spare parts.

Repairing an appliance oneself may constitute a danger to the user.

DESCRIPTION

- 1 Lid of the vacuum cleaner
- 2 Lid opening button
- 3 Front
- 4 Separation system
 - a Separator with cones
 - b Air/dust separation grid
 - c Separation compartment
- 5 Dust compartment
- 6 Dust compartment filling maximum level
- 7 Dust compartment housing
- 8 Dust compartment opening button
- 9 Dust compartment joints
- 10 Carrying handle
- 11 Suction opening
- 12 On/Off pedal
- 13 Cord winder pedal
- 14 Parking position
- 15 Rollers
- 16 HEPA filter housing
- 17 HEPA filter capsule (RS-RT3186)

- 18 Air outlet grid
- 19 Black foam filter (RS-RT3184)
- 20 Microfilter (RS-RT3185)

Accessories

- 21 Flexible pipe with extra-long power nozzle and mechanical power regulator*
- 22 Crevice tool*
- 23 Telescopic crevice tool*
- 24 Brush*
- 25 Upholstery nozzle*
- 26 Accessory clip*
- 27 Telescopic tube*
- 28 Extension tubes*
- 29 All floor nozzle*
- 30 Delta nozzle*
- 31 Parquet nozzle*
- 32 Turbobrush*
- 33 Mini Turbobrush*

*Depending on model: this is either equipment specific to certain models or available as an optional accessory.

BEFORE USING FOR THE FIRST TIME

1 • Unpacking

Unpack your appliance, keep your warranty card and read the instructions for use carefully before using your appliance for the first time.

2 • Tips and precautions

Before each use, the cord should be unwound completely. Make sure that it does not get stuck or run against sharp edges.

If you are using an extension cord, make sure it is in perfect condition and that it is suitable for the power of your vacuum cleaner. Never unplug the appliance by pulling on the cord.

Do not move the vacuum cleaner by pulling on the cord, the appliance must be moved by its carrying handle. Do not use the cord or the flexible hose to lift the appliance.

Stop and disconnect your vacuum cleaner after each use. Always stop and unplug your vacuum cleaner before maintenance or cleaning.

This appliance is not designed to be used by people (including children) with a physical, sensory or mental impairment, or people without

knowledge or experience, unless they are supervised or given prior instructions concerning the use of the appliance by someone responsible for their safety.

Children must be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Your vacuum cleaner is equipped with a protective device that prevents the engine overheating. In some cases (using the power nozzle on chairs, seats...), the protective device is triggered and the vacuum cleaner may emit an unusual noise which is not at all serious.

Use only original Rowenta accessories and filters. Make sure all the filters are in place.

Never operate the vacuum cleaner without the filtration system (foam, microfilter and filter).

Never put the foam and the microfilter into the vacuum cleaner, make sure they are completely dry.

In the event that you find it difficult to obtain accessories and filters for this vacuum cleaner, contact the Rowenta customer service (see contact information on the last page).

USE

1 • Assembly of the parts of the appliance

Clip the nozzle of the hose into the suction inlet located on the front of the vacuum cleaner (fig.1). To remove it, unclip the nozzle and pull.

Attach the accessory clip to the power nozzle (fig.2) and fix the accessories to it (fig.2).

Assemble the telescopic tube* or extension tubes*. Adjust it to the desired length (fig.3).

Fit the desired accessory to the end of the tube (fig.4).

- For rugs and carpets: use the nozzle in the retracted brush position or the turbobrush* – (animal hair).
- For parquet and smooth floors: use the nozzle in brush position or, for a better result, use the parquet nozzle*.
- For corners and areas which are difficult to reach: use the crevice tool*.
- For furniture: use the upholstery nozzle*.

ATTENTION Always stop and unplug your vacuum cleaner before changing accessories.

2 • Connecting the cord and starting the appliance

Unwind the power cord completely, plug your vacuum cleaner in and press the On / Off pedal

ATTENTION Never operate the vacuum cleaner without the filtration system (foam, microfilter and filter).

(fig.5).

Adjust the suction power with the mechanical power regulator* on the power nozzle: open the slider on the power nozzle to manually reduce suction power, e.g.: on fragile

*Depending on model: this is either equipment specific to certain models or available as an optional accessory.

surfaces... (fig.6).

3 • Storing and transporting the appliance

After use, stop your vacuum cleaner by pressing the On / Off pedal and unplug it (fig.7). Rewind the power cord by pressing the cord winder pedal (fig.8).

Carry your vacuum cleaner easily thanks to its carry handle (10). Do not carry your vacuum cleaner by the dust compartment handle (fig.9).

When you store your vacuum cleaner, place the tube in his housing at the rear of your appliance (fig.10).

CLEANING AND MAINTENANCE

The air we breathe contains particles that may be allergens: mite larvae and droppings, mould, pollen, smoke and animal residues (hair, skin, saliva, urine). The smallest particles penetrate deep into the respiratory system where they can cause inflammation and cause lung impairment.

HEPA filters (High Efficiency Particulate Air) are used to filter out the smallest particles.

With the HEPA filter, the air released back into the room is healthier than the air that is vacuumed.

IMPORTANT Always stop and unplug your vacuum cleaner before maintenance or cleaning. Regularly check and clean your vacuum cleaner and the various filters.

ATTENTION Never operate the vacuum cleaner without the filtration system (foam, microfilter and filter).

1 • Empty the dust compartment (5)

Empty the dust bin after each use as follows: Take the dust compartment by the handle and pull (fig.11).

Press the dust compartment opening button (fig.12) and then empty it (fig.13).

Clean the edges of the dust compartment with a cloth (fig.14).

Put the dust compartment back in place (fig.15).

ATTENTION Never exceed the maximum level given on the dust compartment.

2 • Clean the dust compartment joints

Remove the dust compartment (fig.11). Clean the dust compartment joints with a cloth (fig.14).

Replace the dust compartment (fig.15).

3 • Clean the black foam filter (19)

IMPORTANT Every 6 months or when the suction is no longer satisfactory, wash the black foam filter.

Press the lid opening button (fig.16). Tilt the lid back cover (fig.17).

Remove the black foam filter (fig.18) then wash and wring it (fig.19). Leave it to dry for at least 12 hours before putting it back.

ATTENTION Leave the black foam filter to dry and make sure it is thoroughly dry before putting it back in the appliance.

Replace the black foam filter and close the lid.

4 • Clean the microfilter (20)

IMPORTANT Every 3 months, wash the microfilter.

Press the button to open the lid (fig.16). Tilt the lid back (fig.17).

Remove the black foam filter (fig.18) and then remove the microfilter (fig.20).

Wash the microfilter (fig.21). Leave it to dry for at least 12 hours before putting it back.

ATTENTION Leave the microfilter to dry and make sure it is thoroughly dry before putting it back in the appliance.

Replace the microfilter and the black foam filter and close the cover.

5 • Clean the HEPA filter (17)

IMPORTANT If after cleaning the black filter foam and microfilter, your vacuum cleaner does not resume its previous performances, clean the HEPA filter. Otherwise, clean the HEPA filter once a year.

Unlock the air outlet grid on the side of the appliance by rotating it slightly to the left (fig.22) and remove it by pulling it (fig.23). Remove the HEPA filter from its housing (fig.24). **Clean the HEPA filter by knocking it gently over a dustbin** (fig.25). Put it back in its housing. Replace the air outlet grid and lock it by rotating it slightly clockwise.

IMPORTANT If the HEPA filter is damaged, replace it. The HEPA filter is available in Authorised Service Centres.

6 • Clean the separator (4)

Open the lid of the vacuum cleaner (fig.16-17).

Press the separator button (fig.26) and remove the separator system (fig.27).

Remove the separator compartment (4c) by turning it slightly to the left (fig.28) then separate the two components (fig.29).

Remove the separation grid (4b) (fig.30).

Wash the components (4a + 4 b + 4 c) in clear water.

Leave them to dry for 6H (fig.31).

Put the parts of the filtration system (4) back in place:

- replace the separation grid (4b) on the separator (4a) (fig.32)
- replace the separation compartment (4c) on the unit (4a + 4b) (fig.33-34)
- then replace the entire separation system (4a+4b+4c) in the vacuum (fig.35) and close the lid.

7 • Clean your vacuum cleaner

Wipe the body of the vacuum cleaner and the accessories with a soft damp cloth, then dry using a dry cloth.

Wash the dust compartment with water, then dry with a dry cloth.

IMPORTANT Do not use detergents or any corrosive or abrasive products. The transparency of the dust compartment and of the front and/or lid may change over time. This does not affect performance.

ATTENTION Do not wash the vacuum lid under water. Clean it with a soft damp cloth.

TROUBLESHOOTING

IMPORTANT As soon as your vacuum cleaner stops performing efficiently, and before making any checks, stop it by pressing on the On/Off pedal.

If your vacuum cleaner does not start

- The appliance is not powered. Make sure the appliance is properly connected.

If there is no suction

- An accessory, the tube, the flexible hose, the separator (4a), the air/dust separation grid (4b) or the separation compartment (4c) are blocked: unblock them.
- The black foam filter (19) is saturated: clean it.
- The microfilter (20) is saturated: clean it.
- The HEPA filter (17) is saturated: clean it by tapping it over a dustbin. If the HEPA filter is damaged, replace it.

If your vacuum cleaner is not vacuuming properly or is making a whistling noise

- An accessory, the tube, the flexible hose, the separator (4a), the air/dust separation grid (4b) or the separation compartment (4c) are partially blocked: unblock them.
- The dust compartment is full: empty it and wash it.
- The vacuum cleaner lid is not properly positioned: close the lid tightly.
- The dust compartment is poorly positioned: put it back properly.
- The mechanical power regulator* on the power nozzle is open: close it.

If the separator is filled

- The dust is accumulating in the separator compartment (4c): make sure nothing is blocking the duct between the separator compartment and the dust compartment. Make sure nothing is obstructing the inlets to the dust compartment.
 - The inlets to the dust compartment are obstructed: remove the dust compartment and empty it.
- Clean the dust compartment inlets.

If the floor nozzle is difficult to move

- Close the mechanical power regulator* on the power nozzle.



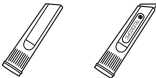


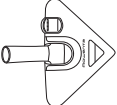


If the power cord does not wind up completely

- The cord slowed down as it was winding up: bring the cord back out and press the cord retractor pedal again.

If the problem persists, take your vacuum cleaner to the nearest Rowenta Approved Service Centre. See the list of Rowenta Approved Service Centres or contact the Rowenta Consumer Service (see contact information on the last page).

*Depending on model: this is either equipment specific to certain models or available as an optional accessory.

WHERE TO BUY ACCESSORIES

ACCESSORIES*	USE	INSTALLATION OF THE ACCESSORY	WHERE TO BUY IT
Flexible pipe with High Control power nozzle and 3-position power regulator 	To set the suction power, 3 positions: Soft - High - Turbo	Connect the flexible hose on the vacuum cleaner.	Rowenta Approved Service Centres (see list of addresses attached)
Brush 	For cleaning furniture.	Fit the brush to the end of the power nozzle.	
Crevice tool 	For corners and areas which are difficult to reach	Fit the crevice tool or telescopic crevice tool to the end of the power nozzle.	
Upholstery nozzle 	For cleaning furniture.	Fit the upholstery nozzle to the end of the tube or the power nozzle.	
Parquet nozzle 	For fragile floors.	Fit the parquet nozzle to the end of the tube.	
Delta nozzle 	For cleaning carpets, rugs and smooth floors.	Fit the Delta nozzle to the end of the tube.	
Turbobrush 	To remove threads and animal hair embedded in rugs and carpets.	Fit the turbobrush to the end of the tube.	
Mini turbobrush 	For deep cleaning of upholstery fabrics.	Fit the mini turbobrush to the end of the tube.	

ENVIRONMENT

In accordance with existing regulations, any appliance that is out of service must be rendered permanently inoperable: disconnect and cut the power cord before discarding the appliance.



Environmental protection first!

- ① Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled.
- Leave it at a local civic waste collection point so that it can be recycled.

*Depending on model: this is either equipment specific to certain models or available as an optional accessory.

GARANTIE

• Dieses Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch bestimmt; bei unsachgemäßer oder der Gebrauchsanweisung nicht entsprechender Nutzung übernimmt der Hersteller keinerlei Haftung und die Garantie erlischt.

• Lesen Sie die Gebrauchsanweisung vor der ersten Inbetriebnahme des Geräts aufmerksam durch.

SICHERHEITSHINWEISE

Zur Gewährleistung Ihrer Sicherheit entspricht dieses Gerät den gültigen Normen und Bestimmungen (Niederspannung, elektromagnetische Verträglichkeit, Umwelt...).

1 • Anwendungsbedingungen

Ihr Staubsauger ist ein elektrisches Gerät: er darf nur unter normalen Anwendungsbedingungen eingesetzt werden.

Das Gerät darf nicht in Reichweite von Kindern benutzt und aufbewahrt werden.

Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt in Betrieb.

Halten Sie das Ansaugteil und das Ende des Saugrohrs nicht in Kopfnähe.

Saugen Sie nicht auf nassen Oberflächen; folgende Substanzen dürfen nicht aufgesaugt werden: Wasser oder sonstige Flüssigkeiten jeder Art, heiße Substanzen, besonders feinkörnige Substanzen (Gips, Zement, Asche...), große, scharfkantige Teile (Glas), schädliche Produkte (Lösungsmittel, Beizmittel...), aggressive Produkte (Säuren, Reinigungsmittel...), brennbare und explosionsgefährliche Produkte (auf der Basis von Benzin oder Alkohol). Saugen Sie keine Personen oder Tiere ab.

Tauchen Sie das Gerät nicht ins Wasser, setzen Sie es nicht in Wasserspritzern aus und bewahren Sie es nicht im Wasser auf.

Benutzen Sie das Gerät nicht: wenn es zu Boden gefallen ist und sichtbare Beschädigungen aufweist oder Betriebsstörungen

auftreten. Machen Sie in diesem Fall das Gerät nicht auf, sondern senden Sie es zum nächstgelegenen autorisierten Kundendienstcenter oder treten Sie mit dem Kundendienst von Rowenta in Verbindung (Adressen auf der Innenseite).

2 • Stromversorgung

Vergewissern Sie sich, dass die Betriebsspannung Ihres Staubsaugers mit der Spannung Ihrer Elektroinstallation übereinstimmt.

Ziehen Sie zum Abstecken des Geräts den Stecker, ohne am Stromkabel zu ziehen. Ziehen Sie außerdem nach dem Gebrauch, vor dem Auswechseln von Zubehörteilen, stets vor Reinigung, Wartung und Auswechseln des Filters.

Wenn das Stromkabel beschädigt ist, darf das Gerät nicht benutzt werden. Zur Vermeidung jeglicher Gefahr darf die Einheit Einbaumechanismus und Stromkabel Ihres Staubsaugers nur in autorisierten Kundendienstcentern ausgetauscht werden, da aus Sicherheitsgründen für Reparaturen jeder Art Spezialwerkzeug erforderlich ist.

3 • Reparaturen

Reparaturen dürfen nur von Fachleuten ausgeführt werden und müssen unter Verwendung von Original-Ersatzteilen erfolgen.

Eigenhändige Reparaturen durch den Benutzer können eine Gefahr für diesen darstellen.

BESCHREIBUNG

- 1 Deckel des Staubsaugers
- 2 Knopf zum Öffnen des Deckels
- 3 Behälter für Abscheider
- 4 Abscheider
 - a Abscheider mit Kegeln
 - b Luft/Staubabscheidegitter
 - c Abscheidefach
- 5 Staubbehälter
- 6 Höchstfüllanzeige des Staubbehälters
- 7 Platz des Staubbehälters
- 8 Knopf zum Öffnen des Staubbehälters
- 9 Dichtungen des Staubbehälters
- 10 Transportgriff
- 11 Ansaugöffnung
- 12 An/Aus Pedal
- 13 Pedal zum Einziehen des Stromkabels
- 14 Parkpositionen
- 15 Rollen
- 16 Platz des HEPA-Filters
- 17 HEPA-Filterkartusche (RS-RT3186)

- 18 Luftaustrittsgitter
- 19 Schwarzer Schaumstofffilter (RS-RT3184)
- 20 Mikrofilter (RS-RT3185)

Zubehör

- 21 Saugschlauch mit extra langem Griff und mechanischer Saugkraftregulierung*
- 22 Fugendüse*
- 23 Teleskop-Fugendüse*
- 24 Bürste*
- 25 Polsterdüse*
- 26 Zubehör-Clip*
- 27 Teleskop-Saugrohr*
- 28 Verlängerungsrohre*
- 29 Allzweckdüse*
- 30 Deltadüse*
- 31 Parkettdüse*
- 32 Turbobürste*
- 33 Mini-Turbobürste*

*Je nach Modell :

Es handelt sich um Sonderausstattungen für bestimmte Modelle oder um Sonderzubehör.

VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME

1 • Auspacken

Packen Sie Ihr Gerät aus, heben Sie den Garantieschein gut auf und lesen Sie die Gebrauchsanweisung vor der ersten Inbetriebnahme des Geräts aufmerksam durch.

2 • Tipps und Hinweise

Das Stromkabel muss vor jeder Benutzung vollständig ausgerollt werden. Klemmen Sie das Stromkabel nicht ein und führen Sie es nicht über scharfe Kanten.

Bei Gebrauch eines Verlängerungskabels ist darauf zu achten, dass sich dieses in einwandfreiem Zustand befindet und der Leistung Ihres Staubsaugers entspricht. Ziehen Sie den Stecker nicht am Stromkabel aus der Steckdose.

Ziehen Sie den Staubsauger nicht am Stromkabel hinter sich her, sondern transportieren Sie ihn stets an seinem Transportgriff. Heben Sie das Gerät nicht an, indem Sie am Stromkabel oder am Schlauch ziehen.

Schalten Sie Ihren Staubsauger nach jeder Benutzung aus und ziehen Sie den Netzstecker. Schalten Sie Ihren Staubsauger vor Wartung und Reinigung aus und ziehen Sie den Netzstecker.

Dieses Gerät darf nicht von Personen (inbegriffen Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten benutzt werden.

werden. Das Gleiche gilt für Personen, die keine Erfahrung mit dem Gerät besitzen oder sich mit ihm nicht auskennen, außer wenn sie von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt werden oder von dieser mit dem Gebrauch des Gerätes vertraut gemacht wurden. Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.

Das Gerät ist mit einem Motorüberhitzungsschutz ausgestattet. In manchen Fällen (bei Einsatz des Griffs auf Sesseln, Sitzen,...) geht diese Einrichtung in Betrieb und kann dann ein ungewöhnliches Geräusch von sich geben, das aber keine Konsequenzen nach sich zieht.

Verwenden Sie nur Original-Zubehörteile und -Filter von Rowenta.

Vergewissern Sie sich, dass alle Filter richtig eingesetzt sind.

Nehmen Sie den Staubsauger nicht ohne Filtersystem (Schaumstoff-, Mikrofilter und Filter) in Betrieb.

Der Schaumstoff und der Mikrofilter dürfen erst wieder in das Gerät eingelegt werden, wenn sie völlig trocken sind.

Wenn Sie Schwierigkeiten haben, die Zubehörteile und Filter für diesen Staubsauger im Handel zu finden, treten Sie bitte mit dem Kundendienst von Rowenta in Kontakt (siehe Adressen auf der letzten Seite).

BETRIEB

1 • Zusammensetzen des Staubsaugers einzelnen Elemente des Geräts

Klipsen Sie das Endstück des Saugrohrs an die Ansaugöffnung an der Vorderseite des Geräts (fig.1).

Zum Abnehmen des Saugrohrs: Öffnen Sie den Klips am Endstück und ziehen Sie ihn ab.

Befestigen Sie den Zubehör-Clip unter dem Griff (fig.2) und stecken Sie die Zubehörteile darauf an (fig.2).

Setzen Sie die Verlängerungsrohre* zusammen, oder stellen Sie die gewünschte Länge am Teleskoprohr* ein (fig.3).

Stecken Sie das gewünschte Zubehörteil auf das Endstück des Rohrs (fig.4).

• Für Teppiche und Teppichböden: benutzen Sie die Düse in der Position Bürste eingezogen oder Turbobürste* (für Tierhaare).

• Für Parkettböden und glatte Böden: benutzen Sie die Düse in der Position Bürste ausgefahren oder für ein optimales Ergebnis die Parkettdüse*.

• Für Ecken und schwer zugängliche Stellen: benutzen Sie die Fugendüse*.

• Für Möbel: benutzen Sie die Polsterdüse*.

*Je nach Modell :

Es handelt sich um Sonderausstattungen für bestimmte Modelle oder um Sonderzubehör.

ACHTUNG Schalten Sie Ihren Staubsauger vor dem Auswechseln der Zubehörteile stets aus und ziehen Sie den Netzstecker.

2 • Anschluss des Stromkabels und Inbetriebnahme des Geräts

Rollen Sie das Stromkabel vollständig aus, schließen Sie Ihren Staubsauger an und drücken Sie das An / Aus Pedal (fig.5).

ACHTUNG Nehmen Sie den Staubsauger nicht ohne Filtersystem (Schaumstoff, Mikrofilter und Filter) in Betrieb.

Stellen Sie die Saugkraft mit Hilfe der mechanischen Saugkraft-Regulierung* am Griff ein: Öffnen Sie den Schieberegler zur manuellen Verringerung der Saugkraft, z.B.: auf empfindlichen Flächen... (fig.6).

3 • Aufbewahrung und Transport des Geräts

Schalten Sie Ihren Staubsauger nach der Benutzung aus, indem Sie auf das An/Aus Pedal treten und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose (fig.7). Ziehen Sie das Stromkabel ein, indem Sie auf das Pedal zum Einziehen des Stromkabels treten (fig.8).

Der Staubsauger lässt sich leicht an seinem Transportgriff (10) tragen. Halten Sie das Gerät zum Transport nicht am Griff des Staubbehälters fest (fig.9).

Stecken Sie das Saugrohr zur Aufbewahrung des Geräts an seinen Platz an der Rückseite des Geräts (fig.10).

REINIGUNG UND WARTUNG

Die Luft, die wir einatmen, enthält Partikel, die Allergien hervorrufen können: Larven und Ausscheidungen von Milben, Schimmel, Pollen, Rauch und Absonderungen von Tieren (Haare, Haut, Speichel, Urin). Die kleinsten Partikel dringen tief in unsere Atemwege ein, wo sie Entzündungen hervorrufen und die gesamten Atemfunktionen negativ beeinträchtigen können.

Diese besonders feinen Partikel werden durch die HEPA (High Efficiency Particulate Air Filter, Hochwirksame Feinstaubfilter) Filter ausgefiltert.

Die von einem HEPA-Filter in den Raum abgegebene Luft ist reiner als die von ihm angesaugte Luft.

WICHTIG Schalten Sie Ihren Staubsauger vor der Wartung und der Reinigung stets aus und ziehen Sie den Netzstecker. Überprüfen Sie den gesamten Staubsauger und die verschiedenen Filter in regelmäßigen Abständen und reinigen Sie diese.

ACHTUNG Nehmen Sie den Staubsauger nicht ohne Filtersystem (Schaumstoff, Mikrofilter und Filter) in Betrieb.

1 • Leeren des Staubbehälters (5)

Der Staubbehälter muss nach jeder Benutzung geleert werden. Gehen Sie dabei vor wie folgt:

Nehmen Sie den Staubbehälter beim Griff und ziehen Sie vom Gerät (fig.11).

Drücken Sie den Knopf zum Öffnen des Staubbehälters (fig.12) und leeren Sie diesen aus (fig.13).

Reinigen Sie die Ränder des Staubbehälters mit einem Tuch (fig.14).

Setzen Sie den Staubbehälter wieder ein (fig.15).

ACHTUNG Achten Sie darauf, dass die auf dem Staubbehälter angezeigte Höchstmarke nicht überstiegen wird.

2 • Reinigung der Ränder des Staubbehälters

Nehmen Sie den Staubbehälter heraus (fig.11). Reinigen Sie die Ränder des Staubbehälters mit einem Tuch (fig.14).

Setzen Sie den Staubbehälter wieder an seinen Platz ein (fig.15).

3 • Reinigung des Schwarzen Schaumstofffilters (19)

WICHTIG Der Schwarze Schaumstofffilter muss alle 6 Monate oder sobald die Saugleistung nachlässt gewaschen werden.

Drücken Sie den Knopf zum Öffnen des Deckels (fig.16). Klappen Sie den Deckel nach hinten (fig.17).

Nehmen Sie den Schwarzen Schaumstofffilter heraus (fig.18), waschen Sie ihn und wringen Sie ihn aus (fig.19). Lassen Sie ihn mindestens 12 Stunden trocknen, bevor Sie ihn wieder einsetzen.

ACHTUNG Lassen Sie den Schwarzen Schaumstofffilter vollkommen trocknen und vergewissern Sie sich vor dem erneuten Einlegen in das Gerät, dass er wirklich ganz trocken ist.

Legen Sie den Schwarzen Schaumstofffilter wieder ein und machen Sie den Deckel wieder zu.

4 • Reinigung des Mikrofilters (20)

WICHTIG Der Mikrofilter muss alle 3 Monate gewaschen werden.

Drücken Sie den Knopf zum Öffnen des Deckels (fig.16). Klappen Sie den Deckel nach hinten (fig.17).

Nehmen Sie den Schwarzen Schaumstofffilter (fig.18) und den Mikrofilter (fig.20) heraus.

Waschen Sie den Mikrofilter (fig.21). Lassen Sie ihn mindestens 12 Stunden trocknen, bevor Sie ihn wieder einsetzen.

ACHTUNG Lassen Sie den Mikrofilter vollkommen trocknen und vergewissern Sie sich vor dem erneuten Einlegen in das Gerät, dass er wirklich ganz trocken ist.

Legen Sie den Mikrofilter und den Schwarzen Schaumstofffilter wieder ein und machen Sie den Deckel wieder zu.

5 • Reinigung der HEPA-Filterkartusche (17)

WICHTIG Wenn die Saugleistung des Staubsaugers nach der Reinigung des Schwarzen Schaumstofffilters und des Mikrofilters nicht wieder auf ihren alten Stand zurückgehen, muss der HEPA-Filter gereinigt werden. Der HEPA-Filter muss auf jeden Fall einmal pro Jahr gereinigt werden.

Entriegeln Sie das Luftaustrittsgitter an der Seite des Geräts, indem Sie es ein wenig nach links kippen (fig.22) und ziehen Sie es ab (fig.23).

Nehmen Sie den HEPA-Filter heraus (fig.24). **Reinigen Sie den HEPA-Filter, indem Sie ihn vorsichtig über einem Mülleimer ausklopfen** (fig.25). Setzen Sie ihn wieder an seinen Platz. Setzen Sie das Luftaustrittsgitter wieder ein und verriegeln Sie es, indem Sie es ein wenig nach rechts kippen.

WICHTIG Sollte der HEPA-Filter beschädigt sein, muss er ausgetauscht werden. Der HEPA-Filter ist in den autorisierten Kundendienstcentern erhältlich.

6 • Reinigung des Abscheiders (4)

Machen Sie den Deckel des Staubsaugers auf (fig.16-17).

Drücken Sie den Knopf des Abscheiders (fig.26) und nehmen Sie das Abscheidesystem heraus (fig.27).

Nehmen Sie das Abscheidefach (4c) heraus, indem Sie es ein wenig nach links drehen (fig.28) und trennen Sie die beiden Elemente (fig.29).

Nehmen Sie das Abscheidegitter (4b) heraus (fig.30).

Reinigen Sie die Elemente (4a+4b+4c) mit klarem Wasser.

Lassen Sie sie 6 Stunden lang trocknen (fig.31).

Setzen Sie die Elemente des Filtersystems (4) wieder ein.

- setzen Sie das Abscheidegitter (4b) auf den Abscheider (4a) (fig.32).

- setzen Sie das Abscheidefach (4c) auf die Einheit (4a+4b) (fig.33-34).

- setzen Sie anschließend die Einheit des Abscheidesystems(4a+4b+4c) wieder in das Gerät ein (fig.35) und machen Sie den Deckel wieder zu.

7 • Reinigung des Staubsaugers

Wischen Sie das Gehäuse des Geräts und die Zubehörteile mit einem angefeuchteten weichen Tuch ab und trocknen Sie sie mit einem trockenen Tuch.

Waschen Sie den Staubbehälter mit klarem Wasser und trocknen Sie ihn mit einem trockenen Tuch.

WICHTIG Verwenden Sie keine aggressiven oder scheuernden Reinigungsmittel. Das Staubfach und/oder den Behälter des Abscheiders und/oder der Deckel können mit der Zeit weniger durchsichtig werden, was keinerlei Einfluss auf die Leistung des Geräts hat.

ACHTUNG Der Deckel des Staubsaugers darf nicht mit klarem Wasser gereinigt werden. Reinigen Sie ihn mit einem angefeuchteten weichen Tuch.

PANNENHILFE

WICHTIG Wenn die Leistung Ihres Staubsaugers nachlässt oder Sie eine Überprüfung vornehmen wollen, muss er am An/Aus Pedal ausgeschaltet und der Stecker aus der Steckdose gezogen werden.

Ihr Staubsauger geht nicht in Betrieb

- Das Gerät wird nicht mit Strom versorgt. Überprüfen Sie, ob das Gerät richtig angeschlossen ist.

Ihr Staubsauger saugt nicht

- Ein Zubehörteil, das Saugrohr, der Saugschlauch, der Abscheider (4a), das Luft/Staub Abscheidegitter (4b) oder das Abscheidefach (4c) sind verstopft: entfernen Sie den Pfropfen.
- Der Schwarze Schaumstofffilter (19) ist voll: machen Sie ihn sauber.
- Der Mikrofilter (20) ist voll: machen Sie ihn sauber.
- Der HEPA-Filter (17) ist voll: reinigen Sie ihn, indem Sie ihn vorsichtig über einen Mülleimer ausklopfen. Sollte der HEPA-Filter beschädigt sein, muss er ausgetauscht werden.

Ihr Staubsauger saugt weniger gut, ist laut oder gibt Pfeifgeräusche von sich:

- Ein Zubehörteil, das Saugrohr, der Saugschlauch, der Abscheider (4a), das Luft/Staub Abscheidegitter (4b) oder das Abscheidefach (4c) sind teilweise verstopft: entfernen Sie den Pfropfen.
- Der Staubbehälter ist voll: leeren Sie ihn aus und waschen Sie ihn.
- Der Deckel des Staubsaugers sitzt nicht richtig: machen Sie den Deckel richtig zu.
- Der Staubbehälter ist nicht richtig eingesetzt: setzen Sie ihn richtig ein.
- Die mechanische Saugkraft-Regulierung* am Griff steht offen: machen Sie sie zu.

Wenn sich der Abscheider mit Staub füllt:

- Der Staub sammelt sich im Abscheiderfach (4c) an: Vergewissern Sie sich, dass die Leitung zwischen dem Abscheiderfach und dem Staubbehälter nicht verstopft ist. Vergewissern Sie sich, dass die Verbindung zum Staubbehälter nicht verstopft sind.
- Die Verbindungen zum Staubbehälter sind verstopft: nehmen Sie den Staubbehälter heraus und leeren Sie ihn aus. Reinigen Sie die Dichtungen des Staubbehälters.

Die Düse lässt sich nicht bewegen

- Machen Sie die mechanische Saugkraft-Regulierung* am Griff auf.

Das Stromkabel wird nicht vollständig eingezogen



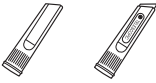


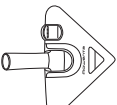
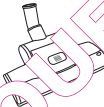

- Das Stromkabel wird nur langsam eingezogen: ziehen Sie das Stromkabel nach außen heraus und treten Sie auf das Pedal zum Einziehen des Stromkabels und führen Sie das Kabel langsam mit der Hand nach.

Wenn das Problem weiterhin besteht, muss der Staubsauger zum nächstgelegenen autorisierten Kundendienstcenter von Rowenta gebracht werden. Sehen Sie die Liste der autorisierten Kundendienstcenter von Rowenta ein oder treten Sie mit dem Kundendienst von Rowenta in Kontakt (siehe Adressen auf der letzten Seite).

*Je nach Modell :

Es handelt sich um Sonderausstattungen für bestimmte Modelle oder um Sonderzubehör.

WO SIND DIE ZUBEHÖRTEILE ERHÄLTICH

ZUBEHÖRTEILE*	VERWENDUNGSZWECK	EINSETZEN DES ZUBEHÖRTEILS	ERHÄLTICH BEI
Saugschlauch mit High Control Griff und dreistufiger Saugkraftregulierung 	Zum Einstellen der Saugkraft, mit 3 Stufen: Soft - High - Turbo	Verbinden Sie den Saugschlauch mit dem Staubsauger.	Autorisierten Kundendienst center von Rowenta (siehe beiliegende Adressenliste)
Bürste 	Zum Reinigen von Möbeln.	Stecken Sie die Polsterbürste an das Ende des Saugschlauchs.	
Fugendüsen 	Für Ecken und schwer zugängliche Stellen.	Stecken Sie die Fugendüse oder die Teleskop-Fugendüse ans Ende des Griffs.	
Polsterdüse 	Zum Reinigen von Möbeln.	Stecken Sie die Polsterdüse an das Ende des Griffs oder des Saugrohrs.	
Parkettdüse 	Für empfindliche Böden.	Stecken Sie die Parkettdüse an das Ende des Saugrohrs.	
Deltadüse 	Zum Reinigen von Teppichen, Teppichböden und glatten Böden.	Stecken Sie die Deltadüse an das Ende des Saugrohrs.	
Turbobürste 	Zum Entfernen von eingetretenen Fäden und Tierhaaren aus Teppichen und Teppichböden.	Stecken Sie die Turbobürste an das Ende des Saugrohrs.	
Mini-Turbobürste 	Zur gründlichen Reinigung von Möbelstoffen.	Stecken Sie die Mini-Turbobürste an das Ende des Saugrohrs.	

UMWELT

- Nach den gültigen Bestimmungen müssen nicht mehr betriebsfähige Geräte endgültig aus dem Verkehr gezogen und unbrauchbar gemacht werden: stecken Sie das Gerät aus und schneiden Sie das Stromkabel durch, bevor Sie das Gerät entsorgen.



Denken Sie an den Schutz der Umwelt!

- Ihr Gerät enthält zahlreiche wieder verwertbare oder recycelbare Materialien.
- Bringen Sie das Gerät zur Entsorgung zu einer Sammelstelle.

*Je nach Modell :

Es handelt sich um Sonderausstattungen für bestimmte Modelle oder um Sonderzubehör.

GARANZIA

• Questo apparecchio è riservato unicamente a un uso casalingo e domestico; in caso d'utilizzo non appropriato o non conforme alle istruzioni per l'uso, il fabbricante non si assume nessuna responsabilità e la garanzia è annullata.

• Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di usare l'apparecchio per la prima volta: un utilizzo non conforme alle istruzioni per l'uso solleverebbe Rowenta da ogni responsabilità.

CONSIGLI DI SICUREZZA

Per la sicurezza dell'utilizzatore, questo apparecchio è conforme alle norme e normative applicabili (Direttive Bassa Tensione, Compatibilità elettromagnetica, Ambiente,...).

1 • Condizioni d'utilizzo

Questo aspirapolvere è un apparecchio elettrico: deve essere usato in normali condizioni d'utilizzo.

Utilizzare e riporre l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini.

Non lasciare mai l'apparecchio in funzione incustodito.

Non tenere la bocchetta o l'estremità del tubo a portata di occhi e orecchie.

Non aspirare superfici bagnate, liquidi di qualunque natura, sostanze calde, sostanze molto sottili (gesso, cemento, ceneri...), grossi rifiuti taglienti (vetro), prodotti nocivi (solventi, abrasivi...), aggressivi (acidi, detergenti...), infiammabili ed esplosivi (a base di benzina o di alcol).

Non immergere mai l'apparecchio nell'acqua, non schiarire l'acqua sull'apparecchio e non conservarlo all'aperto.

Non utilizzare l'apparecchio: se è caduto o presenta deterioramenti visibili o anomalie di funzionamento. In questo caso, non aprire l'apparecchio, ma portarlo al Centro assistenza autorizzato più vicino oppure contattare il

Servizio consumatori Rowenta (vedere i recapiti nell'ultima pagina).

2 • Alimentazione elettrica

Verificare che la tensione d'utilizzo (voltaggio) dell'aspirapolvere corrisponda a quella dell'impianto elettrico usato:

Staccare l'apparecchio staccando la spina dalla presa di corrente senza tirare il cavo: immediatamente dopo l'utilizzo, prima della sostituzione degli accessori, prima di qualsiasi operazione di pulizia o manutenzione o sostituzione del filtro.

Non utilizzare l'apparecchio se il cavo di alimentazione è danneggiato. Il gruppo avvolgicavo e cavo dell'aspirapolvere deve essere sostituito obbligatoriamente da un Centro assistenza autorizzato perché sono necessari utensili appositi per effettuare qualsiasi operazione senza correre pericoli.

3 • Riparazioni

Le riparazioni devono essere effettuate solo da specialisti con pezzi di ricambio originali.

Riparare un apparecchio da soli può costituire un pericolo per l'utilizzatore.

DESCRIZIONE

- 1 Coperchio dell'aspirapolvere
- 2 Tasto di apertura del coperchio
- 3 Frontale
- 4 Sistema di separazione
 - a Separatore a coni
 - b Griglia di separazione aria/polvere
 - c Scomparto di separazione
- 5 Vano raccogli-polvere
- 6 Livello max. di riempimento del vano raccogli-polvere
- 7 Alloggio del vano raccogli-polvere
- 8 Tasto di apertura del vano raccogli-polvere
- 9 Guarnizioni del vano raccogli-polvere
- 10 Maniglia di trasporto
- 11 Apertura d'aspirazione
- 12 Pedale On/Off
- 13 Pedale avvolgicavo
- 14 Posizione parcheggio
- 15 Rotelle
- 16 Alloggiamento filtro HEPA

- 17 Casseta Filtro HEPA (RS-RT3186)
- 18 Griglia uscita dell'aria
- 19 Filtro in schiuma nero (RS-RT3184)
- 20 Microfiltro (RS-RT3185)

Accessori

- 21 Tubo flessibile con impugnatura e variatore meccanico di potenza*
- 22 Bocchetta a lancia*
- 23 Bocchetta a lancia telescopica*
- 24 Spazzola*
- 25 Bocchetta per imbottiti*
- 26 Clip accessori*
- 27 Tubo telescopico*
- 28 Tubi prolunga*
- 29 Spazzola pavimenti
- 30 Spazzola Delta*
- 31 Spazzola parquet*
- 32 Turbospazzola*
- 33 Mini Turbospazzola*

*Secondo il modello:

Si tratta di dotazioni specifiche a certi modelli o di accessori disponibili in opzione.

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

1 • Disimballaggio

Disimballare l'apparecchio, conservare il buono di garanzia e leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima del primo utilizzo dell'apparecchio.

2 • Consigli e precauzioni

Prima di ogni utilizzo, il cavo deve essere completamente srotolato. Non bloccarlo e non passarlo su spigoli taglienti.

Se si utilizza una prolunga elettrica, assicurarsi che sia in perfetto stato e con una sezione adatta alla potenza dell'aspirapolvere. Non staccare mai l'apparecchio dalla corrente tirandolo il cavo.

Non spostare l'aspirapolvere tirandolo per il cavo, l'apparecchio deve essere spostato usando la sua maniglia di trasporto. Non utilizzare il cavo o il flessibile per sollevare l'apparecchio.

Spegnere l'aspirapolvere e staccarlo dalla corrente dopo ogni utilizzo. Spegnere l'aspirapolvere e staccarlo sempre dalla corrente prima di operazioni di manutenzione o di pulizia.

Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con capacità fisiche,

sensoriali o mentali ridotte o da persone prive di esperienza o di conoscenza, a meno che una persona responsabile della loro sicurezza li sorvegli o li abbia preventivamente informati sull'utilizzo dell'apparecchio. È opportuno sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

L'aspirapolvere è dotato di una protezione che evita il surriscaldamento del motore. In alcuni casi (utilizzo dell'impugnatura su poltrone, sedie,...) si attiva la protezione e l'apparecchio può emettere un rumore insolito che non è grave.

Utilizzare solo accessori e filtri originali Rowenta.

Verificare che tutti i filtri siano correttamente posizionati.

Non fare mai funzionare l'aspirapolvere senza il sistema di filtrazione (schiuma, micro filtro e filtro). Non rimettere mai la schiuma e il microfiltro nell'apparecchio finché non sono completamente asciutti.

In caso di difficoltà nel trovare gli accessori e i filtri per questo aspirapolvere, contattare il servizio clienti di Rowenta (vedere i recapiti nell'ultima pagina).

UTILIZZO

1 • Assemblaggio degli elementi dell'apparecchio

Aggianciare la punta del flessibile all'ingresso di aspirazione situato sulla parte anteriore dell'apparecchio (fig.1).

Per toglierlo, sganciare la punta con la clip e tirare. Fissare la clip accanto all'impugnatura (fig.2) e riporci sopra gli accessori (fig.2).

Assemblare il tubo telescopico* o i tubi prolunga*. Regolare la lunghezza desiderata (fig.3).

Infilare l'accessorio adatto sull'estremità del tubo (fig.4):

- Per i tappeti e le moquette: utilizzare la spazzola nella posizione con le setole rientrate o la turbo spazzola* (peli di animali).
- Per i parquet e i pavimenti lisci: utilizzare la spazzola nella posizione con le setole estratte oppure, per un migliore risultato, utilizzare la spazzola parquet*.
- Per gli angolini e i punti difficili da raggiungere: utilizzare la bocchetta a lancia*.
- Per i mobili: utilizzare la bocchetta per imbottiti*.

ATTENZIONE! Spegnere l'aspirapolvere e staccarlo sempre dalla corrente prima di cambiare accessorio.

2 • Collegamento del cavo e accensione dell'apparecchio

Srotolare completamente il cavo, collegare l'aspirapolvere alla corrente e premere il pedale On/Off (fig.5).

ATTENZIONE! Non fare mai funzionare l'aspirapolvere senza il sistema di filtrazione (schiuma, microfiltro e filtro).

Regolare la potenza di aspirazione con il variatore meccanico di potenza* sull'impugnatura: aprire l'aletta del cursore di regolazione per diminuire manualmente la potenza d'aspirazione, es.: sulle superficie delicate ... (fig. 6).

*Secondo il modello:

Si tratta di dotazioni specifiche a certi modelli o di accessori disponibili in opzione.

3 • Ritirare e trasportare l'apparecchio

Dopo l'utilizzo, spegnere l'aspirapolvere premendo il pedale On / Off e staccarlo dall'alimentazione (fig.7). Ritirare il cavo premendo il pedale avvolgicavo (fig.8).

Grazie alla sua maniglia di trasporto (10) si può trasportare facilmente l'aspirapolvere. Non trasportare l'apparecchio tenendolo per la maniglia del vano raccogli polvere (fig.9). Quando si ritira l'aspirapolvere, mettere il tubo nel suo alloggiamento sul retro dell'apparecchio (fig.10).

PULIZIA E MANUTENZIONE

L'aria che respiriamo contiene particelle che possono provocare allergie: le larve e le deiezioni di acari, le muffe, il polline, i fumi e i residui animali (peli, pelle, saliva, urina). Le particelle più sottili penetrano profondamente nell'apparato respiratorio, dove possono provocare un'inflammatione e alterare la funzione respiratoria nel suo complesso.

I filtri HEPA (High Efficiency Particulate Air Filter, ovvero filtri ad Alta Efficacia per le Particelle Aeree) permettono di trattene le particelle più sottili. Grazie al filtro HEPA, l'aria rilasciata nell'ambiente è più sana dell'aria aspirata.

IMPORTANTE! Spegner l'aspirapolvere e staccarlo sempre dalla corrente prima di operazioni di manutenzione o di pulizia. Verificare e pulire regolarmente tutto l'aspirapolvere e i vari filtri.

ATTENZIONE! Non fare mai funzionare l'aspirapolvere senza il sistema di filtrazione (schiuma, microfiltri e filtro).

1 • Svuotare il vano raccogli polvere (5)

Dopo ogni utilizzo, svuotare il vano raccogli polvere nel modo seguente:

Prendere il vano raccogli polvere per la maniglia e tirarlo (fig.11).

Premere il tasto di apertura del raccogli polvere (fig.12) poi svuotarlo (fig.13).

Pulire i bordi del raccogli polvere con uno straccio (fig.14).

Riposizionare il raccogli polvere (fig.15).

ATTENZIONE! Non superare il livello max. indicato sul vano raccogli polvere.

2 • Pulire le guarnizioni del raccogli polvere

Togliere il raccogli polvere (fig.11). Pulire le guarnizioni del vano raccogli polvere con uno straccio (fig.14).

Riposizionare il raccogli polvere (fig.15).

Lavare il filtro in schiuma nero (19)

IMPORTANTE! Ogni 6 mesi o quando l'aspirazione non è più soddisfacente, lavare il filtro in schiuma nero.

Premere il tasto di apertura del coperchio (fig.16). Fare ribaltare indietro il coperchio (fig.17).

Togliere il filtro in schiuma nero (fig.18) poi lavarlo e strizzarlo (fig.19). Lasciarlo asciugare per almeno 12 ore prima di riposizionarlo.

ATTENZIONE! Lasciare asciugare completamente il filtro in schiuma e verificare che sia ben asciutto prima di rimetterlo a posto nell'apparecchio.

Riposizionare il filtro in schiuma nero e richiudere il coperchio.

4 • Pulire il microfiltro (20)

IMPORTANTE! Ogni 3 mesi lavare il microfiltro.

Premere il tasto di apertura del coperchio (fig.16). Fare ribaltare indietro il coperchio (fig.17).

Togliere il filtro in schiuma nero (fig.18) poi togliere il microfiltro (fig.20).

Lavare il microfiltro (fig.21). Lasciarlo asciugare per almeno 12 ore prima di rimetterlo a posto.

ATTENZIONE! Lasciare asciugare completamente il microfiltro e verificare che sia ben asciutto prima di risistemarlo nell'apparecchio.

Riposizionare il microfiltro poi il filtro in schiuma nera e richiudere il coperchio.

5 • Pulire il filtro HEPA (17)

IMPORTANTE! Se dopo la pulizia del filtro in schiuma nera e del microfiltro l'aspirapolvere non ritrova le sue prestazioni, pulire il filtro HEPA. In ogni caso pulire il filtro HEPA una volta all'anno.

Sbloccare la griglia di uscita dell'aria situata sul lato dell'apparecchio facendola leggermente ruotare verso l'alto (fig.22), e toglierla tirandoci verso l'alto (fig.23).

Togliere il filtro HEPA dal suo alloggiamento (fig.24). **Pulire il filtro HEPA scuotendolo leggermente sopra la pattumiera** (fig.25). Rimetterlo nel suo alloggiamento. Rimettere la griglia di uscita dell'aria e bloccarla facendola leggermente ruotare verso destra.

IMPORTANTE! Se il filtro HEPA è danneggiato, sostituirlo. Il filtro HEPA è disponibile nei Centri assistenza autorizzati.

6 • Pulire il separatore (4)

Aprire il coperchio dell'aspirapolvere (fig.16-17).

Premere il tasto del separatore (fig.26) poi togliere il sistema di separazione (fig.27).

Togliere lo scomparto di separazione (4c) girando leggermente verso sinistra (fig.28) poi separare i due elementi (fig.29).

Togliere la griglia di separazione (4b) (fig.30).

Lavare gli elementi (4a+4b+4c) con abbondante acqua.

Lasciarli asciugare per 6 ore (fig.31).

Rimettere a posto gli elementi del sistema di filtrazione (4):

- rimettere la griglia di separazione (4b) sul separatore (4a) (fig.32)
- risistemare lo scomparto di separazione (4c) sull'insieme (4a+4b) (fig.33-34)
- rimettere poi l'insieme del sistema di separazione (4a+4b+4c) nell'apparecchio (fig.35) quindi richiudere il coperchio.

7 • Pulire l'aspirapolvere

Pulire il corpo dell'apparecchio e gli accessori con uno straccio morbido umido, poi asciugarli con uno straccio asciutto.

Lavare il vano raccogli-polvere con acqua abbondante, poi asciugarlo con uno straccio asciutto.

IMPORTANTE! Non usare prodotti detergenti, aggressivi o abrasivi. La trasparenza dal vano raccogli-polvere e/o del frontale e/o del coperchio può modificarsi nel tempo; questo non modifica le prestazioni dell'apparecchio.

ATTENZIONE! Non lavare il coperchio dell'aspirapolvere sotto acqua corrente. Pulirlo con uno straccio morbido e umido.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

IMPORTANTE! Non appena l'aspirapolvere funziona meno bene e prima di qualsiasi verifica, spegnerlo premendo il pedale On/Off.

Se l'aspirapolvere non si accende

- L'apparecchio non è alimentato: Verificare che l'apparecchio sia correttamente collegato alla corrente.

Se l'aspirapolvere non aspira

- Un accessorio, il tubo, il flessibile, il separatore (4a), la griglia di separazione aria/polvere (4b) o lo scomparto di separazione (4c) sono otturati: sturarli.
- Il filtro schiuma nero (19) è saturo: pulirlo.
- Il microfiltro (20) è saturo: pulirlo.
- Il filtro HEPA (17) è saturo: pulirlo scuotendolo sopra una pattumiera. Se il filtro HEPA è danneggiato, sostituirlo.

Se l'aspirapolvere aspira meno bene, fa rumore, fischia

- Un accessorio, il tubo, il flessibile, il separatore (4a), la griglia di separazione aria/polvere (4b) o lo scomparto di separazione (4c) sono parzialmente otturati: sturarli.
- Il vano raccogli-polvere è pieno: svuotarlo e pulirlo.
- Il coperchio dell'aspirapolvere non è posizionato bene: richiudere bene il coperchio.
- Il vano raccogli-polvere è posizionato male: rimetterlo correttamente.
- Il variatore meccanico di potenza* dell'impugnatura è aperto: chiuderlo.

Se il separatore si riempie

- Le polveri si accumulano nello scomparto di separazione (4c) : verificare che non ci sia niente che ostruisce il condotto situato tra lo scomparto di separazione e il vano raccogli-polvere. Verificare che non ci sia niente che ostruisce gli ingressi del vano raccogli-polvere.
 - Gli ingressi del vano raccogli-polvere sono ostruiti: togliere il vano raccogli-polvere e svuotarlo.
- Pulire le guarnizioni del vano raccogli-polvere.

Se è difficile spostare la spazzola

- Aprire il variatore meccanico di potenza* dell'impugnatura.

Se il cavo non rientra totalmente






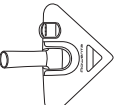


- Il cavo è riavvolto lentamente: estrarre nuovamente il cavo e premere il pedale avvolgicavo.

Se persiste un problema, portare l'aspirapolvere al Centro assistenza autorizzato Rowenta più vicino. Consultare l'elenco dei Centri assistenza autorizzati Rowenta o contattare il Servizio consumatori Rowenta (vedere i recapiti nell'ultima pagina).

*Secondo il modello:

Si tratta di dotazioni specifiche a certi modelli o di accessori disponibili in opzione.

DOVE COMPRARE GLI ACCESSORI

ACCESSORI*	UTILIZZO	POSIZIONAMENTO DELL'ACCESSORIO	LUOGHI DI ACQUISTO
Flessibile con impugnatura High Control e variatore di potenza 3 posizioni 	Per regolare la potenza di aspirazione, 3 posizioni: Soft - High - Turbo	Connettere il flessibile all'aspirapolvere.	Centri assistenza autorizzati Rowenta (vedere l'elenco degli indirizzi allegato).
Spazzola 	Per pulire i mobili.	Inserire la spazzola sull'estremità dell'impugnatura.	
Bocchetta a lancia 	Per raggiungere gli angolini e i punti di difficile accesso.	Inserire la bocchetta a lancia o la bocchetta a lancia telescopica sull'estremità dell'impugnatura.	
Bocchetta per imbottiti 	Per pulire i mobili.	Infilare la bocchetta per imbottiti sull'estremità dell'impugnatura o del tubo.	
Spazzola parquet 	Per i pavimenti lucidati.	Infilare la bocchetta parquet sull'estremità del tubo.	
Spazzola Delta 	Per pulire i tappeti, le moquette e i pavimenti lisci.	Infilare la spazzola Delta sull'estremità del tubo.	
Turbospazzola 	Per togliere i fili e i peli di animali incastrati nei tappeti e nelle moquette.	Inserire la turbospazzola sull'estremità del tubo.	
Miniturbospazzola 	Per pulire in profondità i tessuti d'arredamento.	Inserire la turbospazzola sull'estremità del tubo.	

AMBIENTE

• Conformemente alla normativa in vigore, qualsiasi apparecchio fuori uso deve essere reso definitivamente inutilizzabile: staccare e tagliare il cavo prima di buttare l'apparecchio.



Contribuiamo alla protezione dell'ambiente!

- ① Questo apparecchio contiene numerosi materiali valorizzabili o riciclabili.
- Portarlo in un punto di raccolta perché sia effettuato il suo trattamento.

*Secondo il modello:

Si tratta di dotazioni specifiche a certi modelli o di accessori disponibili in opzione.

GARANTÍA

• Este aparato está reservado únicamente para un uso doméstico; en caso de un uso inapropiado o no conforme con las instrucciones de uso, la marca declina cualquier responsabilidad y la garantía quedará anulada.

• Lea atentamente las instrucciones de uso antes de utilizar por primera vez el aparato: un uso no conforme con las instrucciones de uso eximiría a Rowenta de cualquier responsabilidad.

CONSEJOS DE SEGURIDAD

Por su seguridad, este aparato cumple las normas y reglamentaciones aplicables (Directivas de Baja Tensión, Compatibilidad Electromagnética, Medio Ambiente...).

1 • Condiciones de uso

Su aspiradora es un aparato eléctrico: por lo que debe utilizarse en condiciones normales de uso.

Utilice y guarde el aparato fuera del alcance de los niños. No deje nunca el aparato en funcionamiento sin vigilancia.

No aproxime la boquilla o el extremo del tubo a los ojos y las orejas.

No aspire superficies mojadas, líquidos sea cual fuere su naturaleza, sustancias calientes, sustancias ultrafinas (yeso, cemento, cenizas...), residuos cortantes de gran tamaño (cristal), productos nocivos (disolventes, decapantes...), agresivos (ácidos, limpiadores), inflamables y explosivos (a base de gasolina o de alcohol).

No sumerja el aparato en el agua, no salpique agua contra él ni lo guarde en el exterior.

No utilice el aparato: si ha caído y presenta deterioros visibles o anomalías en el funcionamiento. En ese caso,

no abra el aparato, llévelo al servicio técnico autorizado más cercano o póngase en contacto con el servicio al consumidor de Rowenta (véanse los datos en la última página).

2 • Alimentación eléctrica

Asegúrese de que la tensión de uso (voltaje) de la aspiradora se corresponde con la de su instalación.

Desconecte el aparato retirando el enchufe sin tirar del cable: inmediatamente después de utilizarlo, antes de cambiar los accesorios, antes de cada limpieza, mantenimiento o cambio de filtro.

No utilice el aparato si el cable está dañado. El cable y el cable de su aspiradora deberán cambiarse obligatoriamente en un servicio técnico autorizado, ya que se necesitan herramientas especiales para realizar esta reparación y evitar así cualquier peligro.

3 • Reparaciones

Las reparaciones sólo deben ser realizadas por especialistas con piezas de recambio originales.

Reparar un aparato por sí mismo puede implicar un peligro para el usuario.

DESCRIPCIÓN

- 1 Tapadera de la aspiradora
- 2 Botón de apertura de la tapadera
- 3 Frontal
- 4 Sistema de separación
 - a Separador con conos
 - b Rejilla de separación aire/polvo
 - c Compartimento de separación
- 5 Depósito para polvo
- 6 Nivel máx. de llenado del depósito para polvo
- 7 Compartimento del depósito para polvo
- 8 Botón de apertura del depósito para polvo
- 9 Juntas del del depósito para polvo
- 10 Asa de transporte
- 11 Abertura de aspiración
- 12 Pedal de encendido/apagado
- 13 Pedal para enrollar el cable
- 14 Posición parking
- 15 Ruedas
- 16 Compartimento del filtro HEPA
- 17 Casete del filtro HEPA (RS-RT3186)

- 18 Rejilla de salida de aire
- 19 Filtro de espuma negro (RS-RT3184)
- 20 Microfiltro (RS-RT3185)

Accesorios

- 21 Tubo flexible con tobera extralarga y variador mecánico de potencia*
- 22 Boquilla con ranura*
- 23 Boquilla con ranura telescópica*
- 24 Cepillo*
- 25 Boquilla para muebles*
- 26 Clip de accesorios*
- 27 Tubo telescópico*
- 28 Tubos alargadores*
- 29 Boquilla para todo tipo de suelos*
- 30 Boquilla Delta*
- 31 Boquilla para parquet*
- 32 Turbocepillo*
- 33 Mini-turbocepillo*

* Depende del modelo: se refiere al equipamiento especial que incluyen algunos de los modelos o accesorios opcionales.

ANTES DEL PRIMER USO

1 • Desembalaje

Desembale el aparato, guarde el certificado de garantía y lea atentamente las instrucciones de uso antes de utilizar por primera vez el aparato.

2 • Consejos y precauciones

Antes de cada uso, desenrolle completamente el cable. No lo atranque ni lo pase por aristas cortantes.

Si utiliza un alargador, asegúrese de que éste se encuentra en perfecto estado y que se adapta a la potencia de su aspiradora. No desenchufe nunca el aparato tirando del cable.

No desplace la aspiradora tirando del cable, el aparato debe desplazarse agarrándolo por su asa de transporte. No utilice el cable o el tubo flexible para levantar y transportar el aparato.

Apague y desconecte la aspiradora después de cada uso. Apague y desconecte siempre la aspiradora antes de proceder a su mantenimiento o a su limpieza.

Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos los niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean reducidas, o

por personas carentes de experiencia o de conocimiento, salvo si éstas han contado por medio de una persona responsable de su seguridad, con una vigilancia o con instrucciones previas relativas al uso del aparato. Se recomienda vigilar a los niños para asegurarse de que no juegan con el aparato. La aspiradora está equipada con una protección que evita el sobrecalentamiento del motor. En algunos casos (uso de la tobera en sofás, asientos...) la protección se activa y el aparato puede emitir un ruido inhabitual pero no es grave. Utilice únicamente accesorios y filtros originales Rowenta.

Asegúrese de que todos los filtros están correctamente colocados.

No ponga nunca en marcha la aspiradora sin sistema de filtración (espuma, microfiltro y filtro).

No introduzca nunca la espuma y el microfiltro en el aparato hasta que no estén completamente secos.

En caso de dificultad para conseguir los accesorios y los filtros para esta aspiradora, póngase en contacto con el servicio al consumidor de Rowenta (véase los datos en la última página).

MANEJO

1 • Montaje de los elementos del aparato

Encaje la boquilla del tubo flexible en la entrada de aspiración situada en la parte delantera del aparato (fig.1).

Para retirarlo, desenrosque la boquilla con el clip y tire de él.

Fije el clip accesorio a la tobera (fig.2) y coloque los accesorios en ella (fig.2).

Monte el tubo telescópico* o los tubos alargadores. Ajuste la longitud que desee (fig.3).

Encaje el accesorio que precise en el extremo del tubo (fig.4).

- Para las alfombras y moquetas: utilice la boquilla en posición de cepillo dentro o el turbocepillo* (pelos de animales).
- Para los parquetes y suelos lisos: utilice la boquilla en posición de cepillo fuera o, para un mejor resultado, utilice la boquilla para parquet*.
- Para acceder a los rincones y a los lugares de difícil acceso: utilice la boquilla con ranura*.
- Para los muebles: utilice la boquilla para muebles*.

ATENCIÓN Apague y desconecte siempre la aspiradora antes de cambiar los accesorios.

2 • Conexión del cable y puesta en marcha del aparato

Desenrolle completamente el cable, conecte la aspiradora y presione el pedal de Encendido / Apagado (fig.5).

ATENCIÓN No ponga nunca en marcha la aspiradora sin sistema de filtración (espuma, microfiltro y filtro).

Ajuste la potencia de aspiración con el variador mecánico de potencia* de la tobera: abra la pestaña del cursor de regulación para reducir manualmente la potencia de aspiración, ej.: en las superficies frágiles... (fig.6).

* Depende del modelo: se refiere al equipamiento especial que incluyen algunos de los modelos o accesorios opcionales.

3 • Almacenamiento y transporte del aparato

Después de utilizar el aparato, apáguelo pulsando el pedal de encendido/apagado y desenchúfelo (fig.7). Guarde el cable presionando el pedal enrollador (fig.8).

Gracias a su asa (10), desplace fácilmente su aspiradora. No transporte el aparato agarrándolo por el asa del recipiente para polvo (fig.9).

Cuando vaya a guardar la aspiradora, coloque el tubo en su compartimento situado en la parte trasera del aparato (fig.10).

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

El aire que respiramos contiene partículas que pueden ser alérgicas: las larvas y deyecciones de ácaros, los mohos, el polen, los humos y los residuos animales (pelos, piel, saliva, orina). Las partículas más finas penetran profundamente en el aparato respiratorio en el que pueden provocar una inflamación y alterar la función respiratoria en conjunto.

Los filtros HEPA (High Efficiency Particulate Air Filter, es decir, filtros de Alta Eficacia para las Partículas Aéreas) permiten retener las partículas más finas. Gracias al filtro HEPA, el aire expulsado a la habitación es más sano que el aire aspirado.

IMPORTANTE Apague y desconecte siempre la aspiradora antes de proceder a su mantenimiento o a su limpieza. Compruebe y limpie regularmente la aspiradora en conjunto y los diferentes filtros.

ATENCIÓN No ponga nunca en marcha la aspiradora sin sistema de filtración (espuma, microfiltro y filtro).

1 • Vacíe el recipiente para polvo (5)

Después de cada uso, vacíe el recipiente para polvo del siguiente modo:

Agarre el recipiente para polvo por el asa y tire de él (fig.11).

Presione el botón de apertura del recipiente para polvo (fig.12) y a continuación vacíelo (fig.13).

Limpie los bordes del recipiente para polvo con un paño (fig.14).

Vuelva a colocar el depósito para polvo en su sitio (fig.15).

ATENCIÓN No exceda nunca el nivel máx. señalado en el depósito para el polvo.

2 • Limpie las juntas del recipiente para polvo

Retire el recipiente para polvo (fig.11). Limpie las juntas del recipiente para polvo con un paño (fig.14).

Vuelva a colocar el recipiente para polvo (fig.15).

3 • Lave el filtro de espuma negro (19)

IMPORTANTE Lave el filtro de espuma negro cada 6 meses o cuando la aspiración ya no sea satisfactoria.

Pulse el botón de apertura de la tapadera (fig.16). Desplace la tapadera hacia atrás (fig.17).

Retire el filtro de espuma negro (fig.18), lávelo y escúrralo (fig.19). Déjelo secar al menos 12 horas antes de volver a colocarlo.

ATENCIÓN Deje que el filtro de espuma negro se seque completamente y procure que esté bien seco antes de volver a colocarlo en el aparato.

Vuelva a colocar el filtro de espuma negro y cierre la tapadera.

4 • Limpie el microfiltro (20)

IMPORTANTE Lave el microfiltro cada 3 meses.

Pulse el botón de apertura de la tapadera (fig.16). Desplace la tapadera hacia atrás (fig.17).

Retire el filtro de espuma negro (fig.18) y a continuación retire el microfiltro (fig.20).

Lave el microfiltro (fig.21). Déjelo secar al menos 12 horas antes de volver a colocarlo.

ATENCIÓN Deje que el microfiltro se seque completamente y procure que esté bien seco antes de volver a colocarlo en el aparato.

Vuelva a colocar el microfiltro y luego el filtro de espuma negro y cierre la tapadera.

5 • Limpie el filtro HEPA (17)

IMPORTANTE Si después de lavar el filtro de espuma negro y el microfiltro su aspiradora no recupera su eficacia, limpie el filtro HEPA. Si fuera necesario, limpie el filtro HEPA una vez al año.

Desbloquee la rejilla de salida de aire situada en el lateral del aparato haciendo la girar ligeramente hacia la izquierda (fig.22), y retírela tirando hacia arriba (fig.23).

Retire el filtro HEPA de su compartimento (fig.24). **Limpie el filtro HEPA sacudiéndolo ligeramente encima de un cubo de la basura (fig.25).** Vuelva a colocarlo en su compartimento. Vuelva a colocar la rejilla de salida de aire, bloquéela haciéndola girar ligeramente hacia la derecha.

IMPORTANTE Si el filtro HEPA está dañado, cámbielo. El filtro HEPA se encuentra disponible en los servicios técnicos autorizados.

6 • Limpie el separador (4)

Abra la tapadera de la aspiradora (fig.16-17). Pulse el botón del separador (fig.26) y a continuación retire el sistema de separación (fig.27).

Retire el compartimento de separación (4c) girándolo ligeramente hacia la izquierda (fig.28) y a continuación separe los dos elementos (fig.29).

Retire la rejilla de separación (4b) (fig.30). Lave los elementos (4a+4b+4c) con agua limpia.

Déjelos secar durante 6 horas (fig.31).

Vuelva a colocar los elementos del sistema de filtración (4) en su sitio.

- vuelva a colocar la rejilla de separación (4b) en el separador (4a) (fig.32)

- vuelva a colocar el compartimento de separación (4c) en el conjunto (4a+4b) (fig.32-34)

- a continuación vuelva a colocar el conjunto del sistema de separación (4a+4b+4c) en el aparato (fig.35) y vuelva a cerrar la tapadera.

7 • Limpie la aspiradora

Limpie el cuerpo del aparato y los accesorios con un paño suave y húmedo, y a continuación séquelo con un paño seco.

Lave el recipiente para polvo con agua limpia y séquelo con un paño seco.

IMPORTANTE No utilice productos detergentes, agresivos o abrasivos. La transparencia del recipiente para polvo y/o del frontal y/o de la tapadera puede cambiar con el tiempo, pero esto no modifica el rendimiento del aparato.

ATENCIÓN No lave la tapadera de la aspiradora con agua. Límpiela con un paño suave humedecido.

REPARACIÓN

IMPORTANT Cuando la aspiradora funcione menos bien y antes de proceder a cualquier comprobación, apáguela presionando el pedal de encendido/apagado.

Si su aspiradora no se pone en marcha

- El aparato no está conectado. Asegúrese de que el aparato se encuentra bien conectado.

Si su aspiradora no aspira

- Un accesorio, el tubo, el tubo flexible, el separador (4a), la rejilla de separación de aire/polvo (4b) o el compartimento de separación (4c) están atascados: desatásquelos.
- El filtro de espuma negro (19) está saturado: límpielo.
- El microfiltro (20) está saturado: límpielo.
- El filtro HEPA (17) está saturado: límpielo sacudiéndolo encima del cubo de la basura. Si el filtro HEPA estuviera dañado, sustitúyalo.

Si su aspiradora aspira peor, hace ruido o silba

- Un accesorio, el tubo, el tubo flexible, el separador (4a), la rejilla de separación de aire/polvo (4b) o el compartimento de separación (4c) están parcialmente atascados: desatásquelos.
- El depósito para polvo está lleno: vacíelo y lávelo.
- La tapadera de la aspiradora no está correctamente colocada: vuelva a cerrar bien la tapadera.
- El depósito para el polvo está mal colocado: vuelva a colocarlo correctamente.
- El variador mecánico de potencia* de la tobera está abierto: ciérrelo.

Si el separador se llena

- El polvo se acumula en el compartimento de separación (4c): asegúrese de que nada obstruye el conducto situado entre el compartimento de separación y el depósito para el polvo. Asegúrese de que nada obstruye las entradas del recipiente para polvo.
- Las entradas del recipiente para polvo están obstruidas: retire la bolsa de polvo y vacíela. Limpie las juntas del recipiente para polvo.

Si la boquilla resulta difícil de desplazar

- Abra el variador mecánico de potencia* de la tobera.



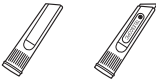


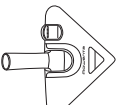
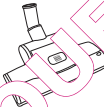

Si el cable no se recoge totalmente

- El cable se ha ralentizado al recogerlo: vuelva a sacar el cable y presione el pedal encendido del cable.

En caso de que el problema persista, lleve el aparato al centro de servicio técnico autorizado Rowenta más cercano. Consulte la lista de centros de servicio técnico autorizado Rowenta o contacte con el servicio al consumidor Rowenta (véanse los datos en la última página).

* Depende del modelo: se refiere al equipamiento especial que incluyen algunos de los modelos o accesorios opcionales.

DÓNDE COMPRAR LOS ACCESORIOS

ACCESORIOS*	MANEJO	COLOCACIÓN DEL ACCESORIO	LUGARES DE COMPRA
<p>Tubo flexible con tobera High Control y variador de potencia de 3 posiciones</p> 	<p>Para regular la potencia de aspiración, existen 3 posiciones: Soft - High - Turbo</p>	<p>Conecte el tubo flexible a la aspiradora.</p>	<p>Centros de servicio técnico autorizado Rowenta (véase la lista de direcciones adjunta)</p>
<p>Cepillo</p> 	<p>Para limpiar los muebles.</p>	<p>Encaje el cepillo en el extremo de la tobera.</p>	
<p>Boquilla con ranura</p> 	<p>Para acceder a los rincones y a los lugares de difícil acceso</p>	<p>Encaje la boquilla con ranura o la boquilla con ranura telescópica al extremo de la tobera.</p>	
<p>Boquilla para muebles</p> 	<p>Para limpiar los muebles.</p>	<p>Encaje la boquilla para muebles en el extremo de la tobera o del tubo.</p>	
<p>Boquilla para parquet</p> 	<p>Para los suelos frágiles.</p>	<p>Encaje la boquilla para parquet en el extremo del tubo.</p>	
<p>Boquilla Delta</p> 	<p>Para limpiar las alfombras, las moquetas y los suelos lisos.</p>	<p>Encaje la boquilla Delta en el extremo del tubo.</p>	
<p>Turbocepillo</p> 	<p>Para retirar los hilos y los pelos de animales incrustados en las alfombras y moquetas.</p>	<p>Encaje el turbocepillo en el extremo del tubo.</p>	
<p>Mini-turbocepillo</p> 	<p>Para limpiar a fondo los tejidos de los muebles</p>	<p>Encaje el mini-turbocepillo en el extremo del tubo.</p>	

MEDIO AMBIENTE

• Con arreglo a la normativa en vigor, cualquier aparato fuera de uso deberá inutilizarse definitivamente: desconéctelo y corte el cable antes de desechar el aparato.



¡Contribuyamos a la protección del medio ambiente!

- ① Su aparato contiene un gran número de materiales aprovechables o reciclables.
- ➔ Dépositelo en un punto de recogida para que se lleve a cabo su tratamiento.

* Depende del modelo: se refiere al equipamiento especial que incluyen algunos de los modelos o accesorios opcionales.

GARANTIA

• Este aparelho destina-se apenas a um uso doméstico; no caso de utilização inadequada ou não conforme às instruções de utilização, a marca não pode ser responsabilizada e a garantia é anulada.

• Leia com atenção as instruções de utilização antes de utilizar o aparelho pela primeira vez: uma utilização não conforme às instruções de utilização isenta a Rowenta de qualquer responsabilidade e anula a garantia.

CONSELHOS DE SEGURANÇA

Para sua segurança, este aparelho está em conformidade com as normas e regulamentos aplicáveis (Directivas de Baixa Tensão, Compatibilidade Electromagnética, Ambiente...).

1 • Condições de utilização

O seu aspirador é um aparelho eléctrico: deve ser utilizado em condições normais de utilização.

Utilize e arrume o aparelho fora do alcance das crianças. Nunca deixe o aparelho funcionar sem vigilância.

Não segure na escova ou extremidade do tubo perto dos olhos e ouvidos.

Não aspire superfícies molhadas, qualquer tipo de líquidos, substâncias quentes, substâncias ultra-finas (gesso, cimento, cinzas...), partículas grandes e cortantes (vidro), produtos nocivos (solventes, decapantes...), agressivos (ácidos, produtos de limpeza...), inflamáveis e explosivos (à base de gasolina ou de álcool).

Nunca mergulhe o aparelho em água, não salpique água para cima do aparelho e não o guarde no exterior.

Não utilize o aparelho: se cair e apressar danos visíveis ou anomalias de funcionamento, neste caso, não abra o aparelho, mas envie-o para um Serviço de

Assistência Técnica autorizado Rowenta ou contacte o Clube Consumidor Rowenta (consulte os dados na última página).

2 • Alimentação eléctrica

Verifique se a tensão de utilização (voltagem) do aspirador corresponde à da sua instalação.

Desligue o aparelho puxando pela ficha; não puxe pelo cabo: imediatamente após a utilização, antes de cada mudança de acessórios, antes de cada limpeza, manutenção ou substituição de filtro.

Não utilize o aparelho se o cabo de alimentação se encontrar de alguma forma danificado. O conjunto enrolador e cabo do aspirador deve ser imediatamente substituído por um Serviço de Assistência Técnica autorizado Rowenta, dado que são necessárias ferramentas especiais para efectuar qualquer reparação de modo a evitar alguma situação de perigo para o utilizador.

3 • Reparações

As reparações só devem ser efectuadas por especialistas com peças sobressalentes de origem.

Reparar um aparelho pelos seus próprios meios pode constituir um perigo para o utilizador.

DESCRIÇÃO

- 1 Tampa do aspirador
- 2 Botão de abertura da tampa
- 3 Parte frontal
- 4 Sistema de separação
 - a Separador em cones
 - b Grelha de separação ar/pó
 - c Compartimento de separação
- 5 Depósito de pó
- 6 Nível máx. de enchimento do depósito de pó
- 7 Compartimento do depósito de pó
- 8 Botão de abertura do depósito de pó
- 9 Juntas do depósito de pó
- 10 Pega de transporte
- 11 Abertura de aspiração
- 12 Botão Ligar / Desligar
- 13 Botão enrolador do cabo
- 14 Posição "parking"
- 15 Rodas
- 16 Compartimento do filtro HEPA
- 17 Cassete do Filtro HEPA (RS-RT3186)

- 18 Grelha de saída de ar
- 19 Filtro de espuma preta (RS-RT3184)
- 20 Microfiltro (RS-RT3185)

Acessórios

- 21 Tubo flexível com pega extra longa e variador mecânico de potência*
- 22 Tubo para frestas e rodapés*
- 23 Tubo para frestas e rodapés telescópico*
- 24 Escova*
- 25 Escova para móveis*
- 26 Clip para acessórios*
- 27 Tubo telescópico*
- 28 Tubos de extensão*
- 29 Escova para todos os pavimentos*
- 30 Escova Delta*
- 31 Escova Parquet*
- 32 Escova turbo*
- 33 Mini-escova turbo*

* Consoante os modelos: tratam-se de equipamentos específicos para certos modelos ou de acessórios disponíveis em opção.

ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

1 • Desembalagem

Desembale o aparelho, guarde a garantia e leia atentamente o manual de instruções antes da primeira utilização e guarde-o para futuras utilizações.

2 • Conselhos e precauções

Antes de cada utilização, o cabo deve ser totalmente desenrolado. Não o bloqueie e não o passe por arestas cortantes.

Se utilizar uma extensão eléctrica, certifique-se que se encontra em perfeitas condições de funcionamento e que dispõe de uma secção adequada à potência do aspirador. Nunca desligue o aparelho puxando pelo cabo.

Não desloque o aspirador puxando pelo cabo: o aparelho deve ser deslocado utilizando a respectiva pega de transporte. Não utilize o cabo nem o flexível para levantar o aparelho.

Para e desligue o aspirador da corrente após cada utilização. Pare e desligue sempre o aspirador da corrente antes de proceder à sua limpeza ou manutenção.

Este aparelho não foi concebido para ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) cujas capacidades

físicas, sensoriais ou mentais se encontram reduzidas, ou por pessoas com falta de experiência ou conhecimento, a não ser que tenham sido devidamente acompanhadas e instruídas sobre a correcta utilização do aparelho, pela pessoa responsável pela sua segurança. É importante vigiar as crianças por forma a garantir que as mesmas não brinquem com o aparelho.

O seu aspirador está equipado com uma protecção que evita o sobreaquecimento do motor. Em alguns casos (utilização da escova em sofás, cadeiras...), a protecção é accionada e o aparelho pode emitir um ruído pouco habitual, mas sem qualquer gravidade. Utilize apenas acessórios e filtros de origem Rowenta.

Verifique se todos os filtros se encontram devidamente colocados.

Nunca coloque o aspirador a funcionar sem o sistema de filtração (espuma, microfiltro e filtro).

Não volte a colocar a espuma e o microfiltro no aparelho enquanto estes não estiverem totalmente secos.

No caso de dificuldade na aquisição dos acessórios e dos filtros para este aspirador, Clube Consumidor Rowenta (consulte os dados na última página).

UTILIZAÇÃO

1 • Montagem dos elementos do aparelho

Encaixe a extremidade do tubo flexível na entrada de aspiração situada na parte de frente do aparelho (fig.1).

Para retirar o tubo flexível, segure a extremidade com a ajuda do clip e puxe.

Fixe o clip para o acessório por baixo da escova (fig.2) e monte os acessórios por cima (fig.2).

Monte o tubo telescópico* ou os tubos de extensão*. Ajuste o comprimento pretendido (fig.3).

Encaixe o acessório que se adequa à extremidade do tubo (fig.4).

- Para os tapetes e alcatifas: utilize a escova na posição escova fechada ou a escova turbo* (pêlos de animais).
- Para o parquet e pavimentos lisos: utilize o a escova na posição escova aberta ou utilize, para um melhor resultado, a escova parquet*.
- Para os cantos e locais de difícil acesso: utilize o tubo para frestas e rodapés*.
- Para os móveis: utilize a escova para móveis*.

ATENÇÃO Ligue e desligue sempre o aspirador antes de mudar os acessórios.

2 • Ligação do cabo e colocação do aparelho em funcionamento

Desenrole por completo o cabo, ligue o aspirador à corrente e carregue no botão Ligar / Desligar (fig.5).

ATENÇÃO Nunca coloque o aspirador a funcionar sem o sistema de filtração (espuma, microfiltro e filtro).

Regule a potência de aspiração com o variador mecânico de potência* na pega: abra a tampa do cursor de regulação para diminuir manualmente a potência de aspiração, ex.: nas superfícies delicadas... (fig.6).

* Consoante os modelos: tratam-se de equipamentos específicos para certos modelos ou de acessórios disponíveis em opção.

3 • Arrumação e transporte do aparelho

Após cada utilização, pare o aspirador carregando no botão Ligar/Desligar e retire a ficha da tomada (fig.7). Arrume o cabo carregando no pedal enrolador do cabo (fig.8).

Graças à pega de transporte (10), desloque facilmente o aspirador. Não transporte o aparelho segurando pela pega do depósito de pó (fig.9).

Quando arrumar o aspirador, coloque o tubo no compartimento de arrumação na parte de trás do aparelho (fig.10).

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Os ar que respiramos contém partículas que podem ser alergénicas: as larvas e dejectos dos ácaros, os bolores, o pólen, os fumos e os resíduos de animais (pêlos, pele, saliva, urina). As partículas mais finas penetram profundamente no aparelho respiratório, onde podem provocar uma inflamação e alterar a função respiratória no seu todo.

Os filtros HEPA (High Efficiency Particulate Air Filter, isto é, filtros de Alta Eficácia para Partículas Aéreas) permitem reter as partículas mais finas.

Graças ao filtro HEPA, o ar lançado para o compartimento é mais saudável do que o ar aspirado.

IMPORTANTE Pare e desligue sempre o aspirador da corrente antes de proceder à sua limpeza ou manutenção. Limpe e lave regularmente a tampa de do aspirador e os diferentes filtros.

ATENÇÃO Nunca coloque o aspirador a funcionar sem o sistema de filtragem (espuma, microfiltro e filtro).

1 • Esvazie o depósito de pó (5)

Após cada utilização, esvazie o depósito de pó conforme indicado de seguida:

Segure no depósito de pó pela pega e puxe-o (fig.11).

Carregue no botão de abertura do depósito de pó (fig.12) e esvazie-o (fig.13).

Limpe os rebordos do depósito de pó com a ajuda de um pano (fig.14).

Volte a colocar o depósito de pó (fig.15).

ATENÇÃO Nunca exceda o nível máximo indicado no depósito de pó.

2 • Limpe as juntas do depósito de pó

Retire o depósito de pó (fig.11). Limpe as juntas do depósito de pó com a ajuda de um pano (fig.14).

Volte a colocar o depósito de pó (fig.15).

3 • Lave o filtro de espuma preta (19)

IMPORTANTE Todos os 6 meses ou quando a aspiração deixar de ser satisfatória, lave o filtro de espuma preta.

Carregue no botão de abertura da tampa (fig.16). Abra a tampa (fig.17).

Retire o filtro de espuma preta (fig.18), lave-o e enxugue-o (fig.19). Deixe-o secar durante pelo menos 12h antes de voltar a colocá-lo.

ATENÇÃO Deixe secar por completo este filtro de espuma preta e certifique-se de que está totalmente seco antes de voltar a colocá-lo no aparelho.

Volte a colocar o filtro de espuma preta e feche a tampa.

4 • Limpe o microfiltro (20)

IMPORTANTE Lave o microfiltro todos os 3 meses.

Carregue no botão de abertura da tampa (fig.16). Abra a tampa (fig.17).

Retire o filtro de espuma preta (fig.18) e retire o microfiltro (fig.20).

Lave o microfiltro (fig.21). Deixe-o secar durante pelo menos 12h antes de voltar a colocá-lo.

ATENÇÃO Deixe secar por completo o microfiltro e certifique-se que está totalmente seco antes de voltar a colocá-lo no aparelho.

Volte a colocar o microfiltro e, depois, o filtro de espuma preta e volte a fechar a tampa.

5 • Limpe o filtro HEPA (17)

IMPORTANTE Se, após a limpeza do filtro de espuma preta e do microfiltro, o seu aspirador não recuperar o seu desempenho, limpe o filtro HEPA. Por defeito, limpe o filtro HEPA uma vez por ano.

Desbloqueie a grelha de saída de ar situada na parte lateral do aparelho rodando-a ligeiramente para a esquerda (fig.22) e retire-a puxando (fig.23).

Retire o filtro HEPA do respectivo compartimento (fig.24). **Limpe o filtro HEPA batendo ligeiramente por cima de um caixote de lixo** (fig.25). Volte a colocá-lo no respectivo compartimento. Volte a colocar a grelha de saída de ar e bloqueie-a rodando-a ligeiramente para a direita.

IMPORTANTE Se o filtro HEPA se encontrar de alguma forma danificado, substitua-o. O filtro HEPA é disponível no Serviço de Assistência Técnica autorizado Rowenta.

6 • Limpe o separador (4)

Abra a tampa do aspirador (fig.16-17). Carregue no botão do separador (fig.26) e retire o sistema de separação (fig.27).

Retire o compartimento de separação (4c) rodando ligeiramente para a esquerda (fig.28) e separe os dois elementos (fig.29).

Retire a grelha de separação (4b) (fig.30). Lave os elementos (4a+4b+4c) com água limpa.

Deixe-os secar durante 6h (fig.31).

Volte a colocar os elementos do sistema de filtragem (4) no respectivo compartimento:

- volte a colocar a grelha de separação (4b) no separador (4a) (fig.32)

- volte a colocar o compartimento de separação (4c) no conjunto (4a+4b) (fig.33-34)

- de seguida, volte a colocar o conjunto do sistema de separação (4a+4b+4c) no aparelho (fig.25), volte a fechar a tampa.

7 • Limpe o aspirador

Limpe o corpo do aparelho e os acessórios com um pano macio e húmido e, de seguida, seque com um pano seco.

Lave o depósito de pó com água limpa e seque-os com um pano seco.

IMPORTANTE Não utilize detergentes, produtos agressivos ou abrasivos. A transparência do depósito de pó e/ou do tampa do separador pode mudar ao longo do tempo. Isso não modifica em nada o desempenho do aparelho.

ATENÇÃO Lave a tampa do aspirador apenas com água limpa. Limpe-a com a ajuda de um pano macio e húmido.

RESOLUÇÃO DE AVARIAS

IMPORTANTE Logo que o aspirador deixar de funcionar correctamente e antes de qualquer verificação, pare-o carregando no botão Ligar / Desligar.

No caso de o aspirador não arrancar

- O aparelho não está ligado. Verifique se o aparelho está correctamente ligado.

No caso de o aspirador não aspirar

- Um acessório, o tubo, o tubo flexível, o separador (4a), a grelha de separação ar/pó (4b) ou o compartimento de separação (4c) estão obstruídos: desobstrua-os.
- O filtro de espuma preta (19) está saturado: limpe-o.
- O microfiltro (20) está saturado: limpe-o.
- O filtro HEPA (17) está saturado: limpe-o batendo por cima de um caixote de lixo. Se o filtro HEPA se encontrar de alguma forma danificado, substitua-o.

No caso de o aspirador não aspirar tão bem, fazer barulho, emitir um som agudo

- Um acessório, o tubo, o tubo flexível, o separador (4a), a grelha de separação ar/pó (4b) ou o compartimento de separação (4c) estão parcialmente obstruídos: desobstrua-os.
- O depósito de pó está cheio: esvazie-o e lave-o.
- A tampa do aspirador está mal posicionada: volte a fechar a tampa.
- O depósito de pó está mal posicionado: reinstale-o correctamente.
- O variador mecânico de potência* está aberto: feche-o.

No caso de o separador se encher

- As partículas de pó acumulam-se no compartimento de separação (4c): verifique se não existe nada a obstruir a conduta situada entre o compartimento de separação e o depósito de pó. Verifique se não existe nada a obstruir as entradas do depósito de pó.
- As entradas do depósito de pó estão obstruídas: retire o depósito de pó e esvazie-o. Limpe as juntas do depósito de pó.

No caso de ser difícil descolar a escova

- Abra o variador mecânico de potência* da pega.



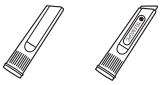


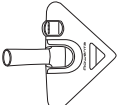


No caso de o cabo não se enrolar na totalidade

- O cabo enrola-se lentamente ao recolher: retire o cabo todo para fora e carregue no pedal do enrolador do cabo.

Se algum destes problemas persistir, leve o aspirador a um Serviço de Assistência Técnica autorizado Rowenta. Consulte a lista dos Serviços de Assistência Técnica autorizados Rowenta ou contacte o Clube Consumidor Rowenta (consulte os dados na última página).

* Consoante os modelos: tratam-se de equipamentos específicos para certos modelos ou de acessórios disponíveis em opção.

ONDE COMPRAR OS ACESSÓRIOS

ACESSÓRIOS*	UTILIZAÇÃO	COLOCAÇÃO DO ACESSÓRIO	LOCAIS DE COMPRA
Tubo flexível com pega High Control e variador de potência de 3 posições 	Para regular a potência de aspiração, 3 posições: Soft - High - Turbo	Ligue o flexível ao aspirador.	Serviços de Assistência Técnica Autorizados Rowenta (consulte a lista de moradas em anexo)
Escova 	Para limpar os móveis.	Encaixe a escova na extremidade da pega.	
Tubo para frestas e rodapés 	Para aceder aos cantos e locais de difícil acesso	Encaixe o tubo para frestas e rodapés telescópico na extremidade da pega.	
Escova para móveis 	Para limpar os móveis.	Encaixe a escova para móveis na extremidade da pega ou do tubo.	
Escova Parquet 	Para os pavimentos de madeira.	Encaixe a escova Parquet na extremidade do tubo.	
Escova Delta 	Para limpar os tapetes, as alcatifas e os pavimentos lisos.	Encaixe a escova Delta na extremidade do tubo.	
Escova Turbo 	Para eliminar os fios e pêlos de animais incrustados nos tapetes e alcatifas.	Encaixe a escova turbo na extremidade do tubo.	
Mini-escova turbo 	Para limpar em profundidade os tecidos dos móveis.	Encaixe a mini-escova turbo na extremidade do tubo.	

AMBIENTE

• De acordo com a regulamentação em vigor, qualquer aparelho fora de uso deve ser tornado definitivamente inutilizável: desligue e corte o cabo antes de deitar fora o aparelho.



Protecção do meio ambiente em primeiro lugar!

- ① O seu aparelho contém materiais que podem ser recuperados ou reciclados.
- Entregue-o num ponto de recolha para possibilitar o seu tratamento.

* Consoante os modelos: tratam-se de equipamentos específicos para certos modelos ou de acessórios disponíveis em opção.

GARANTIE

• Dit apparaat is uitsluitend voorbehouden voor huishoudelijk gebruik; in geval van oneigenlijk gebruik of gebruik dat niet conform de gebruiksaanwijzing is, bestaat er geen enkele verantwoordelijkheid voor de fabrikant en vervalt de

garantie.

• Lees aandachtig de gebruiksaanwijzing voor u uw apparaat voor het eerst gebruikt : gebruik dat niet conform de gebruiksaanwijzing is, zou Rowenta ontslaan van elke verantwoordelijkheid.

VEILIGHEIDSRICHTLIJNEN

Voor uw veiligheid is dit apparaat conform de normen en regelgevingen die van toepassing zijn (Richtlijnen Laagspanning, Elektromagnetische Compatibiliteit, Milieu ...).

1 • Gebruiksvoorwaarden

Uw stofzuiger is een elektrisch apparaat: hij moet gebruikt worden in normale gebruiksomstandigheden.

Gebruik en berg het apparaat op buiten het bereik van kinderen. Zet het apparaat nooit aan zonder toezicht.

Houd de zuigmond of het uiteinde van de zuigbuis niet in de buurt van ogen en oren.

Stofzuig geen natte oppervlakken, geen vloeistoffen van welke aard dan ook, geen warme substanties, geen hele fijne substanties (pleisterkalk, cement, as ...), geen grote, scherpe brokstukken (glas), geen schadelijke producten (oplosmiddelen, bijtende middelen ...), geen agressieve producten (zuren, reinigingsmiddelen ...), geen ontvlambare en ontplofbare producten (op basis van benzine of alcohol).

Dompel het apparaat nooit onder in water, gooi geen water op het apparaat en bewaar het apparaat niet buiten.

Gebruik het apparaat niet: als het gevallen is of zichtbare beschadigingen zijn op het apparaat of als het apparaat niet meer naar behoren werkt. In dat geval op het apparaat

niet, maar stuurt u het op naar het dichtstbijzijnde Erkende Servicecenter of u neemt contact op met de klantenservice van Rowenta (u vindt alle adresgegevens op de laatste pagina).

2 • Elektrische voeding

Controleer of de gebruiksspanning (voltage) van uw stofzuiger wel degelijk overeenstemt met die van uw elektrische installatie.

Schakel het apparaat uit door de stekker uit het stopcontact te trekken, zonder daarbij het snoer te trekken: onmiddellijk na gebruik, telkens voor u een accessoire verwisselt, voor elke reinigingsbeurt, bij onderhoud of elke vervanging van filter.

Gebruik het apparaat niet als het netsnoer beschadigd is. Het onjuiste gebruik van het snoer en het snoer van uw stofzuiger moeten worden door een Erkend Servicecenter, want er zijn speciale instrumenten nodig om reparaties uit te voeren.

3 • Reparaties

Reparaties mogen enkel uitgevoerd worden door specialisten met losse originele onderdelen.

het apparaat zelf repareren, kan een gevaar voor de gebruiker betekenen.

BESCHRIJVING

- 1 Motorkap van de stofzuiger
- 2 Openingsknop van de motorkap
- 3 Behuizing
- 4 Scheidingssysteem
 - a Scheiding met kegels
 - b Scheiding met rooster lucht/stof
 - c Scheidingscompartiment
- 5 Stofbak
- 6 Maximum vulniveau van de stofbak
- 7 Compartiment voor de stofbak
- 8 Openingsknop van de stofbak
- 9 Koppelingen van de stofbak
- 10 Transporthandgreep
- 11 Zuigopening
- 12 Aan/uit-pedaal
- 13 Pedaal om het snoer op te rollen
- 14 Parkeerpositie
- 15 Wielletjes
- 16 Compartiment HEPA-filter
- 17 HEPA-filter (RS-RT3186)

- 18 Rooster voor luchtuitlaat
- 19 Zwart schuimplastic filter (RS-RT3184)
- 20 Microfilter (RS-RT3185)

Accessoires

- 21 Slang met mechanische zuigkrachtregelaar *
- 22 Spleetzuigmond *
- 23 Telescopische spleetzuigmond *
- 24 Borstel *
- 25 Meubelzuigmond *
- 26 Opbergstuk accessoires*
- 27 Telescopische zuigbuis *
- 28 Verlengstuk van de zuigbuis *
- 29 Universele zuigmond *
- 30 Delta zuigmond*
- 31 Parketborstel *
- 32 Turboborstel *
- 33 Mini turboborstel *

*Afhankelijk van het model: wil zeggen dat het om bepaalde, modelspecifieke onderdelen gaat of om accessoires die naar keuze extra kunnen worden aangeschaft.

VOOR HET EERSTE GEBRUIK

1 • Uitpakken

Pak uw toestel uit, en lees aandachtig de gebruiksaanwijzing voor u het apparaat voor de eerste keer gebruikt.

2 • Adviezen en voorzorgsmaatregelen

Voor elk gebruik moet het snoer volledig afgerold zijn. Blokkeer het niet en leg het niet over scherpe randen.

Als u een elektrisch verlengsnoer gebruikt, zorg er dan voor dat het in perfecte staat is en dat het aangepast is aan de kracht van uw stofzuiger. Schakel het apparaat nooit uit door aan het snoer te trekken.

Verplaats de stofzuiger niet door aan het snoer te trekken, het apparaat moet verplaatst worden met de transporthandgreep. Gebruik het snoer of de luchtslang niet om het apparaat op te heffen.

Schakel de stofzuiger uit na elk gebruik. Schakel uw stofzuiger altijd uit voor onderhoud of voor een reinigingsbeurt.

Dit apparaat is niet bedoeld om zonder hulp of toezicht gebruikt te worden door kinderen of andere personen, indien hun fysieke, zintuiglijke

mentale vermogen hen niet in staat stellen dit apparaat op een veilige wijze te gebruiken, tenzij zij van tevoren instructies hebben ontvangen betreffende het gebruik van dit apparaat door een verantwoordelijke persoon. Er moet toezicht zijn op kinderen zodat zij niet met het apparaat kunnen spelen.

Uw stofzuiger is uitgerust met een beveiliging die oververhitting van de motor verhindert. In bepaalde gevallen (gebruik van de zuigmond op zetels, stoelen, ...) schakelt de beveiliging in en kan het apparaat een abnormaal geluid maken, zonder gevaar.

Gebruik enkel de originele Rowenta accessoires en filters.

Controleer of alle filters goed op hun plaats zitten. Laat uw stofzuiger nooit draaien zonder filtersysteem (schuimplastic, microfilter en filter).

Plaats het schuimplastic en het microfilter nooit terug in het apparaat als ze niet volledig droog zijn.

Als u problemen heeft om de accessoires en filters voor deze stofzuiger te vinden, neem dan contact op met de klantenservice van Rowenta (u vindt alle adresgegevens op de laatste pagina).

GEBRUIK

1 • Monteren van de onderdelen van het apparaat

Klik het uiteinde van de flexibele slang vast op de zuigopening aan de voorkant van het apparaat (fig.1).

Om het terug af te monteren, klik het uiteinde los met behulp van de clip in de draad.

Maak de accessoires vast onder de greep (fig.2) en berg de accessoires daarin op (fig.2).

Monteer de telescopische zuigbuis * of de verlengbuis op het toestel de gewenste lengte in (fig.3).

Schuif het gepaste accessoire in het uiteinde van de zuigbuis (fig.4).

- Voor tapijten en kamerbreed tapijt: gebruik de zuigmond met de borstel naar binnen of de turboborstel * (dierenharen).
- Voor parket en effen vloeren: gebruik de zuigmond met de borstel naar buiten of gebruik de zuigmond voor parket * voor een beter resultaat.
- Voor uithoeken en moeilijk toegankelijke plaatsen: gebruik de spleetzuigmond *.
- Voor meubels: gebruik de meubelzuigmond *.

BELANGRIJK Leg uw stofzuiger altijd stil en schakel hem altijd uit voor u de accessoires wisselt.

2 • Aansluiting van het snoer en het apparaat inschakelen

Rol het snoer volledig af, schakel uw stofzuiger in en druk op de aan/uit-pedaal (fig.5).

Stel de zuigkracht in met de mechanische

BELANGRIJK Laat uw stofzuiger nooit draaien zonder filtersysteem (schuimplastic, microfilter en filter).

regelaar voor de zuigkracht * op de handgreep: open het luikje voor het afstellen om manueel de zuigkracht te verminderen, vb.: op kwetsbare oppervlakken ... (fig.6).

*Afhankelijk van het model: wil zeggen dat het om bepaalde, modelspecifieke onderdelen gaat of om accessoires die naar keuze extra kunnen worden aangeschaft.

3 • Toestel opbergen en verplaatsen

Na gebruik zet u uw apparaat uit door op de aan/uit-pedaal te drukken en door de stekker uit het stopcontact te halen (fig.7). Berg het snoer op door op het pedaal te drukken die het snoer doet oprollen (fig.8).

Dankzij de handgreep (10), kan u uw stofzuiger gemakkelijk verplaatsen. Verplaats uw toestel niet door de handgreep van de stofbak vast te nemen (fig.9). Als u uw stofzuiger opbergt, plaats de zuigbuis dan in parkeerpositie aan de achterkant van uw toestel (fig.10).

SCHOONMAKEN EN ONDERHOUD

De lucht die wij inademen, bevat deeltjes die allergieën kunnen zijn: larven en uitwerpselen van huismijt, schimmel, pollen, rook en dierlijke residuen (haren, huid, speeksel, urine). De fijnste deeltjes dringen diep in het ademhalingsstelsel waar zij ontstekingen kunnen veroorzaken en de ademhalingsfunctie in zijn geheel kunnen aantasten. De HEPA-filters (High Efficiency Particulate Air Filter, ofwel Zeer efficiënte filters voor luchtdeeltjes) zorgen dat de fijnste deeltjes vastgehouden worden. Dankzij het HEPA-filter is de in het vertrek uit te stoten lucht gezonder dan de opgezogen lucht.

BELANGRIJK Schakel uw stofzuiger altijd uit voor het onderhoud of voor een reinigingsbeurt. Controleer uw stofzuiger en de verschillende filters regelmatig en maak ze ook regelmatig schoon.

BELANGRIJK Laat uw stofzuiger nooit draaien zonder het filtersysteem (schuimplastic filter, microfilter en filter).

1 • Stofbak leegmaken (5)

Na elk gebruik moet u de stofbak als volgt leegmaken.

Neem de stofbak vast aan de handgreep en trek eraan (fig.11).

Druk op de openingsknop van de stofbak (fig.12) en leeg die vervolgens (fig.13).

Maak de zijkanten van de stofbak schoon met een doek (fig.14).

Plaats de stofbak terug (fig.15).

BELANGRIJK Overschrijd nooit het maximumniveau dat vermeld staat op de stofbak.

2 • Maak de koppelingen van de stofbak schoon

Haal de stofbak uit het apparaat (fig. 11). Maak de koppelingen van de stofbak schoon met een doek (fig.14).

Plaats de stofbak terug in het apparaat (fig. 15).

3 • Reinig het zwarte schuimplastic filter (19)

BELANGRIJK U moet het zwarte schuimplastic filter om de zes maanden wassen of als de zuigkracht niet meer voldoende is.

Druk op de openingsknop van de motorkap (fig. 16). Kantel de motorkap naar achter (fig. 17).

Haal het zwarte schuimplastic filter eruit (fig. 18) en vervolgens wast en wringt u hem uit (fig. 19). Laat hem minstens 12 uur drogen voor u hem terugplaatst.

BELANGRIJK Laat dit zwarte schuimplastic filter volledig drogen en controleer dat hij volledig droog is voor u hem terugplaatst in het apparaat.

Plaats het schuimplastic filter terug en sluit de motorkap.

4 • Reinig het microfilter (20)

BELANGRIJK Reinig het microfilter om de 3 maanden.

Druk op de openingsknop van de motorkap (fig. 16). Kantel de motorkap naar achter (fig. 17).

Haal het zwarte schuimplastic filter eruit (fig.18) en haal vervolgens het microfilter eruit (fig.20).

Was het microfilter (fig.21). Laat hem minstens 12 uur drogen voor u hem terugplaatst.

BELANGRIJK Laat het microfilter filter volledig drogen en controleer dat hij volledig droog is voor u hem terugplaatst in het apparaat.

Plaats het microfilter en vervolgens het zwarte schuimplastic filter terug en sluit de motorkap.

5 • Reinig het HEPA-filter (17)

BELANGRIJK Als uw stofzuiger na het reinigen van het zwarte schuimplastic filter en het microfilter nog niet naar behoren presteert, reinig dan het HEPA-filter. Reinig het HEPA-filter standaard één keer per jaar.

Ontgrendel het rooster voor de luchtuitlaat aan de zijkant van het apparaat door het lichtjes naar links te draaien (fig.22), en verwijder het door eraan te trekken (fig.23). Haal het HEPA-filter uit zijn compartiment (fig.24). **Reinig het HEPA-filter door de lichtjes op te kloppen boven een vuilzak (fig.25).** Plaats hem terug in zijn compartiment. Plaats het rooster voor de luchtuitlaat terug en maak vast door het lichtjes naar rechts te draaien.

BELANGRIJK Het HEPA-filter is beschikbaar in de Erkende Servicepunten.

6 • Reinig het scheidingsysteem (4)

Open de motorkap van de stofzuiger (fig.16-17).

Druk op de knop van het scheidingsysteem (fig.26) en haal er vervolgens het scheidingsysteem uit (fig.27).

Haal het scheidingsysteem uit het apparaat (4c) door het lichtjes naar links te draaien (fig.28) en haal vervolgens de twee elementen uit elkaar (fig.29).

Haal het scheidingsysteem uit het apparaat (4b) (fig.30).

Was de elementen (4 +4a +4c) met schoon water.

Laat ze gedurende 5 uur drogen (fig.31).

Plaats de elementen van het filtersysteem (4) terug op hun plaats:

- plaats het scheidingsrooster terug (4b) op het scheidingsysteem (4a) (fig.32)
- plaats het scheidingscompartiment terug (4c) op het geheel (4a+4b) (fig.33-34)
- plaats vervolgens het volledige scheidingsysteem (4a+4b+4c) terug in het apparaat (fig.35) en sluit de motorkap opnieuw.

7 • Reinig uw stofzuiger

Maak het geheel van het apparaat en de accessoires schoon met een vochtige doek, en droog daarna alles af met een droge doek.

Was de stofbak met schoon water, droog hem vervolgens af met een droge doek.

BELANGRIJK Gebruik geen agressieve of schurende reinigingsmiddelen. De doorzichtigheid van de stofbak en/of van het fronton en/of de motorkap kunnen in de loop der tijd veranderen. Dat verandert niets aan de prestaties van het apparaat.

BELANGRIJK Was de motorkap van de stofzuiger niet met helder water. Reinig hem met behulp van een zachte, vochtige doek.

REPARATIE

BELANGRIJK Zodra uw stofzuiger minder goed werkt en voor elke controle, moet u hem uitzetten door op de aan/uit-pedaal te drukken.

Als uw stofzuiger niet start

- Het apparaat krijgt geen stroom. Controleer of het apparaat correct aangesloten is.

Als uw stofzuiger niet zuigt

- Een accessoire, de zuigbuis, de slang, het scheidingsstelsel (4a), het scheidingsrooster lucht/stof (4b) of het scheidingscompartiment (4c) zijn verstopt : maak ze schoon,
- Het zwarte schuimplastic filter (19) is verzadigd : reinig hem.
- Het microfilter (20) is verzadigd : reinig hem.
- Het HEPA-filter (17) is verzadigd : reinig hem door er lichtjes op te kloppen boven de vuilnisbak.

Als uw stofzuiger minder goed zuigt, lawaai maakt of fluit

- Een accessoire, de zuigbuis, de slang, het scheidingsstelsel (4a), het scheidingsrooster lucht/stof (4b) of het scheidingscompartiment (4c) zijn gedeeltelijk verstopt : maak ze vrij,
- De stofbak is vol : maak hem leeg en reinig hem.
- De motorkap van de stofzuiger zit niet goed op zijn plaats : herluit de motorkap goed.
- De stofbak is slecht geplaatst : plaats hem correct terug.
- De mechanische regelaar* voor de zuigkracht (via de handgreep) staat open : sluit hem.

Als het scheidingsstelsel zich vult

- Het stof verzamelt zich in het scheidingscompartiment (4c) : controleer of niets de zuigbuis tussen het scheidingscompartiment en de stofbak blokkeert. Controleer of niets de ingangen van de stofbak blokkeert.
- De ingangen van de stofbak zijn geblokkeerd : haal de stofbak uit en maak hem leeg.
Maak de koppelingen van de stofbak schoon.

Als de zuigmond meerkantig is verplaatst is

- Open de mechanische zuigkrachtregelaar* van de handgreep.

Als het snoer niet volledig opgerold wordt

- Het snoer wordt afgeremd tijdens het oprollen. Controleer het snoer en duw op het pedaal om het snoer te laten oprollen.






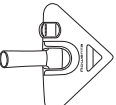


Als een probleem blijft aanhouden, vertrouw uw stofzuiger dan aan het dichtstbijzijnde

Erkende Servicecenter van Rowenta toe. Raadpleeg de lijst met Centers.

Erkende Service van Rowenta of neem contact op met de klantenservice van Rowenta (u vindt alle adresgegevens op de laatste pagina).

*Afhankelijk van het model: wil zeggen dat het om bepaalde, modelspecifieke onderdelen gaat of om accessoires die naar keuze extra kunnen worden aangeschaft.

ACCESSOIRES

ACCESSOIRES*	GEBRUIK	INSTALLATIE VAN HET ACCESSOIRE	AANKOOP-PLAATS
Slang met ergonomische handgreep en krachtregelaar met 3 standen 	Om de zuigkracht te regelen, 3 standen: Soft - High - Turbo	Sluit de slang aan op de stofzuiger.	Erkend Servicenter Rowenta (zie de bijgevoegde adressenlijst)
Borstel 	Om meubels te reinigen	Schuif de borstel op het uiteinde van de handgreep.	
Spleetzuigmond 	Voor uithoeken en moeilijk toegankelijke plaatsen	Schuif de zuigmond de telescopische zuigmond of het uiteinde van de handgreep.	
Meubelzuigmond 	Om meubels te reinigen	Schuif de zuigmond voor meubilair op het uiteinde van de handgreep of op de zuigbuis.	
Parketborstel 	Voor terriloesen.	Schuif de zuigmond voor parket op het uiteinde van de zuigbuis.	
Delta zuigmond 	Om tapijten, vloerbedekking en vloeren oppervlakken te reinigen.	Schuif de zuigmond Delta op het uiteinde van de zuigbuis.	
Turboborstel 	Om draden en dierenharen te verwijderen die vastzitten in tapijt en vloerbedekking.	Schuif de turboborstel op het uiteinde van de zuigbuis.	
Mini turboborstel 	Om meubelstoffen grondig te reinigen	Schuif de mini turboborstel op het uiteinde van de zuigbuis.	

MILIEU

• Conform de huidige reglementering, moet elk toestel dat buiten gebruik is definitief onbruikbaar gemaakt worden : schakel het apparaat uit en snij het snoer af voor u het apparaat weggooit.



Laten we allemaal ons steentje bijdragen tot de bescherming van het milieu!

- ① Uw toestel bevat heel wat materiaal dat gerecycleerd kan worden.
- Vertrouw die onderdelen toe aan een verzamelpunt zodat ze verwerkt kunnen worden.

*Afhankelijk van het model: wil zeggen dat het om bepaalde, modelspecifieke onderdelen gaat of om accessoires die naar keuze extra kunnen worden aangeschaft.

ΕΓΓΥΗΣΗ

• Η παρούσα συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για οικιακή χρήση. Σε περίπτωση μη εγκεκριμένης χρήσης ή μη συμβατής με τις οδηγίες χρήσης, η εταιρεία δεν φέρει καμία ευθύνη και η εγγύηση ακυρώνεται.

• Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης πριν χρησιμοποιήσετε για πρώτη φορά τη συσκευή σας: η Rowenta δεν φέρει καμία ευθύνη σε περίπτωση μη τήρησης των οδηγιών αυτών.

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Για την ασφάλειά σας, η παρούσα συσκευή συμμορφώνεται με τα εφαρμοστέα πρότυπα και κανονισμούς (Οδηγίες περί Χαμηλής τάσης, Ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας, Περιβάλλοντος,...).

1 • Συνθήκες χρήσης

Η ηλεκτρική σκούπα σας είναι ηλεκτρική συσκευή: πρέπει να χρησιμοποιείται σε κανονικές συνθήκες χρήσης.

Να χρησιμοποιείτε και να φυλάσσετε τη συσκευή μακριά από τα παιδιά.

Μην αφήνετε ποτέ τη συσκευή να λειτουργεί χωρίς επίβλεψη.

Μην κρατάτε το πέλμα ή την άκρη του σωλήνα κοντά στα μάτια ή τα αυτιά.

Μη σκουπίζετε βρεγμένες επιφάνειες, ή οποιοδήποτε υγρό, καυτές ουσίες, εξαιρετικά λεπτές ουσίες (γύψος, τσιμέντο, στάχτες...), μεγάλα αιχμηρά θραύσματα (γυαλί), επιβλαβή προϊόντα (διαλυτικά, διαλύματα καθαρισμού...), διαβρωτικές ουσίες (οξύ, καθαριστικά...), εύφλεκτα υλικά και εκρηκτικές ουσίες (με βάση καυσίμου ή οινόπνευμα).

Ποτέ μη βυθίζετε τη συσκευή μέσα σε νερό, μην περπατάτε πάνω στη συσκευή και μην την τοποθετείτε σε τέρμοκρασιών ή χώρους.

Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή: εάν έχει υποστεί βλάβη και παρουσιάζει εμφανείς ζημιές ή σφάλματα λειτουργίας. Σε αυτήν

την περίπτωση, μην ανοίξετε τη συσκευή αλλά στείλτε την στο κοντινότερο εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις ή επικοινωνήστε με το κέντρο καταναλωτών της Rowenta (βείτε τα στοιχεία επικοινωνίας στην τελευταία σελίδα).

2 • Ηλεκτρική τροφοδοσία

Βεβαιωθείτε ότι η τάση χρήσης της ηλεκτρικής σας σκούπας αντιστοιχεί στην τάση του ηλεκτρικού σας δικτύου.

Να αποσυνδέετε τη συσκευή από το ρεύμα αφαιρώντας το βύσμα από την πρίζα και όχι τραβώντας το καλώδιο: αμέσως μετά από τη χρήση, από κάθε αλλαγή εξαρτημάτων, πριν από κάθε εργασία καθαρισμού, συντήρησης ή αλλαγής φίλτρου.

Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το καλώδιο ρεύματος έχει υποστεί βλάβη. Το σύστημα περιτύλιξης καλωδίου και το καλώδιο της ηλεκτρικής σας σκούπας πρέπει οπωσδήποτε να αντικατασταθούν σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις, διότι παρέχονται ειδικά εργαλεία για την εκτέλεση κάθε επισκευής ώστε να αποφευχθεί κάθε πιθανός κίνδυνος.

3 • Επιδιορθώσεις

Οι επισκευές πρέπει να πραγματοποιούνται αποκλειστικά από ειδικούς με χρήση γνήσιων ανταλλακτικών.

Η επισκευή μιας συσκευής από τον ίδιο τον χρήστη μπορεί να συνιστά κίνδυνο για αυτόν.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

- 1 Καπάκι ηλεκτρικής σκούπας
- 2 Κουμπί ανοίγματος του κάδου
- 3 Μπροστινό πλαίσιο
- 4 Σύστημα διαχωρισμού
 - a Διαχωριστή με κώνους
 - b Σχάρα καθαρισμού αέρα/σκόνης
 - c Θάλαμος διαχωρισμού
- 5 Κάδος σκόνης
- 6 Μέγιστη στάθμη πλήρωσης του κάδου σκόνης
- 7 Βάση του κάδου σκόνης
- 8 Κουμπί ανοίγματος του κάδου σκόνης
- 9 Δακτύλιο στεγανοποίησης του κάδου σκόνης
- 10 Λαβή μεταφοράς
- 11 Άνοιγμα απορρόφησης
- 12 Κουμπί λειτουργίας on/off
- 13 Πεντάλ περιτύλιξης καλωδίου
- 14 Θέση φύλαξης
- 15 Ροδάκια
- 16 Θήκη φίλτρου HEPA
- 17 Κασέτα φίλτρου HEPA (RS-RT3186)

- 18 Σχάρα εξόδου αέρα
- 19 Μαύρο αφρώδες φίλτρο (RS-RT3184)
- 20 Μικροφίλτρο (RS-RT3185)

Εξαρτήματα

- 21 Εύκαμπτος σωλήνας με εξαιρετικά μακριά λαβή και μηχανικό διακόπτη έντασης*
- 22 Πέλμα με σχισμή*
- 23 Τηλεσκοπικό πέλμα με σχισμή*
- 24 Βούρτσα*
- 25 Πέλμα για τον καθαρισμό των επίπλων*
- 26 Πιαστράκι εξαρτημάτων*
- 27 Τηλεσκοπικός σωλήνας*
- 28 Σωλήνες επέκτασης*
- 29 Πέλμα για όλα τα δάπεδα*
- 30 Πέλμα Delta*
- 31 Πέλμα παρκέ*
- 32 Βούρτσα Turbo*
- 33 Μίνι βούρτσα Turbo*

* Ανάλογα με το μοντέλο, πρόκειται για εξοπλισμούς που είναι ειδικοί σε ορισμένα μοντέλα ή για εξαρτήματα που είναι διαθέσιμα προαιρετικά.

ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ

1 • Αφαίρεση συσκευασιών

Αφαιρέστε τη συσκευασία της συσκευής σας, φυλάξτε το δελτίο εγγύησης και διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο χρήσης πριν από την πρώτη χρήση της συσκευής.

2 • Συμβουλές και προφυλάξεις

Πριν από κάθε χρήση, πρέπει να ξετυλίξετε εντελώς το καλώδιο. Μην το τσακίζετε και μην το περνάτε πάνω από αιχμηρά άκρα.

Εάν χρησιμοποιείτε ηλεκτρική μαπαντέζα, βεβαιωθείτε ότι βρίσκεται σε άριστη κατάσταση και ότι η τάση της είναι κατάλληλη για την ηλεκτρική ισχύ της ηλεκτρικής σκούπας. Μην αποσυνδέετε ποτέ τη συσκευή από το ρεύμα τραβώντας το καλώδιο.

Μη μετακινείτε την ηλεκτρική σκούπα τραβώντας το καλώδιο, η συσκευή πρέπει να μετακινείται από τη λαβή μεταφοράς της. Μη χρησιμοποιείτε το καλώδιο ή τον εύκαμπο σωλήνα για να ανασηκώσετε τη συσκευή.

Να απενεργοποιείτε και να αποσυνδέετε την ηλεκτρική σκούπα από το ρεύμα μετά από κάθε χρήση. Πρέπει πάντα να απενεργοποιείτε και να αποσυνδέετε την ηλεκτρική σκούπα από το ρεύμα πριν από τη συντήρηση ή τον καθαρισμό της.

Η παρούσα συσκευή δεν προορίζεται προς χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με μειωμένη ικανότητα ή σωματική, αισθητήρια ή πνευματική ικανότητα είναι μειωμένη, ή από άτομα χωρίς εμπειρία ή

γνώση ως προς τη χρήση, εκτός εάν τα άτομα αυτά βρίσκονται υπό επίβλεψη ή ακολουθούν πρότερες οδηγίες που αφορούν στη χρήση της συσκευής από κάποιο άτομο που είναι υπεύθυνο ως προς την ασφάλειά τους. Τα παιδιά πρέπει να βρίσκονται υπό επίβλεψη προκειμένου να διασφαλιστεί ότι δεν θα χρησιμοποιήσουν τη συσκευή ως παιχνίδι.

Η ηλεκτρική σας σκούπα διαθέτει μια ασφάλεια που αποτρέπει την υπερθέρμανση του κινητήρα. Σε ορισμένες περιπτώσεις (χρήση του πέλματος σε πολυθρόνες, καθίσματα...) η ασφάλεια απενεργοποιείται και η συσκευή μπορεί να εκπέμψει έναν ασήμαντο θόρυβο άνευ σημασίας.

Να χρησιμοποιείτε αποκλειστικά και μόνο γνήσια εξαρτήματα και φίλτρα της Rowenta.

Βεβαιωθείτε ότι όλα τα φίλτρα είναι σωστά τοποθετημένα στη θέση τους.

Ποτέ μη χρησιμοποιείτε την ηλεκτρική σκούπα χωρίς σύστημα φίλτρου ρυθμίσεως (αφρώδες φίλτρο, μικροφίλτρο και φίλτρο).

Μην τοποθετείτε ποτέ το αφρώδες φίλτρο και το μικροφίλτρο μέσα στη συσκευή εάν πρώτα δεν έχουν στεγνώσει εντελώς.

Σε περίπτωση που συναντήσετε δυσκολίες ως προς την αγορά εξαρτημάτων και φίλτρων για την παρούσα ηλεκτρική σκούπα, επικοινωνήστε με το κέντρο καταναλωτών της Rowenta (δείτε τα στοιχεία επικοινωνίας στην τελευταία σελίδα).

ΧΡΗΣΗ

1 • Συναρμολόγηση των τμημάτων της συσκευής

Προσαρμόστε το στόμιο του εύκαμπτου σωλήνα στην είσοδο απορρόφησης που βρίσκεται στο μπροστινό μέρος της συσκευής (fig.1).

Για να το αφαιρέσετε, αρκεί να τραβήξετε το στόμιο με τη βοήθεια του συνδετήρα και να ξετυλίξετε το.

Στερεώστε το πλέγμα των εξαρτημάτων κάτω από τη λαβή (fig.2) και ασφαλίστε τα εξαρτήματα εκεί πάνω (fig.2).

Συναρμολογήστε τον τηλεσκοπικό σωλήνα* ή τους σωλήνες επέκτασης*. Ρυθμίστε το επιθυμητό μήκος (fig.3).

Πέλαμα το εξάρτημα που επιθυμείτε στο άκρο του σωλήνα (fig.4).

- Για τα χαλιά και τις μοκέτες: χρησιμοποιήστε το πέλαμα στη θέση χωρίς βούρτσα ή με βούρτσα Turbo* (τριχές ζώων).
- Για το παρκέ και τα λεία δάπεδα: χρησιμοποιήστε το πέλαμα στη θέση με βούρτσα, ή χρησιμοποιήστε, για καλύτερο αποτέλεσμα, απευθείας το πέλαμα παρκέ*.
- Για τις γωνίες και τα δυσπρόσιτα σημεία: χρησιμοποιήστε το πέλαμα με σχισμή*.
- Για τα έπιπλα: χρησιμοποιήστε το πέλαμα για τον καθαρισμό των επίπλων*.

* Ανάλογα με το μοντέλο, πρόκειται για εξοπλισμούς που είναι ειδικοί σε ορισμένα μοντέλα ή για εξαρτήματα που είναι διαθέσιμα προαιρετικά.

ΠΡΟΣΟΧΗ Να απενεργοποιείτε και να αποσυνδέετε πάντοτε την ηλεκτρική σκούπα από το ρεύμα πριν από την αλλαγή εξαρτημάτων.

2 • Σύνδεση του καλωδίου στο ρεύμα και έναρξη λειτουργίας της συσκευής

Ξετυλίξτε όλο το καλώδιο ρεύματος, συνδέστε την ηλεκτρική σας σκούπα στο ρεύμα και πατήστε τον διακόπτη on/off (fig.5).

ΠΡΟΣΟΧΗ Ποτέ μη χρησιμοποιείτε την ηλεκτρική σκούπα χωρίς σύστημα φίλτρου ρυθμίσεως (αφρώδες φίλτρο, μικροφίλτρο και φίλτρο).

Ρυθμίστε την ένταση αναρρόφησης με τον μηχανικό διακόπτη έντασης* που βρίσκεται στη λαβή: ανοίξτε το κάλυμμα του διακόπτη ρύθμισης για να ελαττώσετε χειροκίνητα την ένταση της αναρρόφησης, π.χ.: σε ευαίσθητες επιφάνειες... (fig.6).

3 • Αποθήκευση και μεταφορά της συσκευής

Μετά από τη χρήση, διακόψτε τη λειτουργία της συσκευής πατώντας τον διακόπτη Λειτουργίας On/Off και αποσυνδέστε τη από το ρεύμα (fig.7). Φυλάξτε το καλώδιο πατώντας τον διακόπτη περιτύλιξης του καλωδίου (fig.8).

Μεταφέρετε με ευκολία την ηλεκτρική σας σκούπα χάρη στη λαβή (10) που διαθέτει. Μη μεταφέρετε τη συσκευή κρατώντας την από τη λαβή του κάδου σκόνης (fig.9).

Όταν αποθηκεύετε την ηλεκτρική σας σκούπα, να τοποθετείτε τον σωλήνα στη θήκη του που βρίσκεται στην πίσω πλευρά της συσκευής (fig.10).

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Ο αέρας που αναπνέουμε περιέχει σωματίδια που ενδέχεται να είναι αλλεργιογόνα: οι προνύμφες και τα περιττώματα των ακάρεων, η γύρη, τα αέρια και τα κατάλοιπα ζώων (τρίχες, δέρμα, σάλιο, ούρα). Τα πιο λεπτά σωματίδια διεισδύουν σε βάθος στη συσκευή αναρρόφησης ή μπορεί να προκαλέσουν ανάφλεξη και να μεταβάλουν τη λειτουργία αναρρόφησης στο σύνολό της. Τα φίλτρα HEPA (High Efficiency Particulate Air Filter), δηλαδή φίλτρα υψηλής απόδοσης για τα αιωρούμενα σωματίδια, καθιστούν δυνατή τη διατήρηση των πιο λεπτών σωματιδίων. Χάρη στο φίλτρο HEPA, ο αέρας που εξάγεται μέσα στο εξάρτημα είναι πιο υγιεινός από ό,τι ο αέρας που αναρροφήθηκε.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ Πρέπει πάντα να απενεργοποιείτε και να αποσυνδέετε τη ηλεκτρική σκούπα από το ρεύμα πριν από τη συντήρηση ή τον καθαρισμό της. Να ελέγχετε και να καθαρίζετε σε τακτά χρονικά διαστήματα την κεντρική μονάδα της ηλεκτρικής σκούπας και τα εξαρτήματα, καθώς και τα διάφορα φίλτρα.

ΠΡΟΣΟΧΗ Ποτέ μην χρησιμοποιείτε την ηλεκτρική σκούπα χωρίς σύστημα φιλτραρίσματος (αφρώδες φίλτρο, μικροφίλτρο και φίλτρο HEPA).

1 • Αδειάστε τον κάδο σκόνης (5)

Μετά από κάθε χρήση, να αδειάζετε τον κάδο σκόνης ως ακολούθως:

Κρατήστε τον κάδο σκόνης από τη λαβή του και τραβήξτε τον (fig.11).

Πατήστε το κουμπί ανοίγματος του κάδου σκόνης (fig.12) και αδειάστε τον (fig.13).

Καθαρίστε το χείλος του κάδου σκόνης με ένα πανί (fig.14).

Τοποθετήστε πάλι τον κάδο σκόνης στη θέση του (fig.15).

ΠΡΟΣΟΧΗ Ποτέ μην υπερβαίνετε τη μέγιστη στάθμη που αναγράφεται πάνω στον κάδο σκόνης.

2 • Καθαρισμός των δακτυλίων στεγανοποίησης του κάδου σκόνης

Αφαιρέστε τον κάδο σκόνης (fig.11). Καθαρίστε τους δακτυλίους στεγανοποίησης του κάδου σκόνης με ένα πανί (fig.14). Τοποθετήστε πάλι τον κάδο σκόνης (fig.15).

3 • Πλύσιμο του μαύρου αφρώδους φίλτρου (19)

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ Πρέπει να πλένετε το μαύρο αφρώδες φίλτρο κάθε 6 μήνες ή σε κάθε περίπτωση η αναρρόφηση δεν είναι ισχυρή.

Πατήστε το κουμπί ανοίγματος του καπακιού (fig.16). Τραβήξτε το καπάκι προς τα πίσω (fig.17).

Αφαιρέστε το μαύρο αφρώδες φίλτρο (fig.18) και κατόπιν πλύνετε και στεγνώστε το (fig.19). Αφήστε το να στεγνώσει για τουλάχιστον 12 ώρες προτού το τοποθετήσετε πάλι στη θέση του.

ΠΡΟΣΟΧΗ Αφήστε το μαύρο αφρώδες φίλτρο να στεγνώσει εντελώς προτού το επανατοποθετήσετε στη θέση του μέσα στη συσκευή.

Τοποθετήστε το αφρώδες φίλτρο και κλείστε το καπάκι.

4 • Καθαρισμός του μικροφίλτρου (20)

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ Πρέπει να πλένετε το μικροφίλτρο κάθε 3 μήνες.

Πατήστε το κουμπί ανοίγματος του καπακιού (fig.16). Τραβήξτε το καπάκι προς τα πίσω (fig.17).

Αφαιρέστε το μαύρο αφρώδες φίλτρο (fig.18) και κατόπιν αφαιρέστε το μικροφίλτρο (fig.20).

Πλύνετε το μικροφίλτρο (fig.21). Αφήστε το να στεγνώσει για τουλάχιστον 12 ώρες προτού το τοποθετήσετε πάλι στη θέση του.

ΠΡΟΣΟΧΗ Αφήστε το μικροφίλτρο να στεγνώσει εντελώς προτού το επανατοποθετήσετε στη θέση του μέσα στη συσκευή.

Τοποθετήστε το μικροφίλτρο, μετά το μαύρο αφρώδες φίλτρο και στη συνέχεια κλείστε το καπάκι.

5 • Καθαρισμός του φίλτρου HEPA (17)

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ Εάν μετά από τον καθαρισμό του μαύρου αφρώδους φίλτρου και του μικροφίλτρου, η ηλεκτρική σκούπα δεν λειτουργεί σε ικανοποιητικό επίπεδο, καθαρίστε το φίλτρο HEPA. Να αλλάζετε το φίλτρο HEPA μία φορά ανά έτος.

Απασφαλίστε την σχάρα εξόδου αέρα που βρίσκεται στο πλάι της συσκευής περιστρέφοντας την ελαφρώς προς τα αριστερά (fig.22), και αφαιρέστε την τραβώντας την προς τα επάνω (fig.23).

Αφαιρέστε το φίλτρο HEPA από τη βάση του (fig.24).

Καθαρίστε το φίλτρο HEPA τινάζοντάς το ελαφρώς πάνω από έναν κάδο απορριμμάτων (fig.25).

Τοποθετήστε το πάλι μέσα στη θήκη του. Τοποθετήστε την σχάρα εξόδου αέρα και απασφαλίστε την περιστρέφοντας την ελαφρώς προς τα δεξιά.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ Εάν το φίλτρο HEPA έχει καθαρεί ή πάθει ζημιά, αντικαταστήστε το. Το φίλτρο HEPA διατίθεται στα εξουσιοδοτημένα κέντρα σέρβις της Rowenta.

6 • Καθαρισμός του διαχωριστή (4)

Ανοίξτε το καπάκι της ηλεκτρικής σκούπας (fig.16-17).

Πατήστε το κουμπί του διαχωριστή (fig.26) και κατόπιν αφαιρέστε το σύστημα διαχωρισμού (fig.27).

Αφαιρέστε τον θάλαμο διαχωρισμού (4c) περιστρέφοντάς τον ελαφρώς προς τα αριστερά (fig.28) και κατόπιν διαχωρίστε τα δύο τμήματα (fig.29).

Αφαιρέστε την εσχάρα διαχωρισμού (4b) (fig.30).

Πλύνετε τα τμήματα (4a+4b+4c) με νερό βρύσης.

Αφήστε τα να στεγνώσουν για 6 ώρες (fig.31).

Τοποθετήστε πάλι στη θέση τους τα τμήματα του συστήματος φιλτραρίσματος (4):

- τοποθετήστε την εσχάρα διαχωρισμού (4b) πάνω στον διαχωριστή (4a) (fig.32)

- τοποθετήστε τον θάλαμο διαχωρισμού (4c) πάνω στα δύο τμήματα (4a+4b) (fig.33-34)

- τοποθετήστε στη συνέχεια όλο το σύστημα διαχωρισμού (4a+4b+4c) μέσα στη συσκευή (fig.35) και κλείστε το καπάκι.

7 • Καθαρισμός της ηλεκτρικής σκούπας

Σκουπίστε την κεντρική μονάδα της συσκευής και τα εξαρτήματα με ένα μαλακό βρεγμένο πανί, και στη συνέχεια σκουπίστε με ένα στεγνό πανί.

Πλύνετε το καλάβιτο σκόνης με νερό βρύσης, και στη συνέχεια σκουπίστε τον με ένα στεγνό πανί.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ Μην χρησιμοποιείτε απορρυπαντικά, διαβρωτικά ή λειαντικά προϊόντα. Η διαφάνεια του κάδου σκόνης και/ή του μπροστινού πλαισίου και/ή του καπακιού μπορεί να αλλάξει σε βάθος χρόνου. Αυτό δεν μεταβάλλει την απόδοση της συσκευής.

ΠΡΟΣΟΧΗ Μην πλένετε το καπάκι της ηλεκτρικής σκούπας με νερό βρύσης. Καθαρίστε το με ένα μαλακό βρεγμένο πανί.

ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ Εάν η ηλεκτρική σκούπα λειτουργεί λιγότερο καλά και πριν από κάθε έλεγχο, απενεργοποιήστε την πατώντας τον διακόπτη λειτουργίας on/off.

Αν η ηλεκτρική σκούπα δεν λειτουργεί πλέον

- Η συσκευή δεν είναι συνδεδεμένη στο ρεύμα. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι σωστά συνδεδεμένη στο ρεύμα.

Αν η ηλεκτρική σκούπα δεν απορροφά πλέον

- Κάποιο εξάρτημα, ο σωλήνας, ο εύκαμπτος σωλήνας, ο διαχωριστής (4a), η σχάρα διαχωρισμού αέρα/σκόνης (4b) ή ο θάλαμος διαχωρισμού (4c) έχει φράξει: ξεβουλώστε το εξάρτημα.
- Το μαύρο αφρώδες φίλτρο (19) είναι γεμάτο: καθαρίστε το.
- Το μικροφίλτρο (20) είναι γεμάτο: καθαρίστε το.
- Το φίλτρο HEPA (17) είναι γεμάτο: καθαρίστε το τινάζοντάς το ελαφρώς πάνω από έναν κάδο απορριμμάτων. Εάν το φίλτρο HEPA έχει φθαρεί ή πάθει ζημιά, αντικαταστήστε το.

Εάν η ένταση απορρόφησης της ηλεκτρικής σκούπας μειωθεί αρκετά, εάν η ηλεκτρική σκούπα παράγει θόρυβο ή σφυρίζει

- Κάποιο εξάρτημα, ο σωλήνας, ο εύκαμπτος σωλήνας, ο διαχωριστής (4a), η σχάρα διαχωρισμού αέρα/σκόνης (4b) ή ο θάλαμος διαχωρισμού (4c) έχει φράξει μερικώς: ξεβουλώστε το εξάρτημα.
- Ο κάδος συλλογής σκόνης είναι γεμάτος: αδειάστε τον και καθαρίστε τον.
- Το καπάκι της ηλεκτρικής σκούπας δεν έχει τοποθετηθεί σωστά: ελέγξτε την τοποθέτησή του: κλείστε καλά το καπάκι.
- Ο κάδος σκόνης δεν είναι σωστά τοποθετημένος: τοποθετήστε το σωστά.
- Ο μηχανικός διακόπτης έντασης* της λαβής είναι ανοικτός: κλείστε τον.

Εάν ο διαχωριστής έχει γεμίσει

- Η σκόνη συγκεντρώνεται μέσα στον θάλαμο διαχωρισμού (4c): βεβαιωθείτε ότι τίποτα δεν φράζει τον αγωγό που βρίσκεται μεταξύ του θαλάμου διαχωρισμού και του κάδου σκόνης. Βεβαιωθείτε ότι τίποτα δεν εμποδίζει τις εισόδους του κάδου σκόνης.
- Υπάρχουν εμπόδια στις εισόδους του κάδου σκόνης: αφαιρέστε τον κάδο σκόνης και αδειάστε τον. Καθαρίστε τους δακτυλίους στεγανοποίησης του κάδου σκόνης.

Εάν το πέλμα μετακινείται με τη λαβή

- Ανοίξτε τον μηχανικό διακόπτη έντασης* της λαβής.






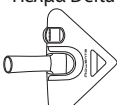


Εάν το καλώδιο δεν επιστρέφει πλήρως

- Το καλώδιο καθυστερεί κατά την επιστροφή του στη βάση: βγάλτε αδειάστε το καλώδιο και πατήστε το πλήκτρο περνούσης του καλωδίου.

Εάν ο πίνακας πλημα παραμείνει, μεταφέρετε την ηλεκτρική σας σκούπα για έλεγχο στο πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις της Rowenta. Ανατρέξτε στη λίστα εξουσιοδοτημένων κέντρων σέρβις της Rowenta ή επικοινωνήστε με το κέντρο καταναλωτών της Rowenta (δείτε τα στοιχεία επικοινωνίας στην τελευταία σελίδα).

* Ανάλογα με το μοντέλο, πρόκειται για εξοπλισμούς που είναι ειδικοί σε ορισμένα μοντέλα ή για εξαρτήματα που είναι διαθέσιμα προαιρετικά.

ΠΟΥ ΜΠΟΡΕΙΤΕ ΝΑ ΑΓΟΡΑΣΕΤΕ ΤΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ*	ΧΡΗΣΗ	ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΟΥ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΟΣ	ΣΗΜΕΙΑ ΑΓΟΡΑΣ
Εύκαμπτος σωλήνας με λαβή High Control και διακόπτης έντασης 3 θέσεων 	Ρύθμιση της έντασης απορρόφησης, 3 θέσεις: Soft (χαμηλή) - High (υψηλή) - Turbo	Συνδέστε τον εύκαμπτο σωλήνα στην ηλεκτρική σκούπα.	Εξουσιοδοτημένα κέντρα σέρβις της Rowenta (δείτε τη συνημμένη λίστα διευθύνσεων)
Βούρτσα 	Για καθαρισμό των επίπλων.	Προσαρτήστε τη βούρτσα στο άκρο της λαβής.	
Πέλμα με σχισμή 	Για πρόσβαση στις γωνίες και τα δυσπρόσιτα σημεία	Προσαρτήστε το πέλμα με σχισμή ή το ημι-κόπικ πέλμα με σχισμή στο άκρο της λαβής.	
Πέλμα επίπλων 	Για καθαρισμό των επίπλων.	Προσαρτήστε το πέλμα επίπλων στο άκρο της λαβής ή του σωλήνα.	
Πέλμα παρκέτου 	Για τα ευαίσθητα δάπεδα.	Προσαρτήστε το πέλμα παρκέ στο άκρο του σωλήνα.	
Πέλμα Delta 	Για καθαρισμό των επίπλων, των μοκετών και των λείων δαπέδων.	Προσαρτήστε το πέλμα Delta στο άκρο του σωλήνα.	
Βούρτσα Turbo 	Για αφαίρεση των κλωστών και των τριχών ζώων που έχουν κολλήσει στα χαλιά και τις μοκέτες.	Προσαρτήστε τη βούρτσα Turbo στο άκρο του σωλήνα.	
Μικρή βούρτσα Turbo 	Για καθαρισμό σε βάθος των υφασμάτων επίπλωσης	Προσαρτήστε τη μικρή βούρτσα Turbo στο άκρο του σωλήνα.	

ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ

• Σύμφωνα με τον ισχύοντα κανονισμό, κάθε συσκευή εκτός χρήσης πρέπει να καθίσταται οριστικά άχρηστη: αποσυνδέστε τη συσκευή από το ρεύμα και κόψτε το καλώδιο προτού απορρίψετε τη συσκευή.



Συμβάλλουμε στην προστασία του περιβάλλοντος!

- ① Η συσκευή σας περιέχει πολλά αξιοποιήσιμα ή ανακυκλώσιμα υλικά.
- ➔ Παραδώστε τη σε ένα κέντρο διαλογής το οποίο θα αναλάβει την επεξεργασία της.

* Ανάλογα με το μοντέλο, πρόκειται για εξοπλισμούς που είναι ειδικοί σε ορισμένα μοντέλα ή για εξαρτήματα που είναι διαθέσιμα προαιρετικά.

GARANTİ

• Bu cihaz sadece ev işlerinde kullanılmaya yöneliktir; uygun olmayan veya kullanım kılavuzuna aykırı bir kullanım olması halinde markaya hiçbir sorumluluk yüklenemez ve garanti iptal edilir.

• Cihazınızı ilk defa kullanmadan önce kullanım kılavuzunu dikkatli bir şekilde okuyunuz: kullanım kılavuzuna uygun olmayan bir kullanım, Rowenta'yı her türlü sorumluluktan bertaraf edecektir.

GÜVENLİK TALİMATLARI

Güvenliğiniz için, bu cihaz uygulanabilir norm ve yönetmeliklere uygundur (Alçak Gerilim Yönetmeliği, Elektro manyetik uyumluluk, Çevre...).

Yetkili Servis Merkezine gönderin veya Rowenta tüketici hizmetleri ile irtibata geçin (irtibat bilgileri için son sayfaya bakınız).

1 • Kullanım koşulları

Elektrikli süpürgeniz elektrikli bir cihazdır: normal kullanım koşullarında kullanılması gerekmektedir.

Cihazı çocukların erişemeyeceği bir yerde kullanın ve kaldırın.

Cihazı asla gözetimsiz çalıştırmayın.

Vakum başlığını veya borunun ucunu gözünüze ve kulaklarınıza tutmayın.

Islak yüzeyleri, türleri ne olursa olsun sıvıları, sıcak maddeleri, çok ince maddeleri (alçı, çimento, kül...), kesici büyük parçaları (cam), zararlı maddeleri (çözücüler, arındırıcılar...), aşındırıcı maddeleri (asitler, temizleyiciler...), yanıcı ve patlayıcı maddeleri (benzin veya alkol bazlı) çekmeyiniz.

Cihazı asla suya batırmayınız, cihazın üzerine su püskürtmeyiniz ve cihazı dışarıda depolamayınız.

Aşağıdaki durumlarda cihazı kullanmayınız: yere düşerse veya gözle görülür hasarları bulunuyorsa veya cihazın normal anormallikler varsa. Bu durumda, cihazı açmayı en yakın

2 • Güç Kaynağı

Elektrik süpürgenizin güç gerektirimi (voltaj) elektrik tesisatınızınki ile uyumlu olması gerekir. Kontrol edin.

Cihazın fişini kordonunda çekmeden elektrik prizinden çekin: kullanımın hemen ardından emiş aksesuar değişiminden önce, her temizlik, bakım veya filtre değiştirme işleminden önce.

Eğer elektrik kordonu hasarlı ise cihazı kullanmayın. Sarma donanımının ve elektrik süpürgenizin kordonunun mutlaka bir Yetkili Servis Merkezi tarafından değiştirilmesi gerekmektedir çünkü emiş başlığı bir tehlikeyi önlemek amacıyla her türlü onarım için özel aletlerin kullanılması gerekmektedir.

Onarımlar

Onarımların sadece uzman kişiler tarafından orijinal parçalar ile gerçekleştirilmesi gerekmektedir.

Bir cihazı kendi başına tamir etmek kullanıcı için tehlike teşkil edebilir.

TANIM

- 1 Elektrik süpürgesinin gövdesi
- 2 Kapak açma düğmesi
- 3 Ön
- 4 Ayırma sistemi
 - a Konili filtre için aksesuarı
 - b Hava/tutucu için aksesuarı
 - c Ayırma bölmesi
- 5 Toz haznesi
- 6 Toz haznesinin maksimum dolma seviyesi
- 7 Toz haznesi bölmesi
- 8 Toz haznesi açma düğmesi
- 9 Toz haznesi contaları
- 10 Taşıma sapı
- 11 Emiş açıklığı
- 12 Açma/kapama düğmesi
- 13 Elektrik kordonu sarma düğmesi
- 14 Park pozisyonu
- 15 Tekerlekler
- 16 HEPA filtre bölmesi

- 17 HEPA filtre kapak (RS-RT3186)
- 18 Hava çıkış izgarası
- 19 Siyah köpük filtre (RS-RT3184)
- 20 Mikro filtre (RS-RT3185)

Aksesuarlar

- 21 Ekstra uzun hortum ve mekanik güç düzenleyici*
- 22 Radyatör ucu*
- 23 Teleskobik radyatör ucu*
- 24 Fırça*
- 25 Mobilya ucu*
- 26 Aksesuarlar için klips*
- 27 Teleskopik boru*
- 28 Uzatma boruları*
- 29 Her türlü zemin için süpürme ucu*
- 30 Delta süpürme ucu*
- 31 Parke süpürme ucu*
- 32 Turbo fırça*
- 33 Mini Turbo fırça*

*Modele bağlıdır. Bazı modellerde kullanılan özel cihazlar ve isteğe bağlı aksesuarları belirtir.

İLK KULLANIMDAN ÖNCE

1 • Ambalajı açma

Cihazınızın ambalajını açın, garanti belgesini saklayın ve cihazınızı ilk defa kullanmadan önce kullanım kılavuzunu dikkatlice okuyunuz.

2 • Tavsiye ve talimatlar

Her kullanımdan önce, elektrik kordonunun tamamen açılması gerekmektedir. Elektrik kordonunu sıkıştırmayın ve keskin köşelerden geçirmeyin.

Eğer bir elektrik uzatma kablosu kullanıyorsanız, iyi durumda olduğundan ve elektrik süpürgezinizin gücüne uygun olduğundan emin olun. Cihazın fişini elektrik prizinden çıkarırken asla elektrik kordonundan çekmeyin.

Cihazın taşıma sapından tutularak hareket ettirilmesi gerekmektedir. Cihazı kaldırmak için elektrik kordonunu veya hortumu kullanmayın.

Her kullanımdan sonra elektrik süpürgezi kapatın ve fişini elektrik prizinden çekin. Bakım ve temizlik işlemlerinden önce elektrik süpürgezi her zaman kapatın ve fişini elektrik prizinden çekin.

Bu cihazın, fiziksel, duyuşsal ya da zihinsel kapasite açısından yeterli olmayan kişilerce ya da deneyim veya

bilgi sahibi olmayan kişilerce (çocuklar da dahil olmak üzere), güvenliklerinden sorumlu bir kimsenin gözetiminde veya bu kimse tarafından cihazın kullanımı ile ilgili önceden bilgilendirildikleri durumlar dışında, kullanılmaması gerekir. Çocukların cihazla oynamadığından emin olmak için kontrol etmek gerekir.

Elektrik süpürgeziniz motorun fazla ısınmasını önleyen bir koruma sistemine sahiptir. Bazı durumlarda (süpürme fırçasının koltuklar, kanepeler üzerinde kullanılması...), koruma sistemi devreye girer ve cihazdan alışılmadık ve önemli olmayan bir ses çıkabilir.

Sadece orijinal Rowenta aksesuarları kullanın.

Bütün filtrelerin yerinde olmasını kontrol edin.

Filtreleme sistemi olmadan (köpük, mikro filtre ve filtre) asla çalıştırmayın.

Tamamen kurumadan köpük ve mikro filtreyi asla cihaza yeniden takmayın.

Bu elektrik süpürgezinizin aksesuarlarını ve filtrelerini temin etme kopuşu, çalışmazlık çekmeniz durumunda, Rowenta tüketici hizmetleri ile irtibata geçiniz (irtibat bilgileri için son sayfaya bakınız).

KULLANIM

1 • Cihazın parçalarının birleştirilmesi

Hortumun ucunu, cihazın ön tarafındaki uygun yer alan çekme açıklığına takın (fig.1).

Çıkarmak için, klips yardımıyla hortumün ucunu açın ve çekin.

Aksesuar klipsini süpürge fırçası üzerine takın (fig.2) ve aksesuarları buna göre yerleştirin (fig.2).

Teleskopik boruların uzatma borularını* birleştirin*. Arzu edilen uzunluğu ayarlayın (fig.3).

Uygun aksesuar borunun ucuna takın (fig.4).

• Hali ve duvardan duvara halılar için: süpürme başlığını fırça içeride olacak pozisyonda veya turbo fırçayı* (hayvan kılları) kullanın.

• Parkeler ve düz zeminler için: süpürme başlığını fırça dışarıda olacak pozisyonda kullanın ve en iyi sonucu elde etmek için parke ucunu* kullanın.

• Köşeler ve erişilmesi zor açılar: radyatör ucunu kullanın*.

• Mobilyalar için: mobilya ucunu kullanın*.

DİKKAT Aksesuarları değiştirmeden önce her zaman elektrik süpürgezi kapatın ve fişini elektrik prizinden çekin.

2 • Kordonun elektrik prize takılması ve cihazın çalıştırılması

Elektrik kordonunu tamamen açın, elektrik süpürgezinizin fişini elektrik prize takın ve açma/kapama düğmesine basın (fig.5).

DİKKAT Filtreleme sistemi olmadan (köpük, mikro filtre ve filtre) elektrik süpürgezi asla çalıştırmayın.

Mekanik güç düzenleyici* yardımıyla çekiş gücünü ayarlayın: çekiş gücünü manuel olarak azaltmak için ayarlama düğme kapağını açın, örnek: hassas yüzeyler üzerinde... (fig.6).

*Modele bağlıdır. Bazı modellerde kullanılan özel cihazlar ve isteğe bağlı aksesuarları belirtir.

3 • Cihazın kaldırılması ve taşınması

Kullanımdan sonra, Açma / Kapama düğmesi üzerine basarak elektrik süpürgenizi kapatın ve fişini elektrik prizinden çekin (fig.7). Kordon sarma düğmesine basarak elektrik kordonunu sarın (fig.8).

Taşıma sapı (10) sayesinde, elektrik süpürgenizi kolayca taşıyın. Cihazınızı toz haznesinin sap kısmından tutarak taşımayın (fig.9).

Elektrik süpürgenizi kaldırdığımızda, boruyu cihazın arkasında yer alan bölme içerisine yerleştirin (fig.10).

TEMİZLİK VE BAKIM

Soluduğumuz hava alerjik etkisi olabilecek partiküller içermektedir: mitelar, küfler, polen, dumanlar ve hayvansal kalıntılar (tüy, deri, salya, idrar). En ince partiküller solunum sistemine derinlemesine giriyorlar girerek, burada bir iltihaba sebep olabilir ve solunum sistemine bütünüyle zarar verebilirler.

HEPA filtreler (High Efficiency Particulate Air Filter, yani Havada bulunan Partiküller için Yüksek Etki filtreleri) en ince partiküllerin tutulmasını sağlamaktadırlar.

HEPA filtre sayesinde, odaya verilen hava solunan havadan daha sağlıklıdır.

ÖNEMLİ Bakım veya temizlik işlemlerinden önce elektrik süpürgenizi her zaman kapatın ve fişini elektrik prizinden çekin. Elektrik süpürgenizi genel olarak ve farklı filtreleri düzenli olarak kontrol edin ve temizleyin.

DİKKAT Filtreleme sistemi (yada) (köpük, mikro filtre ve filtre) elektrik süpürgenizi asla çalıştırmayın.

1 • Toz haznesini (5) boşaltın

Her kullanımda sonra, toz haznesini aşağıda açıklanan şekilde boşaltın:

Toz haznesini sap kısmından tutun ve çekin (fig.11).

Toz haznesini açma düğmesi üzerine basın (fig.12) ve ardından toz haznesini boşaltın (fig.13).

Toz haznesinin kenarlarını bir bez yardımıyla temizleyin (fig.14).

Toz haznesini yeniden yerine takın (fig.15).

DİKKAT Toz haznesi üzerinde belirtilen maksimum seviyeyi asla aşmayın.

2 • Toz haznesinin kenarlarını temizleyin

Toz haznesini çıkarın (fig.11). Toz haznesinin contalarını bir bez yardımıyla temizleyin (fig.14).

Toz haznesini yeniden yerine takın (fig.15).

3 • Siyah köpük filtreyi yıkayın (19)

ÖNEMLİ Her 6 ayda bir veya çekiş gücü azaldığında, siyah köpük filtreyi yıkayın.

Gövde açma düğmesi üzerine basın (fig.16). Gövdeyi arkaya doğru kaldırın (fig.17).

Siyah köpük filtreyi çıkarın (fig.18) ardından yıkayın ve sıkın (fig.19). Yeniden yerine takmadan önce en az 12 saat boyunca kurumasını bekleyin.

DİKKAT Siyah köpük filtrenin tamamen kurumasını bekleyin ve yeniden cihaz üzerindeki yerine takmadan önce iyice kuru olmasını kontrol edin.

Siyah köpük filtreyi yeniden yerine takın ve cihazın gövdesini kapatın.

4 • Mikro filtreyi temizleyin(20)

ÖNEMLİ Her 3 ayda bir mikro filtreyi yıkayın.

Gövde açma düğmesi üzerine basın (fig.16). Gövdeyi arkaya doğru kaldırın (fig.17).

Siyah köpük filtreyi çıkarın (fig.18) ardından mikro filtreyi çıkarın (fig.20).

Mikro filtreyi yıkayın (fig.21). Yeniden yerine takmadan önce en az 12 saat boyunca kurumasını bekleyin.

DİKKAT Mikro filtrenin tamamen kurumasını bekleyin ve yeniden cihaz üzerindeki yerine takmadan önce iyice kuru olmasını kontrol edin.

Mikro filtreyi ve ardından siyah köpük filtreyi yeniden yerine takın ve cihazın gövdesini kapatın.

5 • HEPA filtreyi temizleyin (17)

ÖNEMLİ Eğer siyah köpük filtrenin ve mikro filtrenin temizlenmesinin ardından elektrik süpürge hala eski performansına kavuşmadı ise, HEPA filtreyi temizleyin. Bunun haricinde HEPA filtreyi senede bir kere temizleyin.

Hafifçe sola doğru çevirerek cihazın yan tarafında yer alan hava çıkış ızgarasını açın (fig.22) ve yukarıdan çekerek çıkarın (fig.23).

HEPA filtreyi bölmesinden çıkarın (fig.24). **Bir çöp tenekesi üzerinde hafifçe vurarak HEPA filtreyi temizleyin** (fig.25). Yeniden bölmesine yerleştirin. Hava çıkış ızgarasını yeniden yerine koyun ve sağa doğru hafifçe çevirerek kilitleyin.

ÖNEMLİ Eğer HEPA filtre hasar görmüş ise değiştirin. HEPA filtreyi Yetkili Servis Merkezlerinden temin edebilirsiniz.

6 • Ayırıcıyı temizleyin(4)

Elektrik süpürgesinin gövdesini açın (fig.16-17). Ayırıcının düşmesine basın (fig.26) ardından ayırma sistemini çıkarın (fig.27). Hafifçe sola doğru döndürerek ayırma bölümünü (4c) çıkarın (fig.28) ardından bu parçayı ayırın (fig.29). Ayırma ızgarasını (4b) çıkarın (fig.30). Parçaları (4a+4b) duru su ile yıkayın. 6 saat boyunca kurumalarını bekleyin (fig.31).

Filtreleme sisteminin parçalarını (4) yeniden yerine takın:

- ayırma ızgarasını (4b) yeniden ayırıcı (4a) üzerine koyun (fig.32)
- ayırma bölümünü (4c), yeniden bütününü (4a+4b) üzerine koyun (fig.33-34)
- ardından ayırma sisteminin tamamını (4a+4b+4c) yeniden cihaz içerisine yerleştirin (fig.35) ve cihazın gövdesini kapatın.

7 • Elektrik süpürgeyi temizleyin

Cihazın gövdesini ve aksesuarları yumuşak ve nemli bir bezle silin ve ardından kuru bezle kurulayın. Toz haznesini duru su ile yıkayın ve ardından kuru bir bezle kurulayın.

ÖNEMLİ Deterjan, boyacı veya yıpratıcı ürünler kullanmayın. Zamanla toz haznesinin ve/veya cihazın arkasının ve/veya gövdenin şeffaflığı azalabilir ama bu durum cihazın performanslarını etkilemez.

DİKKAT Elektrik süpürgesinin gövdesini duru su altında yıkamayın. Yumuşak ve nemli bir bez yardımıyla silin.

SORUN GİDERME

ÖNEMLİ Elektrik süpürgeziniz eskisi gibi iyi çalışmadığında ve her türlü kontrolden önce, Açma / Kapama düğmesi üzerine basarak elektrik süpürgezinizi kapatın.

Eğer elektrik süpürgeziniz çalışmıyorsa

- Cihaza elektrik gelmiyor olabilir. Cihazın elektrik bağlantısının doğru olarak yapılmış olmasını kontrol edin.

Eğer elektrik süpürgeziniz çekmiyorsa

- Aksesuarlardan biri, boru, hortum, ayırıcı (4a), hava/toz ayırıcısı (4b) veya ayırma bölmesi (4c) tıkanmış olabilir: bunların tıkanıklıklarını giderin.
- Siyah köpük filtre (19) dolmuş olabilir: temizleyin.
- Mikro filtre (20) dolmuş olabilir: temizleyin.
- HEPA filtre (17) dolmuş olabilir: bir çöp tenekesi üzerinde hafifçe vurarak HEPA filtreyi temizleyin. **ÖNEMLİ** Eğer HEPA filtre hasar görmüş ise, değiştirin.

Eğer elektrik süpürgezinizin çekişi azaldıysa, gürültü çıkarıyorsa, ısıklık sesi çıkartıyorsa

- Aksesuarlardan biri, boru, hortum, ayırıcı (4a), hava/toz ayırıcısı (4b) veya ayırma bölmesi (4c) kırık olarak tıkanmış olabilir: bunların tıkanıklıklarını giderin.
- Toz haznesi dolu olabilir: boşaltın ve yıkayın.
- Elektrik süpürgezinin gövdesi yerine oturmemiş olabilir: gövdeyi iyi kapatın.
- Toz haznesi yanlış yerleştirilmiş olabilir: yeniden doğru olarak yerleştirin.
- Mekanik güç değiştirici * çıkık kalmış olabilir: kapatın.

Eğer ayırıcı doluyorsa

- Tozlar ayırma bölmesi (4c) içerisinde birikiyor olabilir: ayırma bölmesi ile toz haznesi arasındaki kanalı hiç bir şeyin tıkamamış olmasını kontrol edin. Toz haznesi girişlerini hiç bir şeyin tıkamamasını kontrol edin.
- Toz haznesi girişleri tıkanmış olabilir: toz haznesini çıkarın ve boşaltın.
- Toz haznesinin contalarını temizleyin

Eğer süpürme başlığını hareket ettirmek zor oluyorsa

- Mekanik güç düzenleyici* açın.



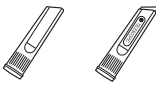


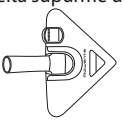


Eğer elektrik kordonu tıkanarak girmiyorsa

- Elektrik kordonu tıkanarak yavaşlamış olabilir: Kordonu geri çıkartın ve kordon sarma düğmesine basın.

Eğer boru değişim devam ediyorsa, elektrik süpürgezinizin yakındaki Rowenta Yetkili Satış Merkezi'ne götürün. Servis merkezlerinin adresine bakınız

Yetkili Rowenta Servisi veya Rowenta tüketici hizmetleri ile irtibata geçin (son sayfada irtibat bilgilerine bakınız).

AKSESUARLAR NEREDEN SATIN ALINABİLİR

AKSESUARLAR*	KULLANIM	AKSESUARIN YERLEŞTİRİLMESİ	SATIN ALINABİLECEK YERLER
<p>Yüksek kontrol başlıklı hortum ve 3 pozisyonlu güç düzenleyici</p> 	<p>Çekiş gücünü ayarlamak için, 3 pozisyon: Soft - High - Turbo Hafif-Güçlü-Turbo</p>	<p>Hortumu elektrik süpürmesine takın.</p>	<p>Yetkili Rowenta Servis Merkezleri (ekteki adres listesine bakınız)</p>
<p>Fırça</p> 	<p>Mobilyaları temizlemek için</p>	<p>Fırçayı süpürme başlığının ucuna takın.</p>	
<p>Radyatör ucu</p> 	<p>Köşeler ve erişilmesi zor yerlere erişmek için</p>	<p>Radyatör ucunu ve teleskopik radyatör ucunu süpürme başlığının ucuna takın.</p>	
<p>Mobilya ucu</p> 	<p>Mobilyaları temizlemek için</p>	<p>Mobilya ucunu süpürme başlığının ucuna ve borunun ucuna takın.</p>	
<p>Parke süpürme ucu</p> 	<p>Hassas zeminler için</p>	<p>Parke ucunu borunun ucuna takın.</p>	
<p>Delta süpürme ucu</p> 	<p>Halılardan duvarlara ve düz zeminleri temizlemek için.</p>	<p>Delta süpürme ucunu borunun ucuna takın.</p>	
<p>Turbo fırça</p> 	<p>Halılar ve duvardan duvara halılar üzerinde kalan ip ve hayvan tüylerini temizlemek için.</p>	<p>Turbo fırçayı borunun ucuna takın.</p>	
<p>Mini turbo fırça</p> 	<p>Mobilya kumaşlarını derinlemesine temizlemek için</p>	<p>Mini turbo fırçayı borunun ucuna takın.</p>	

ÇEVRE

• Yürürlükteki yönetmeliğe uygun olarak, kullanım ömrü sona eren her türlü cihaz tamamen kullanılmaz hale getirilmelidir: Cihazı atmadan önce elektrik kordonunu prizden çekin ve kesin.



Çevre korumasına katılalım!

- ① Cihazınız çok sayıda değerlendirilebilir veya geri dönüştürülebilir materyaller içermektedir.
- ➔ İşlenmesi amacıyla cihazınızı bir toplama noktasına bırakınız.

*Modele bağlıdır: Bazı modellerde kullanılan özel cihazlar ve isteğe bağlı aksesuarları belirtir.

GARANTİ BELGESİ

GARANTİ İLE İLGİLİ OLARAK DİKKAT EDİLMESİ GEREKEN HUSUSLAR

Groupe Seb İstanbul tarafından verilen bu garanti, ürünün kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanımlarından doğacak arızaların giderilmesini kapsamadığı gibi, aşağıdaki durumlar garanti dışıdır.

1. Kullanma hatalarından meydana gelen hasar ve arızalar,
 2. Hatalı elektrik tesisatı kullanılması nedeniyle meydana gelebilecek arıza ve hasarlar,
 3. Tüketici ürünü teslim aldıktan sonra, dış etkenler nedeniyle (vurma, çarpma, vs.) meydana gelebilecek hasarlar,
 4. Garantili onarım için yetkili servise başvurulmadan önce Groupe Seb yetkili personeli veya yetkili servis personeli dışında birinin, cihazı onarım veya tadiline kalkışması durumunda,
 5. Üründe kullanılan aksesuar parçalar.
- Yukarıda belirtilen arızaların giderilmesi ücret karşılığı yapılır.

GARANTİ ŞARTLARI

Bu ürün ev kullanımı için tasarlanmıştır. Profesyonel kullanım için uygun değildir.

1. Garanti Süresi, ürünün teslim tarihinden itibaren başlar ve **2** yıldır.
2. Ürünün bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı firmamızın garantisine kapsamındadır.
3. Ürünün garanti süresi içinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir.
4. Ürünün tamir süresi en fazla 30 iş günüdür. Bu süre, ürünün servis istasyonuna, servis istasyonunun olumsuz olması durumunda, ürünün satıcısı, bayii, acentası, temsilciliği, ithalatçısı veya imalatçısından birine bildirim tarihinden itibaren başlar.
5. Sanayi ürününün arızasının 15 iş günü içerisinde giderilmemesi halinde, imalatçı veya ithalatçı, ürünün tamiri tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir sanayi ürününü tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorunda değildir.
6. Ürünün garanti süresi içerisinde, gerek malzeme ve işçilik, gerekse montaj hatalarından dolayı arızalanması halinde, işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin, tamir yapılacaktır.
7. Ürünün:
 - Teslim tarihinden itibaren garanti süresi içinde kalmak kaydıyla bir yıl içerisinde, aynı modelden fazla tekrarlaması veya farklı arızaların dörtten fazla veya belirlenen garanti süresi içerisinde farklı arızaların toplamı dörtten fazla olması unsurlarının yanı sıra, bu arızaların üründen yararlanmamayı sürettiği kılması,
 - Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,
 - Servis istasyonunun mevcut olmaması halinde sırasıyla satıcısı, bayii, acentası, temsilciliği, ithalatçısı veya imalatçısından birinin düzenleyeceği raporla arızanın tamininin mümkün olmadığınin belirlenmesi durumunda, ücretsiz olarak değiştirme işlemi yapılacaktır.
8. Ürünün kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanımlarından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.
9. Garanti süresi içerisinde, servis istasyonları tarafından yapılması zorunlu olduğu, imalatçı veya ithalatçı tarafından şart koşulan periyodik bakımlarda; verilen hizmet karşılığında tüketiciden işçilik ücreti veya benzeri bir ücret talep edilemez.
10. Garanti belgesi ile ilgili olarak çıkabilecek sorunlar için T.C. Sanayi ve Ticaret Bakanlığı, Tüketicinin ve Rekabetin Korunması Genel Müdürlüğü'ne başvurulabilir.

Bu Garanti Belgesi'nin kullanılmasına 4077 sayılı Kanun ile 2009 Kanun'a dayanılarak yürürlüğe konulan Garanti Belgesi Uygulama Esaslarına Dair Tebliğ uyarınca, T.C. Sanayi ve Ticaret Bakanlığı, Tüketicinin ve Rekabetin Korunması Genel Müdürlüğü tarafından izin verilmiştir.

İMALATÇI VEYA İTHALATÇI FİRMANIN:

Ünvanı : **Group Seb İstanbul Ev Aletleri Tic. A.Ş.**
Adresi : **Beybi G. Vazda Dereboyu Cad. Meydan sok. No:28 Kat:12 34398 Maslak/İstanbul**

DANIŞMA HATTI: 444 40 50

FİRMA YETKİLİSİNİN:

GRUPE SEB İSTANBUL
EV ALETLERİ TİCARİET A.Ş.


MALIN:
Markası : **ROWENTA**
Cinsi : **ELEKTRİKLİ SÜPÜRGE**
Modeli : **RO 66XX**
Belge İzin Tarihi : **23.06.2008**
Garanti Belge No : **53801**
Azami Tamir Süresi : **30 gün**
Garanti Süresi : **2 yıl**
Kullanım Ömrü : **10 Yıl**

SATICI FİRMANIN

Ünvanı :
Adresi :
Tel-Telefax :
Fatura Tarih ve No :
Teslim Tarihi ve Yeri :
TARİH-İMZA-KAŞE :

Size en yakın servisimizi 444 40 50 numaralı Tüketici Danışma Hattımızdan öğrenebilirsiniz.

ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ:

• Данный прибор предназначен исключительно для бытового использования в домашних условиях; использование прибора не по назначению или несоблюдение инструкций по эксплуатации освобождает производителя от всякой ответственности и влечет за собой отказ от гарантийного обслуживания.

• Внимательно прочтите инструкцию по эксплуатации перед тем, как впервые пользоваться прибором: эксплуатация прибора, не соответствующая инструкции, освобождает фирму Rowenta от всякой ответственности.

ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

В целях вашей безопасности данный прибор соответствует применимым нормам и стандартам (директивам, касающимся низкого напряжения, электромагнитной совместимости, окружающей среды и др.).

1 • Рекомендации по использованию

Ваш пылесос является электрическим устройством и должен использоваться в нормальных условиях эксплуатации.

Пользуйтесь прибором и храните его в недоступном для детей месте.

Никогда не оставляйте работающий прибор без присмотра.

Не приближайте чистящую насадку или конец трубки пылесоса к ушам или глазам.

Не используйте пылесос для уборки мокрых поверхностей, жидкостей любого происхождения, горячих веществ, очень мелкой крошки (штукатурки, цемента, пепла и др.), крупных острых осколков (стекла), вредных (растворителей, смывок и др.), агрессивных веществ (кислот, чистящих средств и др.), воспламеняющихся и взрывоопасных веществ (нафталин, горючего или спирта).

Ни в коем случае не погружайте прибор в воду, следите, чтобы на него не попадали брызги, не оставляйте его на открытом воздухе.

Не пользуйтесь прибором: если после работы на полу обнаружались видимые повреждения или нарушения его работы.

В этом случае не разбирайте прибор самостоятельно, а доставьте его в ближайший уполномоченный сервисный центр или обратитесь в отдел обслуживания потребителей фирмы Rowenta (см. контактную информацию на последней странице).

2 • Электрическое питание

Проверьте, что рабочее напряжение пылесоса соответствует напряжению в вашей электросети.

Отключайте прибор от электросети (вынимая из розетки штепсельную вилку) и отсоединяйте за шнур: сразу же по окончании эксплуатации, как минимум раз перед сменой насадок и перед операциями по чистке и уходу за прибором, а также перед заменой фильтра.

Не пользуйтесь прибором, если поврежден шнур питания. Замену шнура вместе с устройством для его сматывания должен осуществлять только уполномоченный сервисный центр, поскольку, избегая опасности, для ремонта комплектующих пылесоса требуются специальные инструменты.

3 • Ремонт

Любой ремонт должен осуществляться исключительно специалистами с использованием запасных частей производителя.

Попытка отремонтировать прибор своими силами может представлять опасность для пользователя.

ОПИСАНИЕ

- 1 Крышка пылесоса
- 2 Кнопка открывания контейнера-пылесборника
- 3 Передняя панель
- 4 Система фильтрации
 - а Конусный фильтр, использующий циклонную технологию
 - б Сетка отсепарации воздуха от пыли
 - в Контейнер сепарации
- 5 Контейнер-пылесборник
- 6 Максимальный уровень заполнения контейнера-пылесборника
- 7 Отсек контейнера-пылесборника
- 8 Кнопка открывания контейнера-пылесборника
- 9 Уплотнительные прокладки контейнера-пылесборника
- 10 Ручка для переноски
- 11 Всасывающее отверстие
- 12 Педаль ВКЛ/ВЫКЛ
- 13 Педаль устройства сматывания шнура
- 14 Паз для крепления трубки в положении парковки
- 15 Колесики

- 16 Отсек фильтра HEPA
- 17 Кассета с фильтром HEPA (RS-RT3186)
- 18 Решетка отверстия выхода воздуха
- 19 Черный поролоновый фильтр (RS-RT3184)
- 20 Микрофильтр (RS-RT3185)

Принадлежности

- 21 Гибкий шланг с удлиненной изогнутой ручкой и механическим регулятором мощности всасывания воздуха*
- 22 Щелевая насадка*
- 23 Телескопическая щелевая насадка*
- 24 Щетка*
- 25 Насадка для чистки мебели*
- 26 Приспособление для крепления для насадок*
- 27 Телескопическая трубка*
- 28 Удлинительные трубки*
- 29 Универсальная насадка для полов всех типов*
- 30 Насадка «Delta»*
- 31 Насадка для чистки паркета*
- 32 Турбощетка*
- 33 Мини-турбощетка*

* В зависимости от модели: некоторые модели пылесоса укомплектованы специальными насадками, а для других моделей такие насадки можно приобрести по дополнительному заказу.

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

1 • Распаковка прибора

Извлеките прибор из упаковки, сохраните гарантийный талон и внимательно прочтите инструкцию по эксплуатации перед тем, как впервые пользоваться прибором.

2 • Советы и предостережения

Перед каждым использованием полностью разматывайте шнур питания. Следите за тем, чтобы он не был защемлен и не попадал на режущие кромки.

В случае использования электрического удлинителя, убедитесь в его безупречном состоянии и в том, что его сечение соответствует мощности вашего пылесоса. Чтобы отключить прибор от электросети, не тяните за шнур питания.

Не тяните за шнур питания для перемещения пылесоса, используйте ручку для переноски. Не тяните за шнур питания или за шланг, чтобы приподнять прибор.

Всегда выключайте пылесос и отключайте его от электросети по окончании эксплуатации. Всегда выключайте пылесос и отключайте его от электросети перед операциями по чистке и уходу.

Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или

при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под контролем для недопущения игры с прибором.

Ваш пылесос оборудован системой защиты двигателя от перегрева. В некоторых случаях (при чистке кресел, стульев и др. с помощью изогнутой рукоятки) предохранительное устройство срабатывает, при этом прибор издает непривычный шум, не представляющий никакой опасности. Используйте исключительно принадлежности и фильтры марки Rowenta.

Проверяйте, что все фильтры установлены на место.

Ни в коем случае не используйте пылесос, если не без установлена система фильтрации (поролоновый фильтр, микрофильтр и фильтр).

Не устанавливайте на место поролоновый фильтр или микрофильтр до тех пор, пока они не будут абсолютно сухими.

Если у вас возникнут сложности с приобретением принадлежностей или фильтров к данной модели пылесоса, обратитесь в отдел обслуживания потребителей фирмы Rowenta (см. контактную информацию на последней странице).

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

1 • Сборка пылесоса и установка насадок

Вставьте конец гибкого шланга во всасывающее отверстие, расположенное в верхней части прибора (fig.1).

Чтобы отсоединить шланг, нажмите на защелки на его наконечнике и потяните за шланг.

Зафиксируйте захват насадок под изогнутой рукояткой (fig.2) и нажмите на нее насадки (fig.2).

Смонтируйте телескопическую трубку* или удлинительные трубки*. Установите подходящую вам длину (fig.3).

Установите требуемую насадку на конец трубки (fig.4).

- Для чистки ковров и ковровых покрытий: используйте насадку с убранный внутрь щеткой или турбощетку* (для удаления шерсти животных).
- Для уборки паркета и гладких полов: используйте насадку с выдвинутой щеткой, чтобы добиться лучшего результата, или установите насадку для чистки паркета*.
- Для уборки в углах и в труднодоступных местах: пользуйтесь щелевой насадкой*.
- Для чистки мебели: пользуйтесь насадкой для чистки мебели*.

ВНИМАНИЕ! Перед тем как сменить насадку, обязательно остановите работу пылесоса и отключите его от электросети.

2 • Подключение к электросети и включение прибора

Размотайте полностью шнур питания, подключите пылесос к электросети и нажмите на педаль ВКЛ/ВЫКЛ (fig.5).

ВНИМАНИЕ! Ни в коем случае не используйте пылесос, если не установлена система фильтрации (поролоновый фильтр, микрофильтр и фильтр).

Отрегулируйте мощность всасывания воздуха с помощью механического регулятора мощности*, расположенного на рукоятке: сдвиньте ползунковый регулятор, открыв доступ воздуха, и вручную уменьшите силу всасывания, например: для чистки поверхностей, требующих бережного обращения и т.д. (fig.6).

* В зависимости от модели: некоторые модели пылесоса укомплектованы специальными насадками, а для других моделей такие насадки можно приобрести по дополнительному заказу.

3 • Хранение и переноска прибора

После окончания использования, выключите пылесос, нажав на педаль ВКЛ/ВЫКЛ, и отключите его от сети (fig.7). Смотайте шнур с помощью педали устройства автоматического сматывания (fig.8).

Для простоты переноски пылесоса используйте ручку (10). Не перемещайте прибор, взявшись за ручку контейнера-пылесборника (fig.9).

Для хранения пылесоса, вставьте трубку в предназначенное для этого гнездо на задней поверхности прибора (fig.10).

ЧИСТКА И УХОД

В воздухе, которым мы дышим, содержатся частицы, являющиеся потенциальными аллергенами: личинки и экскременты клещей, плесень, пыльца, дым и продукты жизнедеятельности животных (шерсть, кожа, слюна, моча). Самые мелкие частицы глубоко проникают в дыхательный аппарат, где они могут вызывать воспаление и приводить к ухудшению дыхательной функции в целом.

Фильтры HEPA (High Efficiency Particulate Air Filter, т.е. Высокоэффективные фильтры для Воздушных Частиц) позволяют удерживать самые мелкие частицы.

Благодаря фильтру HEPA, воздух, снова поступающий в комнату после фильтрации, чище, чем воздух, всасываемый пылесосом.

ВАЖНО Всегда выключайте пылесос и отключайте его от электросети перед операциями по чистке и уходу. Регулярно проверяйте состояние и производите чистку как самого пылесоса, так и его различных фильтров.

ВНИМАНИЕ! В любом случае не используйте пылесос, если не установлена система фильтрации (поролоновый фильтр, микрофильтр и фильтр).

1 • Очистка контейнера-пылесборника(5)

Каждый раз после использования очищайте контейнер-пылесборник следующим образом:

Взявшись за ручку контейнера-пылесборника и потянув, извлеките его из отсека (fig.11).

Нажмите на кнопку открывания контейнера-пылесборника (fig.12), и удалите его содержимое (fig.13).

Протрите края контейнера тканью (fig.14).

Установите контейнер-пылесборник на место (fig.15).

ВНИМАНИЕ! Никогда не превышайте отметку максимального уровня заполнения контейнера для сбора пыли.

2 • Очистка уплотнительных прокладок контейнера-пылесборника

Извлеките контейнер-пылесборник (fig.11).

Прочистите уплотнительные прокладки контейнера тканью (fig.14).

Установите контейнер-пылесборник на место (fig.15).

3 • Промывка черного поролонового фильтра(19)

ВАЖНО Черный поролоновый фильтр следует промывать каждые 6 месяцев или же в случае ухудшения эффективности работы пылесоса.

Нажмите на кнопку, чтобы открыть крышку пылесоса (fig.16) и откиньте ее назад (fig.17).

Извлеките черный поролоновый фильтр (fig.18), затем промойте и отожмите его (fig.19). Перед тем как установить фильтр на место, дайте ему

просохнуть в течение, по меньшей мере, 12 часов.

ВНИМАНИЕ! Давайте черному поролоновому фильтру окончательно высохнуть, перед тем как устанавливать его на место в пылесос.

Установите черный поролоновый фильтр на место и закройте крышку.

4 • Очистка микрофильтра (20)

ВАЖНО Микрофильтр следует промывать каждые 3 месяцев.

Нажмите на кнопку, чтобы открыть крышку пылесоса (fig.16) и откиньте ее назад (fig.17).

Извлеките сначала черный поролоновый фильтр (fig.18), а затем – микрофильтр (fig.20).

Промойте микрофильтр (fig.21). Перед тем как установить микрофильтр на место, дайте ему подсохнуть в течение, по меньшей мере, 12 часов.

ВНИМАНИЕ! Давайте микрофильтру как следует высохнуть, перед тем как устанавливать его на место в пылесос.

Установите на место микрофильтр, затем черный поролоновый фильтр и закройте крышку.

5 • Очистка фильтра HEPA (17)

ВАЖНО Если после очистки черного поролонового фильтра и микрофильтра эффективность пылесоса не достигла своего нормального уровня, необходимо почистить фильтр HEPA. В остальных случаях, фильтр HEPA следует чистить один раз в год.

Откройте решетку отверстия выхода воздуха, расположенного на боковой поверхности прибора, слегка повернув влево (fig.22), и снимите ее, потянув на себя (fig.23).

Извлеките из отсека фильтр HEPA (fig.24).

Очистите фильтр HEPA легкими постукиваниями, держа его над ведром для мусора. (fig.25). Установите фильтр на место в предназначенный для него отсек. Установите на место и закройте решетку отверстия выхода воздуха, слегка повернув вправо.

ВАЖНО В случае повреждения фильтра HEPA его необходимо заменить. Фильтр HEPA можно приобрести в уполномоченном сервисном центре.

6 • Очистка сепаратора (4)

Откройте крышку пылесоса (fig.16-17).

Нажмите на кнопку сепаратора (fig.26), затем извлеките систему фильтрации (fig.27).

Извлеките контейнер сепарации (4с), слегка повернув его влево (fig.28), затем разъедините составные элементы (fig.29).

Извлеките сетку улавливания пыли (4b) (fig.30).

Промойте все детали (4a+4b+4c) под краном.

Оставьте их сушиться в течение 6 часов (fig.31).

Установите элементы системы фильтрации (4) на место:

- зафиксируйте сетку улавливания пыли (4b) на сепараторе (4a) (fig.32)

- присоедините контейнер сепарации (4с) к собранному элементу (4a+4b) (fig.33-34)

- затем установите систему фильтрации (4a+4b+4c) на место в пылесос (fig.35) и закройте крышку.

7 • Чистка пылесоса

Протрите корпус прибора и принадлежности влажной мягкой тканью, а затем - сухой тканью.

Протрите контейнер-пылесборник под краном, а затем протрите сухой тканью.

ВАЖНО Не используйте для чистки агрессивные или абразивные моющие средства. Степень прозрачности контейнера для сбора пыли, передней панели и/или крышки со временем может измениться, что никоим образом не скажется на эффективности работы прибора.

ВНИМАНИЕ! Мыть крышку пылесоса под краном не разрешается. Протирайте ее с помощью влажной мягкой ткани.

УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК

ВАЖНО В случае ухудшения качества работы пылесоса, прежде чем осмотреть прибор, выключите его, нажав на педаль ВКЛ/ВЫКЛ.

Если пылесос не включается

- Прибор не подключен к электросети. Убедитесь в том, что пылесос правильно подключен.

Если пылесос не всасывает воздух

- Засорились насадка, трубка, гибкий шланг, сепаратор (4a), сетка отделения воздуха от пыли (4b) или контейнер сепарации (4c): удалите застрявший мусор.
- Забит фильтр (19): очистите его.
- Забит микрофильтр (20): очистите его.
- Забит фильтр HEPA (17): очистите его, держа его над ведром для мусора и постукивая по нему. В случае повреждения фильтра HEPA его необходимо заменить.

Если снизилась мощность всасывания, пылесос издает при работе шум или свист

- Частично засорились насадка, трубка, гибкий шланг, сепаратор (4a), сетка отделения воздуха от пыли (4b) или контейнер сепарации (4c): удалите застрявший мусор.
- Контейнер-пылесборник заполнен: удалите содержимое и промойте контейнер.
- Неправильно установлена крышка пылесоса: как следует закройте крышку.
- Неправильно установлен контейнер-пылесборник: установите его надлежащим образом.
- Открыт механический регулятор мощности всасывания: закройте его на рукоятке.

В случае наполнения сепаратора

- Частицы пыли накапливаются в контейнере сепарации (4c): убедитесь, что канал между контейнером сепарации и контейнером-пылесборником ничем не засорен. Убедитесь, что входные отверстия контейнера-пылесборника ничем не засорены.
 - Засорились входные отверстия контейнера-пылесборника: извлеките контейнер-пылесборник и удалите его содержимое.
- Почистите уплотнительные прокладки контейнера-пылесборника.

Если чистящая насадка перемещается с трудом

Откройте механический регулятор мощности всасывания в виде хвостика на рукоятке.



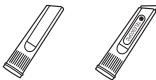


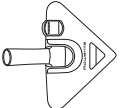


Если не работает механизм сматывания шнура питания

- Сматывающий шнур заедает на входе в отсек для хранения: размотайте шнур заново и нажмите на педаль сматывающего механизма.

Если устранить неполадки не удастся, доставьте ваш пылесос в ближайший уполномоченный сервисный центр фирмы Rowenta. Ознакомьтесь со списком уполномоченных сервисных центров фирмы Rowenta или же обратитесь в отдел обслуживания потребителей фирмы Rowenta (см. контактную информацию на последней странице).

* В зависимости от модели: некоторые модели пылесоса укомплектованы специальными насадками, а для других моделей такие насадки можно приобрести по дополнительному заказу.

ПРИОБРЕТЕНИЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ

ПРИНАДЛЕЖНОСТИ*	ПРИМЕНЕНИЕ	УСТАНОВКА	МЕСТА ПРОДАЖИ
<p>Гибкий шланг с рукояткой «High Control» и регулятором мощности всасывания с 3 положениями</p> 	<p>Для регулировки мощности всасывания воздуха, 3 положения: Soft (малая) – High (высокая) – Turbo (Турбо)</p>	<p>Подсоедините гибкий шланг к пылесосу.</p>	<p>Уполномоченные сервисные центры фирмы Rowenta (см. прилагаемый список с адресами)</p>
<p>Щетка</p> 	<p>Для чистки мебели.</p>	<p>Наденьте щетку на конец рукоятки.</p>	
<p>Щелевая насадка</p> 	<p>Для уборки в углах и в труднодоступных местах.</p>	<p>Наденьте щелевую или телескопическую щелевую насадку на конец рукоятки.</p>	
<p>Насадка для чистки мебели</p> 	<p>Для чистки мебели.</p>	<p>Наденьте насадку для чистки мебели на конец рукоятки или трубки.</p>	
<p>Насадка для чистки паркета</p> 	<p>Для уборки полов, требующих бережного обращения.</p>	<p>Наденьте насадку для чистки паркета на конец трубки.</p>	
<p>Насадка «Delta»</p> 	<p>Для чистки ковров, ковровых покрытий и гладких полов.</p>	<p>Наденьте насадку «Delta» на конец трубки.</p>	
<p>Турбощетка</p> 	<p>Для удаления ниток и шерсти животных с ковров и ковровых покрытий.</p>	<p>Наденьте турбощетку на конец трубки.</p>	
<p>Мини-турбощетка</p> 	<p>Для глубокой чистки мебельной обивки</p>	<p>Наденьте мини-турбощетку на конец трубки.</p>	

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

• В соответствии с действующим законодательством, все приборы, вышедшие из употребления, должны быть приведены в состояние окончательной непригодности: прежде чем выбросить устройство, отсоедините и срежьте шнур питания.



Участуйте в охране окружающей среды!

- ① Ваш прибор содержит многочисленные комплектующие, изготовленные из ценных или могущих быть использованными повторно материалов.
- ➔ Сдайте его в пункт приема для последующей обработки.

* В зависимости от модели: некоторые модели пылесоса укомплектованы специальными насадками, а для других моделей такие насадки можно приобрести по дополнительному заказу.

ГАРАНТІЙНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

• Цей прилад призначений виключно для побутового застосування в домашніх умовах; виробник не несе жодної відповідальності за наслідки використання приладу в непередбачених цілях або використання, що не відповідає інструкції з експлуатації, гарантійне обслуговування на такі випадки не поширюється.

• Уважно прочитайте інструкцію перед тим, як вперше користуватися приладом: фірма Rowenta не несе жодної відповідальності за наслідки використання приладу, що не відповідає інструкції.

ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ

Заради вашої безпеки цей прилад відповідає застосовним нормам та стандартам (директивам щодо низької напруги, електромагнітної сумісності, навколишнього середовища тощо).

1 • Умови використання

Ваш пиросос є електричним пристроєм, користуватися ним слід за нормальних робочих умов.

Користуйтеся приладом і зберігайте його поза досяжністю дітей.

Ніколи не залишайте ввімкнутий прилад без нагляду.

Не наближайте насадки або кінець трубки до очей ту вух.

Забороняється використовувати пиросос для прибирання мокрих поверхонь, для збирання рідини будь-якого походження, гарячих речовин, надто тонкого пилю (штукатурки, цементу, попелу тощо), великих гострих осколків (скла), шкідливих речовин (розчинників, сполучень для видалення покриття тощо), агресивних речовин (кислот, очищувальних засобів тощо) або займихтих та вибухових речовин (на основі пального або спирту).

Ніколи не занурюйте пристрій у воду, оберігайте його потрапляння води, на залишайте на відкритому повітрі.

Не користуйтеся приладом: якщо після його падіння пілю виявилися видимі ознаки пошкодження або несправності у роботі. У такому випадку не відкривайте пристрій само

його до уповноваженого сервісного центру фірми Rowenta (див. контактну інформацію на останній сторінці).

2 • Електричне живлення

Перевірте, щоб робоча напруга приладу збігалася з напругою у вашій електромережі.

Відключайте прилад від електромережі, не тягнучи при цьому за шнур живлення, а виймаючи середню вилку з розетки: Одразу по закінченні роботи кожного разу перед зміною насадок, а також перед операціями чистки та догляду або заміні фільтра.

Не користуйтеся приладом, якщо пошкоджено шнур живлення. Шнур живлення разом із пристроєм для його автоматичного змотування повинен замінюватися тільки в уповноваженому сервісному центрі, тому що, заради уникнення небезпеки, будь-який ремонт необхідно здійснювати за допомогою спеціального інструменту.

3 • Ремонт

Ремонт повинні проводити тільки фахівці, з використанням запасних частин виробника.

Самостійна спроба відремонтувати прилад може виявитись небезпечною для споживача.

ОПИС

- 1 Кришка пирососу
- 2 Кнопка відкривання контейнера
- 3 Передня панель
- 4 Система фільтрації
 - а Конусний фільтр, що використовує циклонну технологію
 - б Сітка відокремлення повітря від пилю
- 5 Контейнер сепарації
- 6 Контейнер-пилосбірник
- 7 Максимальний рівень заповнення контейнера-пилосбірника
- 8 Відсік контейнера-пилосбірника
- 9 Кнопка відкривання контейнера-пилосбірника
- 10 Ущільнювальні прокладки контейнера-пилосбірника
- 11 Ручка для транспортування
- 12 Отвір всмоктування
- 13 Педаль увімкнення/вимкнення
- 14 Педаль автоматичного змотування шнура живлення
- 15 Паз для фіксації трубки під час паркування
- 16 Ролики
- 17 Відсік для фільтра HEPA

- 17 Касета з фільтром HEPA (RS-RT3186)
- 18 Решітка отвору виходу повітря
- 19 Чорний пористий фільтр (RS-RT3184)
- 20 Мікрофільтр (RS-RT3185)

Приналежності

- 21 Гнучкий шланг із подовженою рукояткою та з регулятором потужності всмоктування повітря*
- 22 Щілинна насадка*
- 23 Телескопічна щілинна насадка*
- 24 Щітка*
- 25 Насадка для чищення меблів*
- 26 Пристрій для кріплення приладдя*
- 27 Телескопічна трубка*
- 28 Подовжувальні трубки*
- 29 Універсальна насадка для підлог будь-якого типу*
- 30 Насадка «Delta»*
- 31 Насадка для чищення паркету*
- 32 Турбощітка*
- 33 Міні-турбощітка*

*В залежності від моделі:

Це є, або приладдя для певних моделей, або ж приладдя, яке можна придбати додатково.

ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ

1 • Розпакування

Перед тим як користуватись пристроєм вперше, зніміть пакувальні матеріали та уважно прочитайте інструкцію з експлуатації; зберігайте ваш гарантійний талон.

2 • Поради та застереження

Перед кожним використанням розмотуйте повністю шнур живлення. Стежте за тим, щоб він не зачіплявся та не потрапляв на гострі ребра.

У разі застосування електричного подовжувача, переконайтеся у його в бездоганному стані, а також перевірте, чи відповідає його переріз потужності вашого пилососу. Щоб відключити прилад від електромережі, не тягніть за шнур живлення.

Не тягніть за шнур живлення для переміщення пилососу – пристрій слід пересувати за допомогою призначеною для цього ручки для транспортування. Не тягніть ані за шнур живлення, ані за шланг для піднімання приладу.

Після закінчення використання завжди вимикайте пилосос і відключайте його від електромережі. Завжди вимикайте прилад та відключайте його від електромережі перед здійсненням будь-яких операцій з чищення й догляду.

Цей прилад не повинен використовуватись особами (в тому числі дітьми), які мають обмежені фізичні, чуттєві чи розумові можливості або не мають потрібного досвіду чи знань, якщо особа, відповідальна за їхню безпеку, не здійснює за ними нагляду або попередньо не дала вказівок щодо використання приладу. Слід наглядати за дітьми, щоб вони не гралися з приладом.

Ваш пилосос обладнано системою захисту двигуна від перегріву. У деяких випадках (при чищенні рукояткою крісел, стільців тощо), спрацює запобіжний пристрій, при цьому прилад може видавати незвичайний шум, який не становить небезпеки.

Використовуйте виключно оригінальні фільтри марки Rowenta.

Переконайтеся в тому, що всі фільтри встановлені на місце.

У жодному разі не користуйтеся пилососом, якщо не встановлено систему фільтрації (пористий фільтр, мікрофільтр та чашечка).

У жодному разі не встановлюйте на місце пористий фільтр та мікрофільтр, поки вони повністю не висохнуть.

Якщо ви знаєте труднощі у придбанні приладдя й фільтрів для вашої моделі пилососу, звертайтеся до відділу обслуговування споживачів фірми Rowenta (див. контактну інформацію на останній сторінці).

ВИКОРИСТАННЯ

1 • Збирання приладу

Приєднайте кінець шланга до отвору всмоктування в передній частині приладу (fig.1).

Щоб зняти шланг, від'єднайте його кінець, натиснувши на заскочки, і потягніть.

Установіть на рукоятку пристрій для зіплення приладдя (fig.2) і зафіксуйте на ньому насадку (fig.2).

Складіть телескопічну трубу або подовжувальні трубки*. Встановіть на шланг довжину (fig.3).

Припасуйте на кінець шланга потрібну насадку (fig.4).

• Для чищення килимів та килимового покриття: використовуйте насадку з прибраною всередину щіткою або турбощіткою (для збирання шерсті тварин).

• Для чищення паркету та гладкої підлоги: використовуйте насадку з висунутою щіткою або, для отримання кращого результату, встановлюйте насадку для чищення паркету*.

• Для прибирання в кутках, щілинах та важкодоступних місцях: використовуйте щілинну насадку*.

• Для чищення меблів: використовуйте насадку для меблів*.

УВАГА! Перед зміною насадки обов'язково припиняйте роботу пилососу й відключайте його від електромережі.

2 • Підключення шнура живлення та ввімкнення приладу

Розмотайте повністю шнур живлення, підключіть пилосос до електромережі й натисніть педаль увімкнення/вимкнення (fig.5).

УВАГА! У жодному разі не користуйтеся пилососом, якщо не встановлено систему фільтрації (пористий фільтр, мікрофільтр та чашечка).

Відрегулюйте потужність всмоктування повітря за допомогою механічного регулятора* на рукоятці: відкрийте клапан повзункового регулятора та встановіть придатну потужність всмоктування вручну, наприклад: при чищенні поверхонь, які потребують бережливого ставлення тощо (fig.6).

*В залежності від моделі:

Це є, або приладдя для певних моделей, або ж приладдя, яке можна придбати додатково.

3 • Зберігання й транспортування приладу

Після закінчення користування приладом зупиніть його роботу, натиснувши на педаль увімкнення/вимкнення, і відключіть прилад від електромережі (fig.7). Змотайте шнур за допомогою призначеної для його автоматичного змотування педалі (fig.8).

Для простоти переміщення пилососу використовуйте ручку для транспортування (10). Не транспортуйте прилад, тримаючи його за ручку контейнера-пилосбірника (fig.9).

Прибираючи пилосос, вставте трубку в призначений для паркування паз, розташований на задній поверхні приладу (fig.10).

ЧИЩЕННЯ Й ДОГЛЯД

Повітря, яким ми дихаємо, містить у своєму складі речовини, що можуть виявитися алергенними: личинки й екскременти кліщів, плісень, пилок, дим та продукти життєдіяльності тварин (вовна, шкіра, слина, сеча). Частки цих речовин найменшого розміру, внаслідок глибокого проникнення в органи дихання, можуть викликати їх запалення, а також завдати шкоди дихальній системі загалом.

Фільтри HEPA (High Efficiency Particulate Air Filter, тобто фільтри для вискоефективного очищення повітря від часточок) дозволяють затримати навіть найдрібніші пилові частки.

Завдяки застосуванню фільтра HEPA, повітря повертається у приміщення чистішим порівняно з тим, що всмоктується приладом.

УВАГА Завжди вимикайте прилад перед відключенням його від електромережі. Перед здійсненням будь-яких операцій з чистлення й догляду. Регулярно перевіряйте стан і здійснюйте чистлення як самого пилососу, так і його різних фільтрів.

УВАГА! У жодному разі не користуйтеся пилососом, якщо не встановлено систему фільтрації (пористий фільтр, мікрофільтр та фільтр).

1 • Випорожнення контейнера-пилосбірника (5)

Кожного разу після закінчення використання випорожнюйте контейнер-пилосбірник наступним чином:

Візьміть контейнер за ручку і, потягнувши, вийміть його (fig.11).

Натисніть кнопку відкривання контейнера-пилосбірника (fig.12) і випорожніть його уміст (fig.13).

Протріть край контейнера тканиною (fig.14).

Установіть контейнер-пилосбірник на місце (fig.15).

УВАГА Ніколи не перевищуйте максимальний рівень, зазначений на контейнері для збору пилу.

2 • Чистота і ущільнювальних прокладок контейнера-пилосбірника

Вийміть контейнер-пилосбірник (fig.11). Протріть ущільнювальні прокладки контейнера тканиною (fig.14).

Установіть контейнер-пилосбірник на місце (fig.15).

3 • Промивання чорного пористого фільтра (19)

ВАЖЛИВО Чорний пористий фільтр слід промивати кожні 6 місяців або в разі погіршення ефективності роботи приладу.

Натисніть кнопку, щоб відкрити кришку пилососу (fig.16) і відкиньте її назад (fig.17).

Вийміть чорний пористий фільтр (fig.18), потім промийте його й віджіміть (fig.19). Перед тим як встановити фільтр на місце, дайте йому просохнути принаймні протягом 12 годин.

УВАГА! Давайте чорному пористому фільтру повністю висохнути перед тим, як встановлювати його на місце.

Установіть чорний пористий фільтр на місце й закрийте кришку.

4 • Чищення мікрофільтра (20)

ВАЖЛИВО Мікрофільтр слід промивати кожні 3 місяців.

Натисніть кнопку, щоб відкрити кришку пиłosосу (fig.16), і відкиньте її назад (fig.17).

Вийміть спочатку чорний пористий фільтр (мал.18), а після цього - мікрофільтр (fig.20).

Промийте мікрофільтр (fig.21). Перед тим як встановити мікрофільтр на місце, дайте йому просохнути принаймні протягом 12 годин.

УВАГА! Давайте мікрофільтру повністю висохнути перед тим, як встановлювати його на місце.

Установіть на місце мікрофільтр, потім чорний пористий фільтр і закрийте кришку.

5 • Чищення фільтра HEPA (17)

ВАЖЛИВО Якщо після чищення чорного пористого фільтра та мікрофільтра якість роботи вашого пиłosосу залишилося незадовільним, здійсніть чищення фільтра HEPA. В усіх інших випадках фільтр HEPA слід чистити один раз на рік.

Відкрийте решітку отвору виходу повітря, яке знаходиться на боковій поверхні приладу, трохи повернувши її вліво (fig.22), і знову потягнувши її до себе (fig.23).

Вийміть фільтр HEPA з його відсіку (fig.24). **Почистіть фільтр HEPA тільки постукавши по ньому, над відсіком, д.т. міття (fig.25).** Установіть фільтр на місце, тобто в означеного для нього відсіку. Установіть решітку отвору виходу повітря й заблокуйте її, трохи повернувши її вправо.

ВАЖЛИВО У разі пошкодження фільтра HEPA, його слід замінити. Фільтр HEPA можна придбати в уповноважених сервісних центрах.

6 • Чищення сепаратора (4)

Відкрийте кришку пиłosосу (fig.16-17).

Натисніть кнопку сепаратора (fig.26) і вийміть систему фільтрації (fig.27).

Вийміть контейнер сепарації (4c), злегка повернувши його вліво (fig.28), потім роз'єднайте складові елементи (fig.29).

Зніміть сітку відокремлювання повітря від пилу (4b) (fig.30).

Промийте всі деталі (4a+4b+4c) під краном.

Залишіть їх сушитися протягом 6 годин (fig.31).

Установіть систему фільтрації (4) на місце:

- зафіксуйте сітку відокремлювання пилу (4b) на сепараторі (4a) (fig.32)

- припасуйте контейнер сепарації (4c) до зібраних елементів (4a+4b) (fig.33-34)

- встановіть систему фільтрації (4a+4b+4c) всередину приладу (fig.35) і закрийте кришку.

7 • Чищення пиłosосу

Протріть корпус приладу і приладдя м'якою вологою тканиною, потім витріть сухою тканиною.

Протріть контейнер-пилосбірник під краном, а потім протріть його сухою тканиною.

УВАГА Не використовуйте агресивні або абразивні засоби для чищення приладу. З часом ступінь прозорості контейнеру для збору пилу, передньої панелі та/або кришки може змінитися, що не впливатиме на ефективність роботи приладу.

УВАГА! Мити кришку пиłosосу під краном забороняється. Протірайте її м'якою вологою тканиною.

УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

УВАГА При погіршенні якості роботи пилососу, перед тим як оглядати прилад, одразу зупиніть його роботу, натиснувши на педаль увімкнення/вимкнення.

Якщо пилосос не вмикається

- Прилад не підключений до електромережі. Перевірте правильність підключення приладу.

Якщо пилосос не всмоктує повітря

- Засмічено насадку, трубку, гнучкий шланг, сепаратор (4a), сітку відокремлювання повітря від пилу (4b) або контейнер сепарації (4c): видаліть застрягле сміття.
- Чорний пористий фільтр (19) переповнений: очистіть його.
- Мікрофільтр (20) переповнений: очистіть його.
- Фільтр HEPA (17) переповнений: очистіть його, легенько постукавши, над відром для сміття. У разі пошкодження фільтра HEPA, його слід замінити.

Якщо знизилась ефективність всмоктування, пилосос при роботі видає шум, свистить

- Частково засмічено насадку, трубку, гнучкий шланг, сепаратор (4a), сітку відокремлювання повітря від пилу (4b) або контейнер сепарації (4c): видаліть застрягле сміття.
- Контейнер для збору пилу заповнений: випорожніть і помийте його.
- Неправильно встановлено кришку пилососу: закрийте кришку як слід.
- Неправильно встановлено контейнер-пилосбірник: встановіть його належним чином.
- Механічний регулятор потужності* на рукоятці знаходиться у відхиленому положенні: закрийте його.

У разі наповнення сепаратора

- Частки пилу накопичуються в контейнері сепарації (4c): перевірте, чи не забитий канал між контейнером сепарації та контейнером для збору пилу. Переконайтеся в тому, що не засмічені вхідні отвори контейнеру для збору пилу.
 - Засмітилися вхідні отвори контейнеру-пилосбірника: Вийміть контейнер-пилосбірник і випорожніть його.
- Почистіть ущільнювальні прокладки контейнера-пилосбірника.

Якщо важко перемістити насадку для прибирання

- Відкрийте механічний регулятор потужності*, розташований на рукоятці.

Якщо шнур з'єднання не втягується до кінця



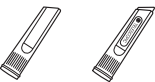


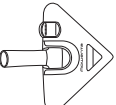


- Рух шнура при змотуванні уповільнюється: витягніть шнур і натисніть на педаль активування змотування шнура.

Якщо усунути проблему не вдається, віднесіть ваш пилосос до найближчого уповноваженого сервісного центру фірми Rowenta. Ви можете ознайомитися зі списком уповноважених сервісних центрів або звернутися до відділу обслуговування споживачів фірми Rowenta (див. контактну інформацію на останній сторінці).

*В залежності від моделі:

Це є, або приладдя для певних моделей, або ж приладдя, яке можна придбати додатково.

ПРИДБАННЯ ПРИЛАДДЯ

ПРИНАЛЕЖНОСТІ*	ЗАСТОСУВАННЯ	ВСТАНОВЛЕННЯ ПРИНАЛЕЖНОСТІ	МІСЦЕ ПРОДАЖУ
<p>Шланг з подовженою рукояткою «High Control» та механічним регулятором потужності всмокткування з 3 положеннями</p> 	<p>Для регулювання потужності всмокткування повітря, 3 положення: Soft (низька) – High (висока) – Turbo (турбо)</p>	<p>Приєднайте гнучкий шланг до пилососу.</p>	<p>Уповноважені сервісні центри фірми Rowenta (див. наведений список з адресами)</p>
<p>Щітка</p> 	<p>Для чищення меблів.</p>	<p>Встановіть щітку на кінець рукоятки.</p>	
<p>Насадка для чищення меблів</p> 	<p>Для чищення меблів.</p>	<p>Встановіть насадку для чищення меблів на кінець рукоятки або трубки.</p>	
<p>Насадка для чищення паркету</p> 	<p>Для чищення підлог, які потребують бережливого ставлення.</p>	<p>Встановіть насадку для чищення паркету на кінець трубки.</p>	
<p>Насадка для чистки паркета</p> 	<p>Для уборки паркету, що потребує бережливого ставлення.</p>	<p>Встановіть насадку для чищення паркету на кінець трубки.</p>	
<p>Насадка «Delta»</p> 	<p>Для чищення килимів, килимових покриттів та гладкої підлоги.</p>	<p>Встановіть насадку «Delta» на кінець трубки.</p>	
<p>Турбощітка</p> 	<p>Для видалення ниток і шерсті тварин з килимів та килимових покриттів.</p>	<p>Встановіть турбощітку на кінець трубки.</p>	
<p>Міні-турбощітка</p> 	<p>Для глибокого чищення оббивки меблів.</p>	<p>Встановіть міні-турбощітку на кінець трубки.</p>	

Охорона навколишнього середовища



• Відповідно до чинного законодавства, після закінчення строку служби всі прилади повинні набувати цілком непридатного до використання стану: відключіть та зріжте шнур живлення перед тим, як викинути прилад.

Беріть участь в охороні навколишнього середовища!

① Ваш прилад містить численні комплектні, вироблені з цінних або придатних для перероблення з метою їх подальшого використання матеріалів.

➔ Здайте його в пункт приймання для здійснення подальшої переробки.

*В залежності від моделі:

Це є, або приладдя для певних моделей, або ж приладдя, яке можна придбати додатково.

质量保证

• 本产品设计仅供家庭使用，任何不适当使用或因不符合本使用说明而引起的故障，本公司概不负责且不在保修范围内。

• 首次使用前，请仔细阅读本使用说明书。

安全注意事项

为了您的安全，本产品符合现行标准和法规（低电压、电磁兼容、环保等）

1 • 使用条件

- 吸尘器属电器产品：必须在正常操作环境下使用。
- 吸尘器的使用和存放必须远离儿童。
- 切勿使吸头或吸管末端接近眼、耳等部位。
- **切勿使用吸尘器抽取潮湿表面、各种液体、高温物质、超细物质（如石灰、水泥、灰烬、碳粉等）、大块尖锐碎片（玻璃）、危险物品（如溶剂、除垢剂等）、化学物质（如酸性物质、清洁剂等）、易燃及易爆物品（汽油、酒精类产品）。**
- 切勿将吸尘器浸入水中或被水溅湿，也不可将其置于室外。
- 吸尘器意外坠落，有损坏痕迹或不能正常运作时，请勿使用吸尘器。
- 如遇以上情况，请勿自行拆开机器，应将其送至本公司认可的客户服务中心进行维修。（参见特约维修点一览表）。

2 • 电源

- 须确保吸尘器铭牌上的额定电源电压与供电电源电压相符。
- 每次使用后、保养或清洁前，请关闭附件或过滤装置前，请务必确认关闭吸尘器开关，并拔下电源插头，拔出电源插头时不可拉拽电源线。
- 如电源线受损，请勿继续使用本产品。任何情况下，吸尘器的电源线及附件均须由公司认可的客户服务中心进行更换。因为修理作业需要特殊工具，否则可能造成危险。

3 • 维修

- 维修工作必须由专业人员进行，并使用原厂配件。
- 用户自行修理，可能造成危险。

产品各部位名称

- 1 吸尘器顶盖
- 2 顶盖开启按键
- 3 前仓
- 4 离心分离系统
 - a 锥型分离器
 - b 空气/灰尘分离器
 - c 分离仓
- 5 集尘仓
- 6 集尘仓最大容量指示线
- 7 集尘仓存放槽
- 8 集尘仓开启按钮
- 9 集尘仓垫圈
- 10 手柄
- 11 吸口
- 12 电源开关踏板
- 13 电源线卷绕踏板
- 14 吸管存放插槽
- 15 滑轮
- 16 HEPA过滤装置支架
- 17 HEPA过滤装置 (RS-RT3186)

- 18 空气出口栅
- 19 黑色泡沫滤网 (RS-RT3184)
- 20 活性微尘滤网 (RS-RT3185)

附件:

- 21 软管（带吸力控制滑键的长手柄）*
- 22 缝隙吸头*
- 23 超长缝隙吸头*
- 24 毛刷*
- 25 扁平吸头*
- 26 附件支架*
- 27 金属伸缩管*
- 28 加长管*
- 29 两用地面吸头*
- 30 三角吸头*
- 31 地板专用吸头*
- 32 涡轮刷*
- 33 小型涡轮刷*

* 根据型号：
星号表示该配件仅配备某些型号，或者该配件属于可选择性产品

首次使用前

1 • 打开包装

从包装箱中取出吸尘器及配件。首次使用前，请仔细阅读读本使用说明书。

2 • 使用建议及注意事项

每次使用前，请将电源线完全拉出。切勿让电源线接触、更不要将其拉拽经过锋利物体的边缘。

若使用延长线，应确保其性能良好，且与吸尘器功率相符。拔出电源插头时不可拉拽电源线。

移动吸尘器时必须握住吸尘器把手，不可拉拽电源线，也不可拉拽电源线以提起吸尘器。

每次使用后、保养或清洁前，请务必确认关闭吸尘器并拔下电源插头。

本产品不适用于身体、感官或智力上有缺陷的人士或缺乏经验和常识的人士（包括儿童），除非有他人能确保其安全，对其进行监督，并提前说明使用方法。
须确保儿童不将本产品用于玩耍。

本机器配有电机过热保护装置。在某些使用状态下（如扶手椅或座椅吸尘时），过热保护装置会自动启动，同时伴有噪音，此属正常现象。

必须使用由原厂提供的附件及过滤装置。

确认所有过滤装置都已正确装配。

在未安装滤网及过滤装置的情况下严禁使用吸尘器。

待滤网完全干燥后方可重新装回原处。

如无法方便购买附件及过滤装置，请至本公司认可的客户服务中心。（参见特约维修点一览表）。

产品使用

1 • 吸尘器组装

将软管插入吸口（图1）。

如需拆卸此软管，按下按钮以拔出软管。

将附件支架固定在吸管上（图2），并将附件插在附件支架上（图2）。

装配金属伸缩管或加长管，并调节至所需长度（图3）。

选择合适的吸头，装配在吸管的另一端（图4）。

- 清洁地毯和地毯：选择毛刷缩进状态或湿毛刷*（动物毛发）。
- 清洁光滑或木质地板：选择毛刷伸出状态或地板专用吸头*。
- 清洁角落或缝隙：选择缝隙吸头。
- 清洁家具：选择扁平吸头*。

重要！ 更换附件前，请务必确认已关闭吸尘器并拔下电源插头。

2 • 吸尘器使用

将电源线完全拉出，接通电源，按下电源开关踏板（图5）。

重要！ 在未安装过滤装置的情况下严禁使用吸尘器。

推滑软管*长手柄上的吸力控制滑键，选择合适的吸力

大小：打开以减小吸力，如：

易受损的表面吸尘时（图6）。

3 • 收藏及移动

使用后，按下电源开关踏板以关闭吸尘器，并拔下电源。（图7）

按下电源线卷绕踏板，以收回电源线。（图8）

此吸尘器设计有移动用把手，方便移动。请勿使用集尘仓把手移动吸尘器。

此吸尘器设计有移动用把手，方便移动。请勿使用集尘仓把手移动吸尘器（图9）。

储藏吸尘器时，可将吸管插入吸管存放插槽内（图10）。

* 根据型号：
星号表示该配件仅配备某些型号，或者该配件属于可选择性产品

清洁与维护

我们呼吸的空气中可能含有各种过敏性污染物，如幼虫死骸及其排泄物、花粉、烟味及宠物细菌（毛发、皮屑、唾液和尿液）等。这些细小微尘可渗入到人体呼吸系统，引发呼吸疾病、损害肺部。

HEPA高效抗菌微尘过滤装置可高效过滤微尘，有效阻挡极细小微尘。

使用HEPA高效抗菌微尘过滤装置，吸尘器释放出的空气更健康、怡人。

重要！ 保养与清洁前请务必确认已关闭吸尘器并拔下电源插头。请经常检查和清洁吸尘器及过滤装置。

重要！ 在未安装过滤装置的情况下严禁使用吸尘器。

1 • 清空集尘仓 (5)

每次使用后，请按以下步骤清空集尘仓：

握住集尘仓把手，取下集尘仓（图11）。

按下集尘仓开启按键（图12），打开并清空集尘仓（图13）。

将集尘仓边缘擦拭干净。（图14）

将集尘仓装回原处。（图15）

重要！ 请勿让灰尘超过集尘仓最大集尘量指示线

2 • 清洁集尘仓垫圈

取下集尘仓（图11）。

用布清洁集尘仓垫圈（图14）。

将集尘仓装回原处。（图15）。

3 • 清洗黑色泡沫滤网 (19)

重要！ 每6个月或吸尘效果不佳时，请清洗黑色泡沫滤网。

轻按顶盖开启按键（图16），将其打开（图17）。

取出黑色泡沫滤网（图18），清洗并将其拧干（图19）。待干燥后（至少2小时），将其重新装回原处。

重要！ 确认黑色泡沫滤网彻底干燥后方可重新装回原处。

将黑色泡沫滤网重新装回原处，盖上顶盖。

4 • 清洗活性微尘滤网 (20)

重要！ 每3个月清洗一次微过滤器

轻按顶盖开启按键（图16），将其打开（图17）。

取出黑色泡沫滤网（图18），然后再取出活性微尘滤网（图20）。

清洗（图21）并待其干燥后（至少12小时），将其重新装回原处。

重要！ 确认活性微尘滤网彻底干燥后方可重新装回原处。

将活性微尘滤网及黑色泡沫滤网按顺序重新装回原处，盖上顶盖。

5 • 清洁HEPA过滤装置 (17)

重要！ 如清洗活性微尘滤网及黑色泡沫滤网后，吸尘效果仍不佳，请清洁HEPA过滤装置。HEPA过滤装置需每年清洁一次。

将吸尘器侧面的空气出口栅向左侧转（图22），将其向外拉出并取下（图23）。取下HEPA过滤装置（图24）。在垃圾桶上拧下HEPA过滤装置将其清洁（图25）。然后将HEPA过滤装置重新装回原处，将空气出口栅重新装回原处，向右旋转即可。

重要！ 如HEPA过滤装置损坏，请将其更换。HEPA过滤装置可在公司认可的客户服务中心购买。

6 • 拆分离器 (4)

轻按吸尘器顶盖（图16-17）

轻按分离器按键（图26），取出分离系统（图27）。

将分离仓（4c）向左旋转（图28），然后将其分开（图29）取下分离网（4b）（图30）。

用清水将各部分（4a+4b+4c）清洗干净。

将其自然晾干6个小时（图31）。

将过滤系统（4）各部分重新安装好。

将分离网（4b）安装在分离器（4a）上（图32）。

再将分离仓（4c）安装到分离系统整体（4a+4b）上（图33-34）。

把分离系统（4a+4b+4c）重新装回原处（图35），盖上顶盖。

7 • 清洁吸尘器

用柔软的湿布清洁吸尘器外壳及配件，再用干布擦干。用清水清洗集尘仓，然后用干布擦干。

重要！ 请勿使用强效、腐蚀性及可能对产品造成磨损的清洁剂。

经长时间使用，集尘仓、前仓及顶盖的颜色及透明度都会产生一定变化，但不会影响吸尘器的性能。

重要！ 请勿用清水清洗吸尘器顶盖，请用柔软的湿布清洁。

常见问题处理

重要！ 如发现吸尘器运作异常，请在进行任何检查前，先踩下电源开关踏板，关闭吸尘器。

如吸尘器无法启动

- 没有接通电源：接通电源。

如吸尘器无法吸尘

- 附件、软管、分离器、空气/灰尘分离网或分离仓受到阻塞：清空各部件。
- 黑色泡沫滤网已饱和：清洗黑色泡沫滤网。
- 活性微尘滤网已饱和：清洗活性微尘滤网。
- HEPA过滤装置已饱和：清洁过滤装置，如已损坏，请更换。

吸尘器运作效率降低，吸力减小，出现噪音、嘶声

- 附件、软管、分离器、空气/灰尘分离网或分离仓受到部分阻塞：清空各部件。
- 集尘仓已满：清空集尘仓。
- 吸尘器顶盖未盖好：将其正确关闭。
- 长手柄上的吸力控制滑键处于开启状态：关闭吸力控制滑键。

分离器已满

- 灰尘积聚与分离仓内：确认分离仓与集尘间的管道未被堵塞。确认集尘仓入口未被堵住。
- 集尘仓入口被堵住：取出集尘仓，并将其清空。清洁集尘仓垫圈。

吸头移动困难

- 打开长手柄上的吸力控制滑键。

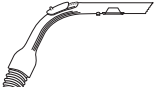

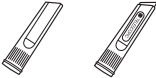


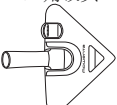


电源线无法完全卷回

- 电源线回卷速度变慢：将电源线完全拉出，重新按电源线卷绕踏板。

如故障仍无法排除，请咨询本公司认可的客户服务中心（参见特约维修点一览表）。

* 根据型号：
星号表示该配件仅配备某些型号，或者该配件属于可选择性产品

附件购买

附件*	使用	安装	购买地点
软管（带吸力控制滑键的长手柄） 	吸力调节，三档：低-中-高	将软管连接于吸尘器上	ROWENTA公司认可的 客户服务中心（参 见特约维修点一览 表）。
毛刷 	清洁家具	安装于吸管顶端	
缝隙吸头 	清洁角落或缝隙	安装于吸管顶端	
扁平吸头 	清洁家具	安装于吸管顶端	
地板专用吸头 	清洁光滑或木质地板	安装于吸管顶端	
三角吸头 	清洁地毯和地毯、光滑或木质地板	安装于吸管顶端	
涡轮刷 	清洁嵌在地毯和地毯中的动物毛发和细线	安装于吸管顶端	
星形涡轮刷 	深层清洁家具及织物	安装于吸管顶端	

环境保护

- 根据现行规定，在丢弃机器前，应确保其不可再继续使
用：拔下电源并剪断电源线。



环保第一！

- ① 您所使用的机器含有多种可循环利用的材质。
- ② 请将废旧机器送至专门的废旧物品回收中心。

* 根据型号：
星号表示该配件仅配备某些型号，或者该配件属于可选择性产品

إذا امتلأ الحاجز

- يتجمع الغبار و الأتربة في حجيرة الفصل (4c): تأكد بأنه لا يوجد أي جسم يسد المجرى الموجود بين حجيرة الفصل و وعاء الغبار.
- تأكد بأنه لا يوجد أي جسم يسد مداخل وعاء الغبار.
- مداخل وعاء الغبار مسدودة: انزع وعاء الغبار و أفرغه. نظف حلقات منع التسرب الموجودة على وعاء الغبار.

من الصعب تحريك فوهة الشفط









- افتح منظم قوة الشفط الميكانيكي* الموجود على الأنبوب.

لا يمكن إدخال السلك الكهربائي تماما

- حركة السلك الكهربائي بطيئة عند دخوله: أخرج السلك الكهربائي و اضغط على دواسة لف السلك الكهربائي.

إذا بقيت المشكلة و لم تجد لها حلا، اعرض مكنتك على أقرب مركز خدمة معتمد من روينتا. راجع قائمة مراكز الخدمة التي تعتمد عليها روينتا أو اتصل بقسم خدمة العملاء التابع لروينتا (انظر معلومات الاتصال في الصفحة الأخيرة).

من أين تشتري الملحقات

مراكز البيع	تركيب الملحق	الاستعمال	الملحقات*
مراكز خدمة تعتمد عليها روينتا (راجع قائمة العناوين المرفقة)	ركب الأنبوب اللين على المكنتة الكهربائية.	اضبط قوة الشفط، 3 مستويات: لطيف - عالي	
	ركب الفرشاة على طرف الأنبوب.	تنظيف الأثاث	
	ركب فوهة الشقوق أو فوهة الشقوق التلسكوبية على نهاية الأنبوب.	للوصول إلى الأماكن الضيقة و المناطق يصعب الوصول إليها	
	ركب فوهة الأثاث على المقبض أو الأنبوب.	لتنظيف الأثاث	
	ركب فوهة الأرضيات خشبية على نهاية الأنبوب.	للأرضيات الهشة.	
	ركب الفوهة الخارجية على نهاية الأنبوب.	لتنظيف السجاد و الموكيت و الأرضيات الملساء.	
	ركب الفرشاة توربو على نهاية الأنبوب.	لنزع الخيوط و شعر الحيوانات العالقة بالسجاد و الموكيت.	
	ركب الفرشاة توربو الصغيرة على نهاية الأنبوب.	لتنظيف قماش الأثاث بعمق	

البيئة

- تبعاً للقوانين السارية المفعول و قبل التخلص من منتج لم يعد قيد الاستعمال: يجب فصله عن التيار و قطع السلك الكهربائي قبل التخلص منه.

حماية البيئة أولاً!

① يحتوي هذا المنتج على مواد ذات قيمة و يمكن إعادة استعمالها أو معالجتها.

② أودعه في أحد مراكز التجميع لكي يتم التعامل معه بطريقة آمنة.

* حسب الموديل: فيما يتعلق بالمعدات الخاصة ببعض الموديلات أو الملحقات الاختيارية.

5. نظف الفلتر HEPA (17)

هام: إذا لم تستعد المكنسة الكهربائية أداؤها المعتاد بعد تنظيف الفلتر الإسفنجي الأسود و الفلتر الدقيق، نظف الفلتر HEPA. و إلا نظف الفلتر HEPA مرة كل سنة.

فك قفل شبكة خروج الهواء الموجودة على جانب الجهاز مع إدارتها قليلا نحو اليسار (الشكل 22) ثم اسحبها لنزعها (الشكل 23). استخرج الفلتر HEPA من موقعه (الشكل 24). نظف الفلتر HEPA بالضرب عليه قليلا فوق سلة القمامة (الشكل 25). أرجعه إلى موقعه. أرجع شبكة خروج الهواء وأقلها مع إدارتها قليلا نحو اليمين.

هام: استبدل الفلتر HEPA إذا تعرض للتلوث. الفلتر HEPA متوفر في مراكز الخدمة المعتمدة.

6. نظف الحاجز (4)

افتح غطاء المكنسة الكهربائية (شكل 16 و 17).
اضغط على زر حل (شكل 26) ثم استخرج نظام الفصل (الشكل 27).
استخرج حجيرة الفصل (4c) وإدارتها قليلا نحو اليسار (الشكل 28) ثم افصل بين العنصرين (الشكل 29).
انزع شبكة الفصل (4b) (شكل 30).

اغسل الأجزاء (4a+4b+4c) بماء صافية.
اتركها تجف لمدة 6 ساعات (الشكل 31).
أرجع أجزاء نظام الترشيح (4) إلى موقعها:
- ركب شبكة الفصل (4b) على الحاجز (4a) (شكل 32).
- ركب حجيرة الفصل (4c) على المجموعة (4d) (شكل 33 و 34).
- بعد ذلك ركب جميع عناصر نظام الفصل (4a, 4b+4c) في الجهاز (الشكل 35) ثم أغلق الغطاء.

7. نظف المكنسة الكهربائية

امسح جسم المكنسة الكهربائية والملحقات بقطعة قماش ناعمة ورطبها بقطعة قماش جافة.
اغسل وعاء الغبار بماء صافية ثم جففه بقطعة قماش جافة.

هام: لا تستعمل مواد منظفة قوية المفعول أو كاشطة. قد يصيح وعاء الغبار و/أو راحة الأمامية و/أو الغطاء أقل شفافية مع مرور الوقت غير أن أداء الجهاز لن يتأثر بذلك.

تحذير: لا تضع غطاء المكنسة الكهربائية تحت ماء جارئة. نظفه بقطعة قماش ناعمة ورطبها بقطعة قماش جافة.

مشكلات و حلول

هام: بمجرد أن تلاحظ بأن أداء المكنسة الكهربائية لم يعد بنفس الكفاءة و قبل أي إجراء أي فحص، أو قف شبكة الترشيح و اضغط على الدواسة تشغيل/إيقاف.

- إذا توقفت مكنستك عن العمل
- مكنستك غير مزودة بالتيار الكهربائي. تأكد بأنها موصلة بالتيار كما ينبغي.
- إذا لم تعد مكنستك تشطف
- هناك انسداد على مستوى الملحق المستعمل أو الأنبوب أو الحاجز (4a) أو شبكة فصل الهواء/الغبار (4b) أو حجيرة الفصل (4c):
افتح الجزء المسدود.
- الفلتر الإسفنجي الأسود (19) مشبع: نظفه.
- الفلتر الدقيق (20) مشبع: نظفه.
- الفلتر HEPA (17) مشبع: نظفه بالضرب عليه فوق سلة القمامة. في حال تعرض الفلتر HEPA للتلوث، استبدله.

- إذا انخفض معدل الشفط في مكنستك الكهربائية و بدأ يصدر منها ضجيج و صفير
- هناك انسداد جزئي على مستوى الملحق المستعمل أو الأنبوب أو الحاجز (4a) أو شبكة فصل الهواء/الغبار (4b) أو حجيرة الفصل (4c):
افتح الجزء المسدود.
- وعاء الغبار ممتلئ: أفرغه و اغسله.
- غطاء المكنسة الكهربائية غير مركب جيدا: اغلق الغطاء جيدا.
- وعاء الغبار مركب بشكل خاطئ: ركه كما ينبغي.
- منظم قوة الشفط الميكانيكي* للمقبض مفتوح: أغلقه.

* حسب الموديل: فيما يتعلق بالمعدات الخاصة ببعض الموديلات أو الملحقات الاختيارية.

التنظيف و الصيانة

يحتوي الهواء الذي نستنشقه على الكثير من الجسيمات الصغيرة المثيرة للحساسية. كالغبار، البقعة، اليرقات، الذرق، غبار الطلع، الدخار وبقايا الحيوانات (مثل الشعر، الجلد، اللعاب، والبول). تتغلغل هذه الجسيمات الدقيقة جداً في عمق الجهاز التنفسي للإنسان حيث تسبب الإلتهابات والضعف في الرئتين. ولكن فلتر "هيبا" (العالي الأداء ضد هذه الجسيمات) يقوم بترشيح الهواء وتنقيته من هذه الجسيمات الصغيرة، ويصبح الهواء الذي يخرج من مكنتك الكهربائية صحياً وأنقى من الهواء الذي تم شفطه قبل لحظات من هواء الغرفة.

هام: أوقف دائما المكنتة الكهربائية و فصلها عن التيار قبل صيانتها أو تنظيفها. افحص و نظف بانتظام جميع أجزاء المكنتة الكهربائية و مختلف الفلاتر.

تحذير: لا تشغل المكنتة الكهربائية أبدا بدون نظام الترشيح (الفلتر الإسفنجي و الفلتر الدقيق و الفلتر).

1. أفرغ وعاء الغبار (5)

أفرغ وعاء الغبار دائما عند الانتهاء من استعمال المكنتة الكهربائية و ذلك مثلما يلي:

- أمسك وعاء الغبار من المقبض و امسجه (الشكل 11).
- اضغط على زر فتح وعاء الغبار (الشكل 12) و أفرغه (الشكل 13).
- نظف حواف وعاء الغبار بواسطة قطعة قماش (الشكل 14).
- أرجع وعاء الغبار إلى مكانه (الشكل 15).

تحذير: لا تتجاوز أبدا مستوى الحد الأقصى المبين على وعاء الغبار.

2. نظف حلقات منع التسرب الموجودة على وعاء الغبار

انزع وعاء الغبار (الشكل 11). نظف حلقات منع التسرب الموجودة على وعاء الغبار بواسطة قطعة قماش (الشكل 14). أرجع وعاء الغبار إلى مكانه (الشكل 15).

3. اغسل الفلتر الإسفنجي الأسود (19)

هام: اغسل الفلتر الإسفنجي الأسود كل 6 أشهر أو عندما تصبح قوة الشفط غير كافية.

اضغط على زر فتح الغطاء (الشكل 16). اخفض الغطاء نحو الخلف (الشكل 17). اسخرج الفلتر الإسفنجي الأسود (الشكل 18) ثم اغسله و جففه (الشكل 19). اتركه يجف لمدة 12 ساعة على الأقل قبل استبداله.

هام: اترك الفلتر الإسفنجي الأسود يجف تماما و تأكد بأنه قد جف كما ينبغي قبل إرجاعه إلى الجهاز.

أرجع الفلتر الإسفنجي الأسود إلى موقعه و أغلق الغطاء.

4. نظف الفلتر الدقيق (20)

هام: نظف الفلتر الدقيق كل 3 أشهر.

اضغط على زر فتح الغطاء (الشكل 16). اخفض الغطاء نحو الخلف (الشكل 17). انزع الفلتر الإسفنجي الأسود (الشكل 18) ثم انزع الفلتر الدقيق (الشكل 20). اغسل الفلتر الدقيق (الشكل 21). اتركه يجف لمدة 12 ساعة على الأقل قبل إعادته إلى مكانه.

هام: اترك الفلتر الدقيق يجف تماما و تأكد بأنه قد جف كما ينبغي قبل إرجاعه إلى الجهاز.

أرجع الفلتر الدقيق إلى موقعه ثم ضع الفلتر الإسفنجي الأسود و أغلق الغطاء.

قبل الاستعمال للمرة الأولى

1. انزع التغليف

أخرج المنتج من تغليفه. احتفظ ببطاقة الضمانة وقرأ تعليمات الاستعمال بعناية قبل استعمال المنتج للمرة الأولى.

2. نصائح وإرشادات

يجب تمديد السلك الكهربائي بالكامل دائما قبل استعمال الجهاز. لا تدع السلك الكهربائي يتعقد أو يستقر فوق حواف حادة. في حال استعمال وصلة كهربائية، تأكد بأنها في حالة ممتازة وقادرة على تحمل القوة التي يتطلبها تشغيل الجهاز. لا تفصل الجهاز عن التيار بجذب السلك الكهربائي. لا تنقل المكنسة الكهربائية بجذب السلك الكهربائي. يجب نقل الجهاز باستعمال مقبض النقل. لا ترفع أبدا الجهاز باستعمال السلك الكهربائي أو الأنابيب. أوقف المكنسة الكهربائية وافصلها عن التيار دائما عند الانتهاء من استعمالها. أوقف المكنسة الكهربائية وافصلها عن التيار دائما قبل صيانتها أو تنظيفها.

لم يعد هذا المنتج يعمل بواسطة أشخاص (بمن فيهم الأطفال) لا يتمتعون بقدرات بدنية وحسية وعقلية كافية، أو أشخاص ليست لديهم الخبرة أو المعرفة. ملأهم حذرا. اقرأ تعليماتهم، أو إرشادهم عن كيفية استعمال المنتج بواسطة شخص مسؤول من أجل السلامة.

يجب مراقبة الأطفال أثناء استعمال المنتج ولا يعينون بالمنتج. مكنتك الكهربائية مزودة بنظام حماية المحرك من السخونة المفرطة. في بعض الحالات (استعمال المقبض على الكراسي أو المقاعد...) يشغل هذا النظام مما يؤدي إلى صدور صوت جرس معناد من الجهاز لكنه بدون أهمية. استعمال فقط ملحقات وفلاتر رينتا سلية.

تأكد بأن الفلاتر مركبة كما ينبغي. لا تشغل الجهاز أبدا بدون نظام الترشيح (انظر الصفحة 11)، الفلتر الدقيق، الفلتر). لا تضع الفلتر الإسفنجي و الفلتر الدقيق في الجهاز. لهما أنهما غير جافين تماما. إذا صادفك صعوبة للحصول على الملحقات، اتصل بقسم خدمة العملاء التابع لروينتا (انظر إلى القائمة في الصفحة الأخيرة).

طريقة استعمال الجهاز

1. تركيب أجزاء المنتج

- ادفع الخرطوم المرن في فتحة الشفط الموجودة في مقدمة الجهاز (الشكل 1). انزع الخرطوم، افصله بواسطة المشبك ثم اسحبه. ثبت مشبك الملحقات أسفل الأنابيب (الشكل 2) ثم خزن الملحقات عليه (الشكل 3). ركب الأنابيب التسكوبي* أو أنابيب التوصيل*. اضبط الطول حسب رغبتك (الشكل 4). ركب الملحق المناسب على طرف الأنابيب (الشكل 4).
- لتنظيف السجاد والموكيت: استعمال الفوهة في وضعية فرشاة داخلية أو الفرشاة توربو* (توربو الحبيبات).
 - لتنظيف الأرضيات الخشبية والأسطح الملساء: استعمال الفوهة في وضعية فرشاة خارجية أو فوهة الأرضيات الخشبية* للحصول على أفضل النتائج.
 - للزوايا والمناطق التي يصعب الوصول إليها: استعمال فوهة الشقوق*.
 - للأثاث: استعمال فوهة الأثاث*.

تحذير: أوقف المكنسة الكهربائية وافصلها عن التيار دائما قبل تغيير الملحقات.

2. توصيل السلك الكهربائي واستعمال المكنسة الكهربائية

مدد السلك الكهربائي عن آخره. أوصل المكنسة الكهربائية بالتيار واضغط على دواسة تشغيل/إيقاف (الشكل 5).

تحذير: لا تشغل أبدا المكنسة الكهربائية بدون نظام الترشيح (الفلتر الإسفنجي و الفلتر الدقيق و الفلتر).

اضبط قوة الشفط بواسطة منظم قوة الشفط الميكانيكي* الموجود على الأنابيب: افتح غطاء مؤشر الضبط لتقليل قوة الشفط بدويا. مثلا: على الأسطح الهشة... (الشكل 6).

3. تخزين ونقل المكنسة الكهربائية

بعد الانتهاء من استعمال الجهاز، أوقف المكنسة الكهربائية بالضغط على الدواسة تشغيل/إيقاف و افصلها عن التيار (الشكل 7). خزن السلك الكهربائي بالضغط على دواسة لف السلك الكهربائي (الشكل 8).

انقل المكنسة الكهربائية بسهولة بفضل المقبض (10). لا تنقل الجهاز بمسكه من مقبض وعاء الغبار (الشكل 9). عند تخزين المكنسة الكهربائية، ضع الأنابيب في الحجرة المخصصة له خلف المكنسة الكهربائية (الشكل 10).

* حسب الموديل: فيما يتعلق بالمعدات الخاصة ببعض الموديلات أو الملحقات الاختيارية.

الضمانة

- هذا الجهاز مخصص للاستعمال المنزلي فقط و لا يتحمل الصانع مسؤولية أي استعمال غير مناسب أو مخالف للإرشادات قد يؤدي إلى إلغاء الضمانة.
- يرجى قراءة الإرشادات بعناية قبل استعمال الجهاز للمرة الأولى: الاستعمال المخالف للإرشادات يعفي روينتا من أية مسؤولية.

إرشادات من أجل السلامة

من أجل سلامتك، يخضع هذا المنتج للمعايير والقوانين السارية المفعول (قانون التيار المنخفض، قانون التوافقية الكهرومغناطيسية، وقانون البيئة...)

1. شروط الاستعمال

- إن مكنتك الكهربائية هي منتج كهربائي: يجب أن تستعمل في ظروف عادية. يجب استعمال هذا المنتج وحفظه بعيدا عن متناول الأطفال. لا تترك المنتج بمرور الوقت عندما يكون في وضعية التشغيل. لا تحمل أداة الشفط أو حجرة الغبار بالقرب من العينين أو الأذنين. لا تستخدم المنتج لتنظيف الأسطح المبللة، الماء أو أي نوع آخر من السوائل، المواد الساخنة، المساحيق الدقيقة جدا (جبس، إسمنت، رماد...)، الأتقاض الكبيرة الحجم (زجاج...)، الرابطة بالماء أو بأي المنتجات الخطرة (المواد المذيبة، مركبات الكشط...)، المنتجات الكيميائية (أحماض، منظفات...)، المنتجات القابلة للاشتعال أو الانفجار (التي تحتوي على مشتقات البترول أو الكحول). لا تعرض المنتج للماء و لا تنممه فيه و لا تتركه خارج المنزل. لا تستعمل المنتج إذا سقط أرضا و بدأ عملك أو أنه لا يؤدي العمل بالشكل المطلوب. في هذه الحالة، لا تفتح المنتج، بل عرضه على أقرب مركز خدمة تعتمد روينتا أو اتصل بقسم خدمة العملاء لدى روينتا (انظر إلى قائمة خدمة العملاء في الصفحة الأخيرة).

2. قوة التيار الكهربائي

- تأكد أن قوة التيار في المنتج تتناسب مع قوة التيار عند فصل المنتج عن التيار بسحب القابس من المقبس بدون حجب السلك الكهربائي: فورا بعد الانتهاء من استعماله، قبل تغيير الملحقات، قبل التنظيف، قبل الصيانة، قبل تغيير الفلتر. لا تستعمل المنتج إذا كان السلك الكهربائي تالفا، السلك الكهربائي، إضاءة الفلتر التابعة له في المكنتة الكهربائية يجب استبدالهما بواسطة مركز خدمة روينتا المعتمد لأن ذلك يتطلب أدوات توصيل خاصة و تجنباً لأخطار الحريق.

3. التوصيلات

- يجب أن يتم التوصيل بواسطة متخصصين لاستبدال القطع التالفة بقطع أصلية. إنه من خطير جدا أن تقوم بتوصيل المنتج بنفسك.

المواصفات

1. غطاء المكنتة
2. زر لفتح الغطاء.
3. المَقْدَمَة
4. نظام فصل الغبار
 - a حاجز مع مخروطات
 - b شبكة الفصل هواء/غبار
 - c حجيرة الفصل
5. حجيرة تجميع الغبار
6. مؤشر امتلاء وعاء الغبار
7. حجيرة - حجيرة الغبار
8. زر فتح حجيرة الغبار
9. حلقة منع التسرب على وعاء الغبار
10. مقبض للنقل
11. فتحة الشفط
12. دواسة تشغيل/إيقاف
13. دواسة لف السلك الكهربائي
14. وضعية الركن
15. دوليب
16. حجيرة فلتر HEPA
17. خرطوشة فلتر HEPA (RS-RT3186)

* حسب الموديل: فيما يتعلق بالمعدات الخاصة ببعض الموديلات أو الملحقات الاختيارية.

